

Dell™ Inspiron™ 5100 y 5150

# Guía del propietario

Model PP07L y PP08L



[www.dell.com](http://www.dell.com) | [support.dell.com](http://support.dell.com)

# Notas, notificaciones y precauciones



**NOTA:** Una NOTA indica información importante que le ayuda a conseguir un mejor rendimiento de su equipo.



**AVISO:** Un AVISO indica la posibilidad de daños al hardware o pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** Una PRECAUCIÓN indica el riesgo de daños en la propiedad, lesiones corporales o incluso la muerte.

## Abreviaturas y acrónimos

Para obtener una lista completa de abreviaturas y acrónimos, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.**

**© 2003 Dell Computer Corporation. Quedan reservados todos los derechos.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *AccessDirect*, *UltraSharp*, *Inspiron*, *Dell Precision*, *Dimension*, *OptiPlex*, *Latitude*, *Dell TrueMobile* y *Dellnet* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Intel*, *Pentium* y *Celeron* son marcas comerciales registradas de Intel Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *Bluetooth* es una marca comercial propiedad de Bluetooth SIG, Inc. utilizada bajo licencia por Dell Computer Corporation; *EMC* es una marca comercial registrada de EMC Corporation.

En este documento pueden citarse otras marcas y nombres comerciales para referirse a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

**Modelo PP07L y PP08L**

**Julio 2003**

**P/N P1519**

**Rev. A02**

# Contenido

<b>PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad</b> . . . . .	<b>9</b>
General . . . . .	9
Alimentación . . . . .	10
Batería . . . . .	11
Viajes en avión . . . . .	12
Instrucciones EMC . . . . .	12
<b>Al utilizar el equipo</b> . . . . .	<b>13</b>
Hábitos de ergonomía con su equipo . . . . .	14
Cuando trabaje en el interior del ordenador . . . . .	14
Protección contra descargas electrostáticas . . . . .	15
Cómo desechar las baterías . . . . .	15

## 1 Descripción del equipo

<b>Vista anterior</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Vista lateral izquierda</b> . . . . .	<b>21</b>
<b>Vista lateral derecha</b> . . . . .	<b>22</b>
<b>Vista posterior</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>Vista inferior</b> . . . . .	<b>27</b>

## 2 Instalación del equipo

<b>Cómo ajustar el tamaño de los iconos y de los tipos de letra</b> . . . . .	<b>30</b>
Ajuste del tamaño del tipo de letra . . . . .	30
Ajuste del tamaño de iconos . . . . .	30
<b>Características de Dell™ QuickSet</b> . . . . .	<b>30</b>
Si pulsa el icono QuickSet . . . . .	30

Si pulsa dos veces el icono QuickSet . . . . .	31
Si pulsa el botón derecho del mouse en el icono QuickSet . . . . .	31
<b>Conexión a Internet . . . . .</b>	<b>31</b>
Configuración de la conexión a Internet . . . . .	32
<b>Problemas con el módem y con la conexión a Internet . . . . .</b>	<b>33</b>
<b>Problemas con el correo electrónico . . . . .</b>	<b>34</b>
<b>Transferencia de información a un ordenador nuevo . . . . .</b>	<b>34</b>
<b>Instalación de una impresora . . . . .</b>	<b>36</b>
Cable de la impresora . . . . .	36
Conexión de una impresora USB . . . . .	36
<b>Problemas con la impresora . . . . .</b>	<b>37</b>
<b>Dispositivos para protección de la alimentación . . . . .</b>	<b>38</b>
Supresores de sobrevoltaje . . . . .	38
Acondicionadores de línea . . . . .	38
Sistemas de alimentación ininterrumpida . . . . .	39
<b>Cómo apagar el equipo . . . . .</b>	<b>39</b>

### 3 Uso de la batería

<b>Rendimiento de la batería . . . . .</b>	<b>42</b>
<b>Comprobación de la carga de la batería . . . . .</b>	<b>43</b>
Medidor de energía . . . . .	43
Advertencia de bajo nivel de carga de la batería . . . . .	43
<b>Carga de la batería . . . . .</b>	<b>43</b>
<b>Extracción de una batería . . . . .</b>	<b>44</b>
<b>Instalación de una batería . . . . .</b>	<b>45</b>
<b>Almacenamiento de una batería . . . . .</b>	<b>45</b>
<b>Problemas de alimentación eléctrica y de la batería . . . . .</b>	<b>45</b>
Si la batería no se carga . . . . .	46

Si la batería dura poco . . . . .	46
-----------------------------------	----

## 4 Uso del teclado y la superficie táctil

<b>Botón Dell™ AccessDirect™ . . . . .</b>	<b>48</b>
Reprogramación del botón . . . . .	48
<b>Teclado numérico . . . . .</b>	<b>48</b>
<b>Métodos abreviados del teclado . . . . .</b>	<b>49</b>
Funciones del sistema . . . . .	49
Funciones de la pantalla . . . . .	49
Administración de energía . . . . .	50
Funciones de los altavoces . . . . .	50
Funciones de la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows® . . . . .	50
<b>Superficie táctil . . . . .</b>	<b>51</b>
Personalización de la superficie táctil . . . . .	52
<b>Problemas con la superficie táctil o el mouse . . . . .</b>	<b>52</b>
<b>Problemas con el teclado externo . . . . .</b>	<b>53</b>
<b>Caracteres inesperados . . . . .</b>	<b>53</b>

## 5 Uso de CD, DVD y otros dispositivos multimedia

<b>Cómo utilizar los CD y DVD . . . . .</b>	<b>56</b>
<b>Problemas con los CD o DVD . . . . .</b>	<b>56</b>
Si no puede poner en funcionamiento un CD, CD-RW, DVD, o DVD+RW . . . . .	56
Si no puede hacer expulsar el CD, CD-RW, DVD, o DVD+RW . . . . .	56
Si oye un sonido de roce o chirrido inusual . . . . .	56
Si la unidad de CD-RW o DVD+RW para de grabar . . . . .	57
<b>Problemas con el sonido y los altavoces . . . . .</b>	<b>57</b>
Si tiene problemas con los altavoces integrados . . . . .	57
Si tiene problemas con los altavoces externos . . . . .	57
<b>Conexión de un televisor al ordenador . . . . .</b>	<b>58</b>

Conexión de S-vídeo . . . . .	58
Conexión de vídeo compuesto . . . . .	60
Activación de la configuración de visualización para un televisor . . . . .	62

## 6 Configuración de una red particular y una red de oficina

<b>Conexión de un adaptador de red . . . . .</b>	<b>66</b>
<b>Asistente para configuración de redes . . . . .</b>	<b>66</b>
<b>Problemas con la red . . . . .</b>	<b>67</b>
<b>Conexión a las redes de área local inalámbricas . . . . .</b>	<b>67</b>
Determinación del tipo de red . . . . .	68
Conexión a una red en Windows XP . . . . .	68
Finalización de la conexión de red (configuración de seguridad) . . . . .	71

## 7 Solución de problemas

<b>Búsqueda de soluciones . . . . .</b>	<b>78</b>
<b>Cómo acceder a la ayuda . . . . .</b>	<b>80</b>
<b>Mensajes de error . . . . .</b>	<b>80</b>
<b>Problemas con el vídeo y la pantalla . . . . .</b>	<b>81</b>
Si la pantalla aparece en blanco . . . . .	81
Si resulta difícil leer la pantalla . . . . .	82
Si sólo se puede leer parte de la pantalla . . . . .	83
<b>Problemas con el escáner . . . . .</b>	<b>83</b>
<b>Problemas con las unidades . . . . .</b>	<b>84</b>
Si no puede guardar un archivo en una unidad de disco flexible . . . . .	84
Si tiene problemas con una unidad de disco duro . . . . .	85
<b>Problemas con la tarjeta PC . . . . .</b>	<b>85</b>

<b>Problemas generales del programa</b> . . . . .	<b>86</b>
Un programa se bloquea . . . . .	86
Un programa no responde . . . . .	86
Aparecen mensajes de error . . . . .	86
<b>Solución de otros problemas técnicos</b> . . . . .	<b>86</b>
<b>Si el equipo se moja</b> . . . . .	<b>87</b>
<b>Si el equipo se cae o se daña</b> . . . . .	<b>88</b>
<b>Controladores</b> . . . . .	<b>88</b>
¿Qué es un controlador? . . . . .	88
Identificación de controladores . . . . .	89
Volver a instalar los controladores . . . . .	89
Reinstalación manual de controladores para Windows XP . . . . .	91
<b>Cómo resolver incompatibilidades de software y hardware</b> . . . . .	<b>92</b>
<b>Utilización de la función Restaurar sistema</b> . . . . .	<b>93</b>
Creación de un punto de restauración . . . . .	93
Restauración del ordenador a un estado operativo anterior . . . . .	93
Cómo deshacer la última operación de Restaurar sistema . . . . .	94
<b>Cómo volver a instalar Microsoft® Windows® XP</b> . . . . .	<b>95</b>
Antes de reinstalar . . . . .	95
Reinstalación de Windows XP . . . . .	95

## 8 Adición y sustitución de piezas

<b>Antes de agregar o reemplazar componentes</b> . . . . .	<b>100</b>
<b>Memoria</b> . . . . .	<b>100</b>
<b>Módem y minitarjeta PCI</b> . . . . .	<b>102</b>
Cómo agregar un módem . . . . .	103
Cómo agregar una minitarjeta PCI . . . . .	104
<b>Unidad de disco duro</b> . . . . .	<b>106</b>
Devolución de una unidad de disco duro a Dell . . . . .	108
<b>Unidad de CD o DVD</b> . . . . .	<b>108</b>

<b>Teclado</b> . . . . .	<b>109</b>
--------------------------	------------

## 9 Apéndice

<b>Especificaciones</b> . . . . .	<b>114</b>
-----------------------------------	------------

<b>Utilización del programa de configuración del sistema</b> . . . . .	<b>121</b>
--	------------

Visión general . . . . .	121
--------------------------	-----

Visualización de las pantallas de configuración del sistema . . . . .	122
---	-----

Pantallas de configuración del sistema . . . . .	122
--	-----

Opciones más utilizadas . . . . .	122
-----------------------------------	-----

<b>Optimización del rendimiento de la batería y el sistema</b> . . . . .	<b>125</b>
--	------------

Información general sobre el rendimiento del sistema . . . . .	125
--	-----

Optimización del consumo de energía y del tiempo de carga de la batería . . . . .	126
--	-----

Velocidad variable del ventilador . . . . .	126
---	-----

<b>Política de soporte técnico de Dell (sólo EE.UU.)</b> . . . . .	<b>126</b>
--	------------

Definición de software y dispositivos periféricos “Instalados por Dell” . . . . .	127
--	-----

Definición de software y dispositivos periféricos “de terceros” . . . . .	127
---	-----

<b>Cómo ponerse en contacto con Dell</b> . . . . .	<b>127</b>
--	------------

<b>Notificaciones reglamentarias</b> . . . . .	<b>145</b>
--	------------

Información de la NOM (sólo para México) . . . . .	146
--	-----

<b>Política de devolución y garantía limitada</b> . . . . .	<b>147</b>
---	------------

Garantía de un año del fabricante para el usuario final (sólo para Latinoamérica y el área del Caribe) . . . . .	147
---	-----

Declaración de garantía Intel® sólo para procesadores Pentium® y Celeron® (sólo en EE.UU. y Canadá) . . . . .	149
--	-----

Índice . . . . .	151
------------------	-----



# **PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad**

Aplique las siguientes pautas de seguridad para garantizar su seguridad personal y proteger el equipo y el entorno de trabajo frente a posibles daños.

## **General**

- No intente reparar el ordenador usted mismo a menos que sea un técnico experto. Siga estrictamente las instrucciones de instalación.
- Si utiliza un alargador con el adaptador de CA, asegúrese de que el valor nominal en amperios de los productos enchufados al alargador no sobrepasa el valor nominal en amperios de éste.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas o rejillas de ventilación del ordenador. Si lo hace, puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica debidos a un cortocircuito en los componentes internos.
- Mientras el ordenador esté encendido, no lo guarde en un entorno con flujo de aire limitado, como por ejemplo, un maletín de transporte o un maletín cerrado. La circulación restringida de aire podría dañar el ordenador o provocar un incendio.
- Mantenga alejado el equipo de los radiadores u otras fuentes de calor. Asimismo, no bloquee las rejillas de ventilación. Evite colocar papeles bajo el equipo; no coloque el ordenador en una unidad empotrada en la pared ni sobre una cama, un sofá o una alfombra.
- Cuando utilice el adaptador de CA para suministrar alimentación al ordenador o para cargar la batería, sitúelo en un área ventilada, como un escritorio o en el suelo. No cubra el adaptador de CA con papeles u otros objetos que reduzcan la ventilación; no utilice el adaptador de CA dentro de un maletín.
- Es posible que el adaptador de CA se caliente durante el funcionamiento normal del ordenador. Tenga cuidado al manipular el adaptador mientras utiliza el ordenador o inmediatamente después.
- No utilice el ordenador portátil con la base en contacto directo con la piel durante periodos prolongados de tiempo. La temperatura de la superficie de la base aumentará durante el funcionamiento normal (sobre todo si se utiliza alimentación de CA). El contacto continuado con la piel puede provocar malestar o incluso quemaduras.
- No utilice el ordenador en un entorno húmedo, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero, una piscina o en un sótano con humedad.

## **PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad** *(continuación)*

- Si el ordenador incluye un módem integrado u opcional (tarjeta PC), desconecte el cable del módem cuando se aproxime una tormenta con aparato eléctrico para evitar el riesgo potencial de descarga eléctrica producida por un rayo a través de la línea telefónica.
- Para evitar el peligro potencial de sufrir una descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de este producto en el transcurso de una tormenta con aparato eléctrico. No utilice el ordenador durante una tormenta con aparato eléctrico a menos que previamente se hayan desconectado todos los cables y el ordenador funcione con la alimentación proporcionada por la batería.
- Si el ordenador incluye un módem, el cable utilizado con el módem debe tener un tamaño mínimo de 26 AWG (American wire gauge, calibre de alambre americano) y un enchufe modular RJ-11 que cumpla el estándar de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión federal de comunicaciones).
- Antes de abrir la cubierta del módulo de memoria, de la minitarjeta PCI o del módem, situada en la parte inferior del ordenador, desconecte todos los cables de las tomas de corriente y desenchufe el cable telefónico.
- Si el ordenador incluye un conector de *módem* RJ-11 y un conector de *red* RJ-45, que son bastante parecidos, asegúrese de introducir el cable telefónico en el conector RJ-11 en lugar de hacerlo en el conector RJ-45.
- Las tarjetas PC pueden calentarse mucho durante el funcionamiento normal. Tenga cuidado al extraer las tarjetas PC después de un funcionamiento prolongado.
- Antes de limpiar el equipo, desconéctelo de la toma de corriente. Limpie el ordenador con un paño suave humedecido con agua. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol que puedan contener sustancias inflamables.

### **Alimentación**

- Utilice únicamente el adaptador de CA proporcionado por Dell que se ha aprobado para su uso con este ordenador. El uso de otro tipo de adaptador de CA puede implicar un riesgo de incendio o explosión.
- Antes de conectar el ordenador a una toma de corriente, asegúrese de que el valor nominal de voltaje y la frecuencia del adaptador de CA coinciden con los de la fuente de alimentación disponible.
- Para interrumpir la alimentación del ordenador, apáguelo, desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente eléctrica y extraiga la batería del compartimento de la batería o el compartimento para módulos.

## **PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad** *(continuación)*

- Para evitar una descarga eléctrica, enchufe el adaptador de CA y los cables de alimentación de los dispositivos a fuentes de alimentación con toma de tierra. Estos cables pueden estar equipados con enchufes de tres clavijas para garantizar la toma de tierra. No utilice adaptadores ni retire la clavija de toma de tierra del enchufe de la toma de alimentación. Si utiliza un alargador, debe elegir el tipo apropiado, de dos o tres clavijas, para conectarlo al cable de alimentación del adaptador de CA.
- Asegúrese de que no haya nada sobre el cable de alimentación del adaptador de CA y de que éste no esté en un sitio donde se pueda pisar o sea fácil tropezar con él.
- Si utiliza una regleta de enchufes, proceda con precaución a conectar el cable de alimentación de CA del adaptador a la regleta. En algunos enchufes múltiples es posible introducir incorrectamente el enchufe. La introducción incorrecta del enchufe puede provocar daños irreparables en el ordenador, además del riesgo de descarga eléctrica o incendio. Asegúrese de que la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación está insertada en la conexión de toma de tierra del enchufe múltiple.

### **Batería**

- Utilice sólo las baterías de Dell™ que se han aprobado para su uso con este ordenador. El uso de otro tipo de baterías puede aumentar el riesgo de incendio o explosión.
- No lleve la batería en el bolsillo, bolso u otro contenedor en el que los objetos de metal (como las llaves del coche o clips sujetapapeles) puedan producir un cortocircuito en los terminales de la batería. El flujo de corriente excesivo resultante puede provocar temperaturas extremadamente altas y, como consecuencia, daños en la batería, fuego y quemaduras.
- La batería puede suponer un riesgo de quemaduras si no se manipula correctamente. No la desmonte. Tenga mucho cuidado al manipular baterías dañadas o que gotean. Si la batería está dañada, el electrolito de las celdas puede gotear y causar lesiones corporales.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No almacene ni deje el ordenador ni la batería cerca de fuentes de calor, como un radiador, chimenea, estufa, calentador eléctrico u otro tipo de generador de calor, ni lo ponga en ningún caso a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F). Al alcanzar una temperatura excesiva, las celdas de la batería pueden explotar.
- No arroje la batería del ordenador al fuego ni la tire junto con los desperdicios de la casa. Las celdas de la batería pueden explotar. Deseche la batería agotada de acuerdo con las instrucciones del fabricante o póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos. Deshágase de una batería agotada o dañada lo antes posible.

## **PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad (continuación)**

### **Viajes en avión**

- Es posible que existan regulaciones de la FAA (Federal Aviation Administration, Administración federal de aviación) o regulaciones específicas de las líneas aéreas que sean aplicables a la utilización del ordenador Dell™ cuando se encuentre a bordo de un avión. Por ejemplo, dichas regulaciones y limitaciones pueden prohibir el uso de dispositivos electrónicos personales que puedan realizar transmisiones internacionales mediante radiofrecuencia u otro tipo de señales electromagnéticas desde el interior de la aeronave.
  - Para cumplir mejor estas restricciones, si su ordenador portátil Dell está equipado con Dell TrueMobile™ o algún otro tipo de dispositivo de comunicación inalámbrica, debe desactivar este dispositivo antes de embarcar en la aeronave y seguir todas las instrucciones proporcionadas por el personal de la aerolínea respecto al dispositivo.
  - Además, el uso de dispositivos electrónicos personales, como los ordenadores portátiles, puede estar prohibido en un avión durante ciertas fases críticas del vuelo, por ejemplo, en el despegue o el aterrizaje. Algunas líneas aéreas pueden considerar como fases críticas de vuelo aquéllas en las que el avión se encuentre por debajo de los 3.000 m. Siga las instrucciones específicas de la línea aérea sobre el momento de poder utilizar los dispositivos electrónicos personales.

### **Instrucciones EMC**

La utilización de cables de señal apantallados garantiza el mantenimiento de la clasificación EMC (Compatibilidad electromagnética) apropiada para el entorno de trabajo. Para impresoras paralelo, existe un cable disponible de Dell. Si lo prefiere, puede solicitar un cable de Dell en el sitio Web [www.dell.com](http://www.dell.com).

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del ordenador. Para prevenir daños producidos por la electricidad estática, descárguese de la electricidad estática antes de tocar algún componente electrónico del ordenador, como por ejemplo un módulo de memoria. Para ello, toque una superficie metálica no pintada en el panel de E/S del equipo.

**ADVERTENCIA:** si manipula el cable de este producto o los cables de los accesorios adquiridos con este producto, estará expuesto al plomo, un producto químico que, en el Estado de California, se ha probado que puede ser perjudicial durante el embarazo. ***Lávese las manos después de manipular el cable.***

## Al utilizar el equipo

Observe las pautas de seguridad siguientes para evitar daños en el ordenador:

- Cuando prepare el ordenador para trabajar, colóquelo en una superficie plana.
- Cuando viaje, no facture el ordenador como equipaje. Puede pasar el ordenador por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales. Asegúrese de que tiene una batería cargada disponible en caso de que se le solicite que encienda el ordenador durante una inspección manual.
- Cuando viaje con la unidad de disco duro extraída del ordenador, envuélvala en un material no conductor, como tela o papel. Si se realiza una inspección manual de la unidad, esté preparado para instalarla en el ordenador. Puede pasar la unidad de disco duro por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales.
- Cuando viaje, no coloque el ordenador en los compartimentos superiores, donde puede deslizarse. Procure que no se le caiga el ordenador y no lo someta a ningún otro tipo de golpe o choque mecánico.
- Proteja el ordenador, la batería y la unidad de disco duro de los factores medioambientales como la suciedad, el polvo, la comida, los líquidos, las temperaturas extremas y las sobreexposiciones a la luz solar.
- Si traslada el ordenador de un medio a otro donde la temperatura o la humedad sean muy distintas, puede producirse condensación en la superficie del ordenador o en su interior. Para evitar daños en el ordenador, deje que transcurra el tiempo suficiente para que se evapore el vaho antes de utilizar el ordenador.



**AVISO:** Cuando traslade el ordenador de un sitio donde la temperatura sea baja a un entorno más cálido o de un sitio donde la temperatura sea muy alta a un entorno más frío, espere a que el ordenador se adapte a la temperatura ambiente antes de encenderlo.

- Cuando desenchufe un cable, tire del conector o del protector, y no directamente del cable. Cuando retire el conector, manténgalo alineado para evitar que se doblen las patas. Además, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.
- Maneje los componentes con cuidado. Sujete los componentes, como un módulo de memoria, por los bordes, no por las patas.
- Para evitar posibles daños en la placa base, antes de extraer un módulo de memoria de la placa base o desconectar un dispositivo del ordenador, apague el ordenador, desconecte el cable adaptador de CA, extraiga la batería del compartimento de la batería o el compartimento para módulos y, a continuación, espere 5 segundos.

## Al utilizar el equipo (*continuación*)

- Limpie la pantalla con un paño suave y limpio y agua. Humedezca el paño con el agua y, después, páselo por la pantalla en una sola dirección, de arriba abajo. Retire la humedad de la pantalla rápidamente y manténgala seca. La exposición prolongada a la humedad puede dañar la pantalla. No limpie la pantalla con líquido limpiacristales.
- Si su equipo se moja o se daña, siga los procedimientos que se describen en “Si el equipo se moja” en la página 87 o “Si el equipo se cae o se daña” en la página 88. Si después de seguir estos procedimientos llega a la conclusión de que su ordenador no funciona de manera adecuada, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado página 127 para localizar la información de contacto correcta).

### Hábitos de ergonomía con su equipo



**PRECAUCIÓN:** el uso inadecuado o prolongado del teclado puede resultar nocivo.



**PRECAUCIÓN:** mirar la pantalla durante un periodo de tiempo prolongado puede producir fatiga visual.

Para trabajar con comodidad y eficiencia, respete las directrices ergonómicas incluidas en el archivo de ayuda *Procedimientos* al configurar y utilizar el equipo. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

Este ordenador portátil no está diseñado para su uso continuado como equipo de oficina. Si debe utilizarlo durante un período de tiempo prolongado, se recomienda conectar un teclado externo.

### Cuando trabaje en el interior del ordenador

Antes de extraer o colocar módulos de memoria, minitarjetas PCI o módems, lleve a cabo los siguientes pasos en la secuencia especificada.



**AVISO:** La única ocasión en la que deberá acceder al interior del ordenador es cuando instale módulos de memoria, una minitarjeta PCI o un módem.



**AVISO:** Apague el ordenador y espere 5 segundos antes de desconectar un dispositivo o retirar un módulo de memoria, una minitarjeta PCI o un módem para evitar dañar la placa base.

- 1 Apague el ordenador y todos los dispositivos conectados.
- 2 Desconecte el ordenador y los dispositivos de las tomas de corriente eléctrica para reducir el riesgo de lesiones corporales o descarga eléctrica. Desconecte también del ordenador las líneas telefónicas o de telecomunicaciones.
- 3 Extraiga la batería principal del compartimento de la batería y, si es necesario, extraiga la segunda batería del compartimento para módulos.

## Al utilizar el equipo (*continuación*)

- 4 Descargue la electricidad estática de su cuerpo; para ello, toque una superficie metálica sin pintar de la parte posterior del ordenador.

Mientras trabaja, toque periódicamente una superficie metálica sin pintar para disipar la electricidad estática y evitar que se dañen los componentes internos.

### Protección contra descargas electrostáticas

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del ordenador. Para prevenir daños producidos por la electricidad estática, descárguese de la electricidad estática antes de tocar algún componente electrónico del ordenador, como por ejemplo un módulo de memoria. Para ello, toque una superficie metálica sin pintar de la parte posterior del ordenador.

Mientras manipula el interior del ordenador, toque regularmente una superficie metálica sin pintar de la parte posterior del ordenador para descargar la energía estática que se haya podido acumular en su cuerpo.

Asimismo, puede realizar lo siguiente para prevenir los posibles daños por descargas electrostáticas (ESD):

- Cuando desembale un componente sensible a la electricidad estática, no lo saque del embalaje antiestático hasta que vaya a instalarlo en el ordenador. No olvide descargar la electricidad estática de su cuerpo justo antes de abrir el embalaje antiestático.
- Cuando transporte un componente sensible a la electricidad estática, colóquelo primero en un contenedor o embalaje antiestático.
- Manipule todos los componentes sensibles a la electricidad estática en un área libre de ésta. Si es posible, utilice alfombrillas antiestáticas en el suelo y en el banco o mesa de trabajo.



### Cómo desechar las baterías

## **Al utilizar el equipo (*continuación*)**

El ordenador utiliza una batería de iones de litio y una batería de reserva. Para obtener instrucciones sobre cómo reemplazar la batería de ión de litio en su equipo, consulte “Extracción de una batería” en la página 44. La batería de reserva es de larga duración, y es muy posible que nunca precise reemplazarla. Sin embargo, si alguna vez necesita cambiarla, el proceso deberá llevarlo a cabo una persona del servicio técnico autorizado.

No mezcle las baterías con la basura doméstica. Póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos para averiguar dónde se halla el contenedor de baterías más cercano.



## SECCIÓN 1

# **Descripción del equipo**

---

Vista anterior

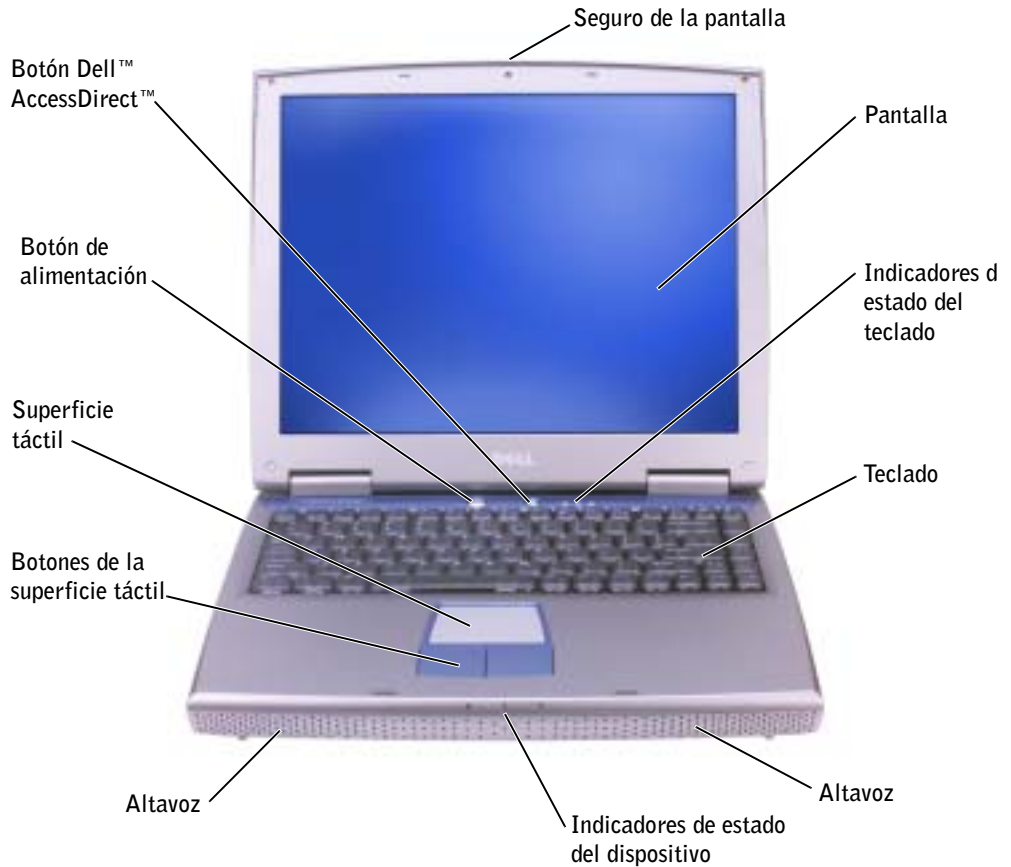
Vista lateral izquierda

Vista lateral derecha

Vista posterior

Vista inferior

## Vista anterior






**SEGURO DE LA PANTALLA** — Mantiene la pantalla cerrada.


**PANTALLA** — Para obtener más información sobre la pantalla, consulte la sección relativa al uso de la pantalla en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80. Para obtener información sobre cómo ajustar el tamaño de iconos y tipos de letra, consulte la página 30.

## INDICADORES DE ESTADO DEL TECLADO



Los indicadores luminosos verdes situados sobre el teclado actúan como se indica a continuación:






- 
- |   |  |
|---|--|
|    | Se enciende cuando el teclado numérico está activado.                      |
|   | Se enciende cuando Bloq Mayús está activado.                               |
|  | Se enciende cuando se ha activado la función de bloqueo de desplazamiento. |
- 

**TECLADO** — El teclado incluye un teclado numérico y la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows® . Para obtener información sobre los métodos abreviados de teclado, consulte la página 49.

**ALTAVOCES** — Para ajustar el volumen de los altavoces integrados, pulse los métodos abreviados de teclado de control del volumen. Para obtener más información, consulte la página 50.


## INDICADORES DE ESTADO DEL DISPOSITIVO



	Se enciende al encender el ordenador. Parpadea o se apaga en modo de administración de energía.
	Se enciende cuando el ordenador lee o graba datos.
	<b>AVISO:</b> Para evitar que se produzcan pérdidas de datos, no apague nunca el ordenador si el indicador  parpadea.
	Parpadea para indicar el estado de carga de la batería.

Si el ordenador está conectado a una toma de alimentación eléctrica, el indicador  funciona de la siguiente manera:

- Luz verde continua: La batería se está cargando.

Si el ordenador utiliza alimentación de la batería, el indicador  funciona de la siguiente manera:

- Apagada: la batería está cargada de forma correcta (o el ordenador está apagado).
- Luz naranja intermitente: la carga de la batería está baja.
- Luz naranja continua: la carga de la batería está demasiado baja.

**BOTONES DE LA SUPERFICIE TÁCTIL** — Los botones de la superficie táctil ofrecen las mismas funciones que un mouse. Consulte la página 51 para obtener más información.

**SUPERFICIE TÁCTIL** — La superficie táctil y sus botones ofrecen las mismas funciones que un mouse. Consulte la página 51 para obtener más información.

**BOTÓN DE ALIMENTACIÓN** — Pulse el botón de alimentación para encender el ordenador o para activar o desactivar un modo de administración de energía. Para obtener más información, consulte la sección relativa a la administración de energía en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

**AVISO:** Para evitar perder datos, apague el ordenador mediante el procedimiento de cierre de Windows en lugar de pulsar el botón de alimentación (consulte la página 39).

Si el ordenador deja de responder, mantenga pulsado el botón de alimentación hasta que el ordenador se apague totalmente (esto puede tardar varios segundos).

**BOTÓN DELL™ ACCESSDIRECT™** — Pulse este botón para iniciar un programa que se utiliza con frecuencia, como herramientas educativas y de soporte. Si lo desea, puede reprogramar el botón para que inicie el programa que prefiera. Para obtener más información, consulte la página 48.

## Vista lateral izquierda




**RANURA PARA TARJETA PC** — Admite una tarjeta PC, como un módem o un adaptador de red. Para más información, consulte “Uso de tarjetas PC” en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

## CONECTORES DE AUDIO



---

Conecte los auriculares o los altavoces al conector 

---

Conecte un micrófono al conector 

---

**UNIDAD DE CD O DVD** — Ofrece espacio para una unidad de CD, de DVD, de CD-RW, de DVD+RW y para una unidad combo de CD-RW/DVD.

## Vista lateral derecha



**BATERÍA/COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA** — Si tiene instalada una batería, puede utilizar el ordenador sin conectarlo a una toma de corriente. Consulte la página 41.

## CONECTOR DEL MÓDEM



Conecte la línea telefónica al conector de módem.

Para obtener más información sobre cómo utilizar el módem, consulte la documentación en línea del módem incluida con el ordenador.

**REJILLAS DE VENTILACIÓN** — El ordenador utiliza un ventilador interno para permitir que el aire circule a través de las rejillas y evitar así un sobrecalentamiento.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. Mientras el ordenador esté encendido, no lo guarde en un entorno con flujo de aire limitado, como por ejemplo, un maletín cerrado. La circulación restringida de aire podría dañar el ordenador o provocar un incendio.

**🔊 NOTA:** El ventilador funciona continuamente y la velocidad de éste puede variar según el uso. El ruido del ventilador es normal y no es indicativo de ningún problema en el mismo ni en el ordenador.

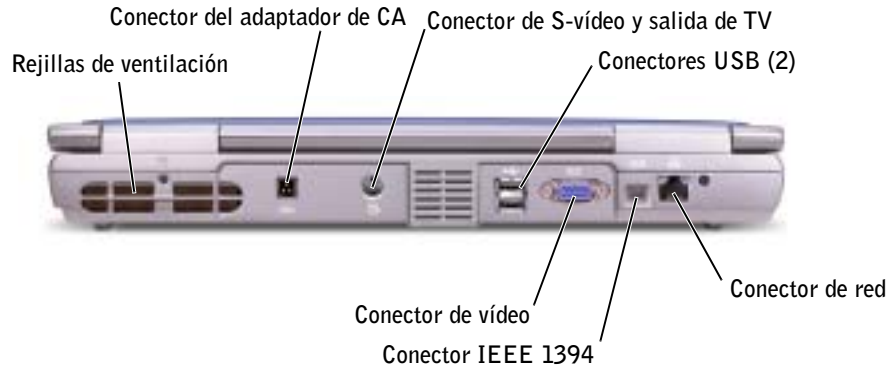
**RANURA PARA CABLE DE SEGURIDAD** — Sirve para conectar al ordenador un dispositivo antirrobo disponible en el mercado. Para obtener más información, consulte las instrucciones que se incluyen con el dispositivo.

**🔑 AVISO:** Antes de comprar un dispositivo antirrobo, asegúrese de que encajará en la ranura del cable de seguridad del ordenador.



## Vista posterior

**NOTA:** El conector para su adaptador de CA de su equipo puede que sea diferente al conector del siguiente gráfico.



**REJILLAS DE VENTILACIÓN** — El ordenador utiliza un ventilador interno para permitir que el aire circule a través de las rejillas y evitar así un sobrecalentamiento.

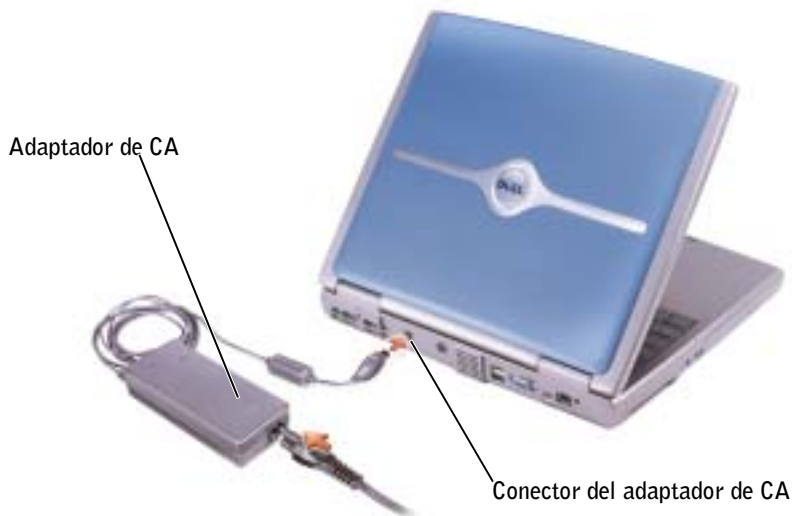
**PRECAUCIÓN:** No introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. Mientras el ordenador esté encendido, no lo guarde en un entorno con flujo de aire limitado, como por ejemplo, un maletín cerrado. La circulación restringida de aire podría dañar el ordenador o provocar un incendio.

**NOTA:** El ventilador funciona continuamente y la velocidad de éste puede variar según el uso. El ruido del ventilador es normal y no es indicativo de ningún problema en el mismo ni en el ordenador.

**CONECTOR PARA EL ADAPTADOR DE CA** — Conecte un adaptador de CA al ordenador.

**NOTA:** El adaptador de CA del gráfico siguiente puede no ser como el adaptador de CA que se enviaba con su equipo.





➔ **AVISO:** Utilice sólo el adaptador de CA que se enviaba con su equipo.

El adaptador de CA convierte la corriente alterna en la corriente continua que necesita el ordenador. Puede conectar el adaptador de CA al ordenador independientemente de si está encendido o apagado.

⚠ **PRECAUCIÓN:** el Adaptador de CA funciona con tomas de alimentación eléctrica de todo el mundo. No obstante, los conectores de alimentación y los enchufes múltiples varían de un país a otro. El uso de un cable incompatible o la conexión incorrecta del cable al enchufe múltiple o a la toma eléctrica puede dañar el equipo o provocar un incendio.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Cuando utilice el adaptador de CA para suministrar alimentación al ordenador o para cargar la batería, sitúelo en un área ventilada, como un escritorio o en el suelo. No cubra el adaptador de CA con papeles u otros objetos que reduzcan la ventilación; no utilice el adaptador de CA dentro de un maletín.

➔ **AVISO:** Cuando desconecte el cable del adaptador de CA del ordenador, sujete el conector (no el cable) y tire de él firmemente pero con cuidado, procurando no dañar el cable.

#### CONECTOR DE SALIDA DE TV Y S-VÍDEO



Conecta el ordenador a un televisor. Para obtener más información, consulte la página 58.

## CONECTORES USB



Conecte dispositivos USB, como un mouse, un teclado o una impresora.

## CONECTOR DE VÍDEO



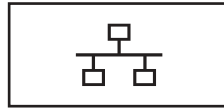
Conecte un monitor externo. Para obtener más información, consulte la sección relativa al uso de la pantalla en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

**CONECTOR IEEE 1394** — Se utiliza para conectar dispositivos que admiten velocidades altas de transferencia IEEE 1394, como lo pueden ser las cámaras de vídeo digitales.

## CONECTOR DE RED



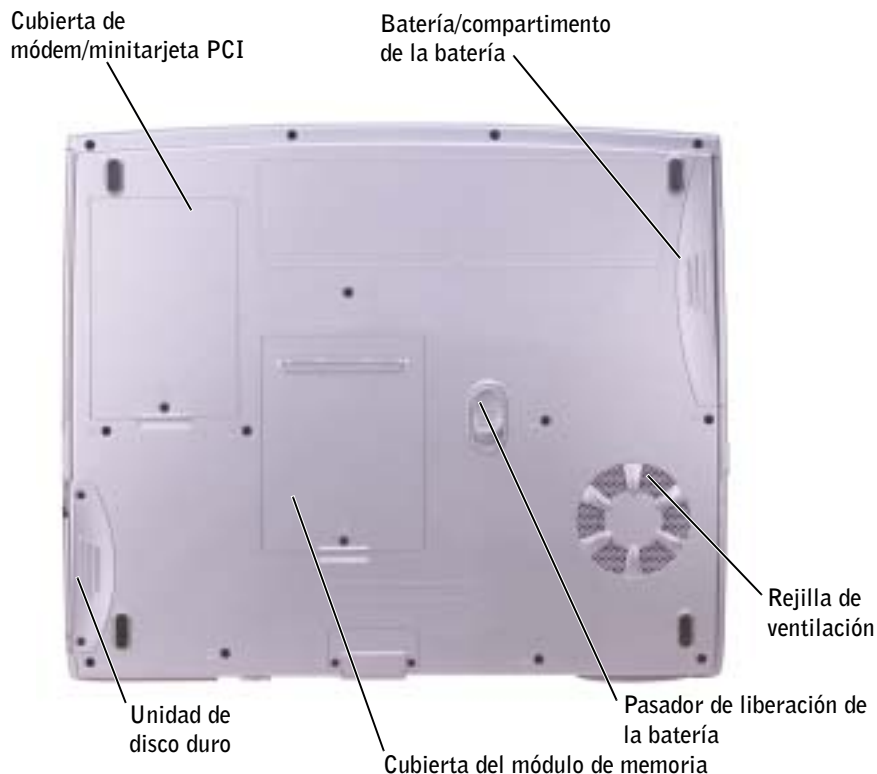
**AVISO:** El conector de red es ligeramente más grande que el conector de módem. Para evitar dañar el ordenador, no conecte una línea telefónica al conector de red.



Conecta el ordenador a una red. Los indicadores luminosos del conector indican la actividad de las comunicaciones de red con cable e inalámbricas.

Para obtener información sobre cómo utilizar el adaptador de red, consulte la documentación en línea del adaptador de red incluida con el ordenador.

## Vista inferior



**CUBIERTA DE LA MINITARJETA PCI/MÓDEM** — Cubre el compartimento que contiene el módem y la minitarjeta PCI. Consulte la página 102.

**BATERÍA/COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA** — Si tiene instalada una batería, puede utilizar el ordenador sin conectarlo a una toma de corriente. Consulte la página 41.

**REJILLAS DE VENTILACIÓN** — El ordenador utiliza un ventilador interno para permitir que el aire circule a través de las rejillas y evitar así un sobrecalentamiento.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. Mientras el ordenador esté encendido, no lo guarde en un entorno con flujo de aire limitado, como por ejemplo, un maletín cerrado. La circulación restringida de aire podría dañar el ordenador o provocar un incendio.

**🔊 NOTA:** El ventilador funciona continuamente y la velocidad de éste puede variar según el uso. El ruido del ventilador es normal y no es indicativo de ningún problema en el mismo ni en el ordenador.

**PASADOR DE LIBERACIÓN DEL COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA** — Libera la batería.  
Consulte el apartado página 44 para obtener instrucciones.

**CUBIERTA DEL MÓDULO DE MEMORIA** — Cubre el compartimiento que contiene los módulos de memoria y el pasador de liberación de la unidad de CD o DVD. Consulte la página 100.

**UNIDAD DE DISCO DURO** — Almacena software y datos.

SECCIÓN 2
-----------

# **Instalación del equipo**

---

Cómo ajustar el tamaño de los iconos y de los tipos de letra

Características de Dell™ QuickSet

Conexión a Internet

Problemas con el módem y con la conexión a Internet

Problemas con el correo electrónico

Transferencia de información a un ordenador nuevo

Instalación de una impresora

Problemas con la impresora

Dispositivos para protección de la alimentación

Cómo apagar el equipo

# Cómo ajustar el tamaño de los iconos y de los tipos de letra


## Ajuste del tamaño del tipo de letra

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y, a continuación, en **Panel de control**.
- 2 Haga clic en **Apariencia y temas**.
- 3 En o elija un icono del **Panel de control**, haga clic en **Pantalla**.
- 4 En la ventana **Propiedades de la pantalla**, haga clic en la ficha **Apariencia**.
- 5 En **Tamaño del tipo de letra**, haga clic en **Grande** desde el menú desplegable.
- 6 Haga clic en **Aceptar**.


## Ajuste del tamaño de iconos

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y en **Panel de control**.
- 2 Haga clic en **Apariencia y temas**.
- 3 En o elija un icono del **Panel de control**, haga clic en **Pantalla**.
- 4 En la ventana **Propiedades de la pantalla**, haga clic en la ficha **Apariencia** y en **Efectos**.
- 5 En la ventana **Efectos**, haga clic para marcar **Usar iconos grandes**.
- 6 Haga clic en **Aceptar** en la ventana **Efectos** además de en **Aceptar** en la ventana **Propiedades de la pantalla**.

# Características de Dell™ QuickSet

Dell™ QuickSet se ejecuta a partir del icono  de la barra de tareas y funciona de forma diferente según si se pulsa una vez, si se pulsa dos veces o si se pulsa en él con el botón derecho del mouse.


## Si pulsa el icono QuickSet

Pulse el icono  para realizar las tareas siguientes:

- Ajustar la configuración de la administración de energía mediante el asistente de administración de energía
- Ajustar el tamaño de iconos y barras de herramientas

- Seleccionar una combinación de energía en el asistente de administración de energía
- Activar o desactivar el modo de presentación


### Si pulsa dos veces el icono QuickSet

Haga doble clic en el icono  para ajustar los valores de la administración de energía utilizando el Asistente de administración de energía.


### Si pulsa el botón derecho del mouse en el icono QuickSet

Pulse el botón derecho del mouse en el icono  para realizar las tareas siguientes:

- Activar o desactivar la opción Brightness Meter (Medidor de brillo) en la pantalla
- Activar o desactivar la opción Volume Meter (Medidor de volumen) en la pantalla
- Activar o desactivar la actividad inalámbrica
- Ver el documento *Dell QuickSet Help (Ayuda de Dell QuickSetup)*
- Ver la versión y la fecha del copyright del programa QuickSet instalado en su ordenador

Para obtener más información sobre QuickSet, pulse el botón derecho del mouse en el icono  de la barra de tareas y pulse **Ayuda**.

## Conexión a Internet

 **NOTA:** Los ISP y sus ofertas varían según el país.

Para conectarse a Internet, se necesitan un módem o una conexión de red y un proveedor de servicios de Internet (ISP), como por ejemplo, AOL o MSN. El ISP ofrecerá una o varias de las siguientes opciones de conexión a Internet:

- Conexiones telefónicas que proporcionan acceso a Internet a través de una línea telefónica. Las conexiones telefónicas son considerablemente más lentas que las conexiones ADSL y de módem por cable.
- Conexiones ADSL que proporcionan acceso a Internet de alta velocidad a través de la línea telefónica existente. Con una conexión ADSL, se puede acceder a Internet y utilizar el teléfono en una sola línea simultáneamente.
- Conexiones de módem por cable que proporcionan acceso a Internet de alta velocidad a través de la línea de TV por cable local.

Si utiliza una conexión telefónica, enchufe una línea telefónica al conector de módem del ordenador y a la toma de teléfono de la pared antes de configurar la conexión a Internet. Si utiliza una conexión ADSL o de módem por cable, póngase en contacto con su ISP para obtener instrucciones de configuración.

## Configuración de la conexión a Internet

Para configurar una conexión para AOL o MSN:

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Pulse dos veces sobre el icono **MSN Explorer** o **AOL** en el escritorio de Windows®.
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla para realizar la configuración.

Si no tiene **MSN Explorer** o el icono de **AOL** en el escritorio, o si desea configurar una conexión a Internet con un ISP distinto:

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Haga clic en el botón **Inicio** y en **Internet Explorer**.  
Aparece el **Asistente para conexión nueva**.
- 3 Haga clic en **Conectar a Internet**.
- 4 En la siguiente ventana, pulse la opción correspondiente:
  - Si carece de ISP y desea seleccionar uno, haga clic en **Elegir de una lista de proveedores de servicios de Internet (ISP)**.
  - Si ya ha obtenido la información sobre la configuración del ISP pero no ha recibido ningún CD de configuración, haga clic en **Establecer mi conexión manualmente**.
  - Si dispone de un CD, haga clic en **Usar el CD que tengo de un proveedor de servicios de Internet (ISP)**.

- 5 Haga clic en **Siguiente**.

Si ha seleccionado **Establecer mi conexión manualmente**, siga con el paso 6. De lo contrario, siga las instrucciones de la pantalla para realizar la configuración.



**NOTA:** Si no sabe qué tipo de conexión seleccionar, póngase en contacto con su ISP.

- 6 Haga clic en la opción adecuada dentro de **¿Cómo desea conectar a Internet?** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 7 Utilice la información de configuración proporcionada por el ISP para realizar la configuración.



Si conectarse a la internet le está dando problemas, consulte el apartado “Problemas con el módem y con la conexión a Internet”. Si no puede conectarse a internet pero lo ha podido hacer anteriormente, puede ser que el ISP esté sufriendo una interrupción de servicio. Póngase en contacto con su ISP para comprobar el estado de servicio o intente conectarse más tarde.

## Problemas con el módem y con la conexión a Internet



**AVISO:** Conecte el módem únicamente a una toma de teléfono de pared analógica. Si conecta el módem a una red de telefonía digital, se dañará.



**AVISO:** Los conectores de módem y de red tienen un aspecto similar. No conecte una línea telefónica al conector de red.



**NOTA:** Si se puede conectar con el proveedor de servicios de Internet (ISP), esto quiere decir que el módem funciona correctamente. Si está seguro de que el módem funciona correctamente y, aun así, tiene problemas, póngase en contacto con su ISP.

**COMPRUEBE LA TOMA DE TELÉFONO DE LA PARED** — Desconecte la línea telefónica del módem y conéctela a un teléfono. Espere el tono de marcado. Asegúrese de que tiene un servicio telefónico por tonos. Intente conectar el módem a otra toma de teléfono de la pared.

Las conexiones lentas pueden deberse al ruido telefónico y a las condiciones de la línea telefónica o de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con su compañía telefónica o con el administrador de la red.

**CONECTE EL MÓDEM DIRECTAMENTE A LA TOMA DE TELÉFONO DE LA PARED** — Si dispone de otros dispositivos telefónicos que comparten la línea, por ejemplo, un contestador automático, una máquina de fax, un supresor de sobrevoltaje o un divisor de línea, omítalos y utilice la línea telefónica para conectar el módem directamente a la toma de teléfono de la pared.

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN** — Verifique que la línea telefónica está conectada al módem.

**COMPRUEBE LA LÍNEA TELEFÓNICA** — Pruebe a utilizar otra línea telefónica. Si utiliza una línea cuya longitud es de 3 metros o más, pruebe con una más corta.

**TONO DE MARCADO IRREGULAR** — Si tiene servicio de buzón de voz, es posible que oiga un tono de marcado irregular cuando tenga mensajes. Póngase en contacto con la compañía telefónica para obtener instrucciones sobre la restauración de un tono de marcado.

**DESACTIVE LA LLAMADA EN ESPERA (TELÉFONO DE RETENCIÓN DE LLAMADA)** —

Consulte en la documentación de la compañía telefónica las instrucciones sobre cómo desactivar esta función. A continuación, ajuste las propiedades de la conexión de acceso telefónico a redes.

**1** Haga clic en el botón **Inicio** y en **Panel de control**.

**2** Pulse **Impresoras y otro hardware**, pulse **Opciones de teléfono y módem**, seleccione la ficha **Reglas de marcado** y, a continuación, pulse **Editar**.

**3** En la ventana **Editar ubicación**, asegúrese de que la opción **Deshabilitar llamada en espera al marcar**: está activada y, a continuación, seleccione el código adecuado según aparece en la guía telefónica.

**4** Haga clic en **Aplicar** y en **Aceptar**.

**5** Cierre la ventana **Opciones de teléfono y módem**.

**6** Cierre la ventana **Panel de control**.

#### **COMPRUEBE QUE EL MÓDEM SE COMUNICA CON WINDOWS —**

**1** Haga clic en el botón **Inicio** y en **Panel de control**.

**2** Pulse **Impresoras y otro hardware** y, a continuación, pulse **Opciones de teléfono y módem**.

**3** Haga clic en la pestaña **Módems**.

**4** Pulse sobre el puerto COM para el módem.

**5** Haga clic en **Propiedades**, en la pestaña **Diagnósticos** y en **Consultar módem** para comprobar que el módem se comunica con Windows.

Si todos los comandos reciben respuesta, significa que el módem funciona correctamente.

## **Problemas con el correo electrónico**

**COMPRUEBE QUE ESTÁ CONECTADO A INTERNET —** Con el programa de correo electrónico Outlook Express abierto, haga clic en **Archivo**. Si la opción **Trabajar sin conexión** está activada, desactívela y conéctese a Internet.

## **Transferencia de información a un ordenador nuevo**

El sistema operativo Microsoft® Windows® XP proporciona un asistente para la transferencia de archivos y configuraciones que sirve para transferir datos del ordenador origen o antiguo al nuevo. Puede transferir datos tales como los siguientes:

- Mensajes de correo electrónico
- Configuraciones de barras de herramientas
- Tamaños de ventana
- Marcadores de Internet

Puede transferir los datos al ordenador nuevo a través de una conexión de red, o bien puede almacenarlos en un medio extraíble, como un disquete o un CD grabable.

Para preparar el ordenador nuevo para la transferencia de archivos:

- 1** Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**.

- 2 Cuando aparezca la pantalla de bienvenida **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, haga clic en **Siguiente**.
- 3 En la pantalla **¿Qué equipo es este?**, haga clic en **Equipo nuevo** y en **Siguiente**.
- 4 En la pantalla **¿Tiene un CD de Windows XP?**, haga clic en **Utilizaré el asistente desde el CD de Windows XP** y en **Siguiente**.
- 5 Cuando aparezca la pantalla **Diríjase al equipo antiguo**, vaya al equipo antiguo o de origen. Haga clic en **Siguiente** en este momento.

Para copiar datos del ordenador antiguo:

- 1 En el ordenador antiguo, inserte el CD del *sistema operativo* Windows XP.
- 2 En la pantalla **Microsoft Windows XP**, haga clic en **Realizar tareas adicionales**.
- 3 En **¿Qué desea hacer?**, haga clic en **Transferir archivos y configuraciones**.
- 4 En la pantalla de bienvenida **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, haga clic en **Siguiente**.
- 5 En la pantalla **¿Qué equipo es este?**, haga clic en **Equipo antiguo** y en **Siguiente**.
- 6 En la pantalla **Seleccione un método de transferencia**, haga clic en el método de transferencia que prefiera.
- 7 En la pantalla **Elija qué desea transferir**, seleccione los elementos que desea transferir y haga clic en **Siguiente**.

Una vez copiada la información, se muestra la pantalla **Completando la Fase de recopilación**.

- 8 Pulse sobre **Terminar**.

Para transferir información al ordenador nuevo:


- 1 En la pantalla **Diríjase al equipo antiguo** del equipo nuevo, haga clic en **Siguiente**.
- 2 En la pantalla **Seleccione la ubicación de archivos y configuraciones**, seleccione el método que ha elegido para transferir los archivos y las configuraciones y haga clic en **Siguiente**.

El asistente lee las configuraciones y los archivos recopilados y los aplica al nuevo ordenador.

Una vez se han aplicado todas las configuraciones y los archivos, aparece la pantalla **Completado**.

- 3 Haga clic en **Completado** y reinicie el equipo nuevo.

# Instalación de una impresora

 **AVISO:** Complete la configuración del sistema operativo antes de conectar una impresora al ordenador.


Consulte la información de configuración en la documentación proporcionada con la impresora, en la que se describe cómo realizar las siguientes operaciones:

- Obtener e instalar controladores actualizados
- Conectar la impresora al ordenador
- Cargar el papel e instalar el cartucho de tóner o de tinta
- Ponerse en contacto con el fabricante para obtener asistencia técnica

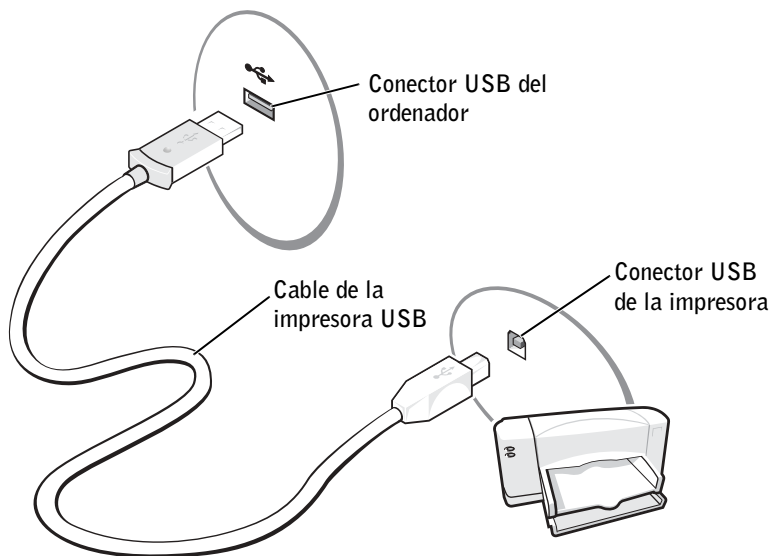
## Cable de la impresora

Es posible que la impresora se entregue sin ningún cable, por lo que si adquiere uno por separado, asegúrese de que sea compatible con la impresora. Si ha adquirido un cable de la impresora al mismo tiempo que el ordenador, es posible que el cable se incluya en la caja del ordenador.

## Conexión de una impresora USB

 **NOTA:** Puede conectar dispositivos USB con el equipo encendido.

- 1** Finalice la configuración del sistema operativo, en el caso de que todavía no lo haya hecho.
- 2** Instale el controlador de la impresora, si es necesario. Consulte la documentación incluida con la impresora.
- 3** Conecte el cable de la impresora USB a los conectores USB del ordenador y de la impresora. Los conectores USB admiten sólo una posición de encaje.



## Problemas con la impresora

**COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES DE LA IMPRESORA** — Asegúrese de que el cable de la impresora está conectado correctamente al ordenador. (consulte la página 36).

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA** — Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE QUE LA IMPRESORA ESTÁ ENCENDIDA** — Consulte la documentación que se proporciona con la impresora.

**COMPRUEBE QUE WINDOWS® RECONOCE LA IMPRESORA** —

- 1 Haga clic en el botón Inicio.
- 2 Haga clic en Panel de control.
- 3 Haga clic en Impresoras y otro hardware.
- 4 Pulse Ver impresoras o impresoras de fax instaladas. Si aparece el modelo de la impresora, pulse con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora.
- 5 Pulse Propiedades y, a continuación, pulse la ficha Puertos. Asegúrese de que la opción Imprimir en los siguientes puertos es correcta.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE LA IMPRESORA** — Consulte la página 89.

# Dispositivos para protección de la alimentación

Existen varios dispositivos que protegen contra las interrupciones y las fluctuaciones de la alimentación eléctrica:

- Supresores de sobrevoltaje
- Acondicionadores de línea
- Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI)

## Supresores de sobrevoltaje

Los supresores de sobrevoltaje y los enchufes múltiples equipados con protección contra sobrevoltajes ayudan a evitar los daños derivados de los picos de voltaje, que pueden producirse durante las tormentas con aparato eléctrico o inmediatamente después de las interrupciones en la alimentación eléctrica. El nivel de protección suele ser proporcional al precio del supresor de sobrevoltaje. Algunos fabricantes de supresores de sobrevoltaje proporcionan cobertura de garantía para cierto tipo de daños. Lea con atención la garantía del dispositivo al elegir un supresor de sobrevoltaje. Un dispositivo con una clasificación en julios más alta ofrece más protección. Compare las clasificaciones en julios para determinar la efectividad relativa de los diferentes dispositivos.

- ⓘ **AVISO:** La mayoría de los supresores de sobrevoltaje no protegen contra las fluctuaciones e interrupciones de la alimentación eléctrica causadas por rayos. Cuando se produzca una tormenta con aparato eléctrico, desconecte la línea telefónica de la toma de teléfono de pared y desenchufe el ordenador de la toma de corriente.

Muchos supresores de sobrevoltaje disponen de una toma de teléfono para proteger el módem. Consulte la documentación del supresor de sobrevoltaje para obtener instrucciones sobre la conexión del módem.


- ⓘ **AVISO:** No todos los supresores de sobrevoltaje ofrecen protección para el adaptador de red. Desconecte el cable de red de la toma de red de pared durante una tormenta con aparato eléctrico.


## Acondicionadores de línea

- ⓘ **AVISO:** Los acondicionadores de línea no protegen contra las interrupciones de la alimentación eléctrica.

Los acondicionadores de línea están diseñados para mantener el voltaje de CA a un nivel bastante constante.


## Sistemas de alimentación ininterrumpida


 **AVISO:** La interrupción de la alimentación eléctrica mientras se están guardando datos en la unidad de disco duro puede provocar que se pierdan datos o que el archivo resulte dañado.

 **NOTA:** Para prolongar al máximo el tiempo de funcionamiento de la batería, conecte únicamente el ordenador al SAI. Los demás dispositivos, como la impresora, puede conectarlos a un enchufe múltiple independiente que proporcione protección contra sobrevoltajes.

Un SAI protege contra las fluctuaciones y las interrupciones de la alimentación eléctrica. Los dispositivos SAI contienen una batería que proporciona alimentación eléctrica temporal a los dispositivos conectados cuando se interrumpe la alimentación eléctrica. La batería se carga siempre que haya alimentación de CA disponible. Consulte la documentación del fabricante del SAI para obtener información sobre el tiempo de funcionamiento de la batería y asegurarse de que el dispositivo está aprobado por Underwriters Laboratories (UL).

## Cómo apagar el equipo

 **AVISO:** Para evitar perder datos, apague el ordenador mediante el procedimiento de cierre del sistema operativo Microsoft® Windows®, tal como se describe a continuación, en lugar de pulsar el botón de alimentación.

 **NOTA:** Si lo prefiere, en vez de apagar el ordenador, puede configurarlo para que entre en el modo de suspensión o de hibernación. Para obtener más información, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

- 1 Guarde y cierre todos los archivos abiertos, salga de todos los programas que tenga abiertos, pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse **Apagar equipo**.
- 2 En la ventana **Apagar equipo**, haga clic en **Desactivar**.

El ordenador se apaga cuando concluye el proceso de cierre del sistema.





SECCIÓN 3
-----------

# **Uso de la batería**

---

Rendimiento de la batería

Comprobación de la carga de la batería

Carga de la batería


Extracción de una batería

Instalación de una batería

Almacenamiento de una batería

Problemas de alimentación eléctrica y de la batería


## Rendimiento de la batería

 **NOTA:** Las baterías de los ordenadores portátiles sólo están cubiertas durante el primer año de validez de la garantía limitada del ordenador. Para obtener más información acerca de la garantía Dell aplicable a su ordenador, consulte la página 147.


Utilice una batería para suministrar energía al ordenador cuando no esté conectado a una toma de alimentación eléctrica. Se proporciona una batería en el compartimento correspondiente como equipamiento estándar.


El tiempo de funcionamiento de la batería varía en función de las condiciones de funcionamiento.

La autonomía de la batería puede reducirse significativamente cuando se realizan, entre otras, las siguientes operaciones:

-  **NOTA:** Se recomienda conectar el ordenador a una toma de corriente eléctrica mientras se graba en un CD.
- Uso de unidades ópticas, especialmente unidades de DVD y CD-RW.
  - Uso de dispositivos de comunicaciones inalámbricas, tarjeta PC o dispositivos USB.
  - Uso de configuraciones de pantalla de mucho brillo.
  - Uso de protectores de pantalla 3D u otros programas que utilizan mucha energía, como juegos 3D y programas de ingeniería.
  - Ejecución del ordenador en modo de rendimiento máximo. Para obtener más información, consulte la sección relativa a la administración de la energía en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

Puede establecer las opciones de administración de energía para que se le avise cuando la carga de la batería esté baja. También puede establecer diferentes modos de energía para optimizar el consumo de energía y el tiempo de carga de la batería. Consulte la página 126 para obtener información adicional.


 **PRECAUCIÓN:** El uso de baterías incompatibles puede aumentar el riesgo de incendio o explosión. Sustituya la batería únicamente por baterías de Dell. La batería de iones de litio está diseñada para funcionar con ordenadores Dell™. No utilice la batería de otros equipos en su equipo.

 **PRECAUCIÓN:** No deseche las baterías en la basura doméstica. Cuando la batería ya no pueda cargarse, solicite información a una empresa local de gestión de residuos o al departamento responsable en materia de medio ambiente sobre el modo de desechar las baterías de iones de litio. Consulte el apartado “Cómo desechar las baterías” en la página 15.





**PRECAUCIÓN:** El uso incorrecto de la batería puede aumentar el riesgo de incendio o quemadura química. No perforo, incinere, desmonte ni exponga la batería a temperaturas superiores a 65 °C (149 °F). Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Tenga mucho cuidado con las baterías dañadas o que goteen. Las baterías dañadas pueden gotear y causar lesiones personales o daños en el equipo.

## Comprobación de la carga de la batería

La ventana y el icono del medidor de energía de Microsoft® Windows® , el medidor de carga de la batería y la advertencia de batería baja proporcionan información sobre la carga de la batería.

### Medidor de energía

El medidor de energía de Windows indica la carga que le queda a la batería. Para consultar el medidor de energía, pulse dos veces en el icono  de la barra de tareas. Para obtener más información sobre la ficha **Medidor de energía**, consulte la sección relativa a la administración de energía en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

Si el ordenador está conectado a una toma de corriente, aparece un icono .

### Advertencia de bajo nivel de carga de la batería



**AVISO:** Para evitar la pérdida de datos o que éstos resulten dañados, tras una advertencia de batería baja guarde inmediatamente el trabajo. Conecte el ordenador a una toma de corriente eléctrica. Si la carga de la batería se agota por completo, el modo de hibernación se activa automáticamente.

Cuando se ha agotado aproximadamente un 90 % de la carga, una ventana emergente se lo advierte. Para obtener más información sobre advertencias de batería baja, consulte la sección relativa a la administración de energía en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.


## Carga de la batería



**NOTA:** El adaptador de CA tarda 3 horas aproximadamente en cargar una batería totalmente descargada con el ordenador apagado. El tiempo de carga es significativamente superior si el ordenador está encendido y funciona a una alta velocidad de procesador y niveles elevados de actividad del sistema. Si se utiliza el ordenador con niveles elevados de actividad durante un periodo prolongado de tiempo, puede ser que la batería no se cargue.

Cuando se conecta el ordenador a un enchufe de alimentación eléctrica o se instala una batería mientras el ordenador está conectado a una toma de corriente, éste comprueba la carga y la temperatura de la batería. Si es necesario, el adaptador de CA carga la batería y mantiene la carga de la misma.

Si la batería está caliente porque se ha estado usando en el ordenador o porque ha permanecido en un ambiente donde la temperatura es elevada, puede ser que no se cargue cuando se conecte el ordenador a una toma de alimentación eléctrica.

Si el indicador  parpadea alternando entre el verde y el naranja, la batería está demasiado caliente para iniciar la carga. Desconecte el ordenador de la toma de corriente y espere a que tanto éste como la batería se enfríen hasta alcanzar la temperatura ambiente. A continuación, conecte el ordenador a una toma de corriente y continúe cargando la batería.



**NOTA:** Puede dejar la batería en el ordenador todo el tiempo que desee. Los circuitos internos de la batería impiden que se sobrecargue.

Para obtener más información sobre la resolución de problemas de la batería, consulte la sección relativa a la administración de energía en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

## Extracción de una batería



**PRECAUCIÓN:** Antes de llevar a cabo estos procedimientos, desconecte el módem del enchufe de teléfono de la pared.

- 1 Compruebe que el ordenador está apagado o conectado a una toma de corriente eléctrica.
- 2 Deslice y sostenga el pasador de la batería.
- 3 Extraiga la batería.




## Instalación de una batería

Inserte la batería en el compartimento de la batería hasta que el pasador haga un “clic”.

## Almacenamiento de una batería

Extraiga la batería cuando vaya a guardar el ordenador durante un periodo prolongado de tiempo. Las baterías se descargan durante los almacenamientos prolongados. Tras un periodo prolongado de almacenamiento, deberá cargar la batería completamente antes de utilizarla.

## Problemas de alimentación eléctrica y de la batería

 **NOTA:** Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* para obtener información acerca del modo de suspensión. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

**COMPRUEBE EL INDICADOR DE ALIMENTACIÓN** — Si el indicador de alimentación está encendido o parpadea, significa que el ordenador recibe alimentación. Si el indicador de alimentación parpadea, el ordenador está en modo de espera; pulse el botón de alimentación para salir del modo de espera. Si el indicador está apagado, pulse el botón de alimentación para encender el ordenador o para activar o desactivar un modo de administración de energía. Si el ordenador no se enciende, pulse y mantenga pulsado el botón de alimentación durante unos segundos.

**CARGUE LA BATERÍA** — Puede que la carga de batería se haya agotado.

- 1 Vuelva a instalar la batería.
- 2 Utilice el adaptador de CA para conectar el ordenador a una toma de corriente.
- 3 Encienda el ordenador.

**COMPRUEBE EL INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA** — Si el indicador parpadea en color naranja o muestra un color naranja continuo, significa que la carga de la batería está baja o agotada. Conecte el ordenador a una toma de corriente eléctrica.

Si el indicador parpadea en color verde y naranja, significa que la batería está demasiado caliente para cargarla. Apague el ordenador (consulte la página 39), desconéctelo de la toma de corriente y, a continuación, espere a que tanto éste como la batería se enfríen hasta alcanzar la temperatura ambiente.

Si el indicador de estado de la batería parpadea rápidamente en naranja, puede que la batería sea defectuosa. Póngase en contacto con Dell (consulte la página 127).

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA** — Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA** — Compruebe las conexiones de cable del adaptador de CA. Si el adaptador de CA tiene un indicador, asegúrese de que está encendido.

**CONECTE EL ORDENADOR DIRECTAMENTE A UNA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA** —

Omita los dispositivos protectores de la alimentación, regletas de enchufes y alargadores para comprobar que el ordenador se enciende.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS** — Apague los ventiladores, luces fluorescentes, lámparas halógenas u otros aparatos cercanos.

**AJUSTE LAS PROPIEDADES DE LA ALIMENTACIÓN** — Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* o busque la palabra clave *suspensión* en el Centro de ayuda y soporte técnico. Para acceder a la ayuda, consulte la página 80.

**VUELVA A COLOCAR LOS MÓDULOS DE MEMORIA** — Si el indicador de alimentación del equipo se enciende pero en la pantalla no se ve nada, vuelva a colocar los módulos de memoria (consulte la página 100).

## Si la batería no se carga

**APAGUE EL ORDENADOR** — El tiempo de carga es significativamente superior si el ordenador está encendido y funciona a una alta velocidad de procesador y niveles elevados de actividad del sistema. Si se utiliza el ordenador con niveles elevados de actividad durante un periodo prolongado de tiempo, puede ser que la batería no se cargue.

## Si la batería dura poco

**CONSULTE EL APARTADO “RENDIMIENTO DE LA BATERÍA” EN LA PÁGINA 42.** — El tiempo de funcionamiento puede reducirse significativamente bajo determinadas condiciones.

**OPTIMIZACIÓN DEL RENDIMIENTO DEL PROCESADOR Y CONSUMO DE ENERGÍA** —

Consulte la página 126.

SECCIÓN 4
-----------

# Uso del teclado y la superficie táctil

---

Botón Dell™ AccessDirect™

Teclado numérico

Métodos abreviados del teclado

Superficie táctil

Problemas con la superficie táctil o el mouse

Problemas con el teclado externo

Caracteres inesperados

## Botón Dell™ AccessDirect™

Presione este botón para iniciar un programa que se utiliza con frecuencia, como las herramientas de soporte técnico y de formación o el explorador de Internet predeterminado.

### Reprogramación del botón

Para cambiar la configuración del botón reprogramable o buscar información sobre el uso del botón:





- 1 Pulse el botón **Inicio**→ **Panel de control**→ **Impresoras y otro hardware**→ **Teclado**.
- 2 Pulse la ficha **Access Direct**.
- 3 Pulse el botón **Ayuda** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Teclado numérico












El teclado numérico funciona como el teclado numérico de un teclado externo. Cada tecla tiene varias funciones. Los números y símbolos del teclado numérico están marcados en azul en la parte derecha de las teclas.







- Para activar el teclado numérico, pulse . El indicador  indica que el teclado numérico está activo.
- Para utilizar la función numérica cuando el teclado numérico esté activado, pulse  y la tecla que desee.
- Para desactivar el teclado numérico, pulse  de nuevo.

## Métodos abreviados del teclado

### Funciones del sistema

			Abre la ventana <b>Administrador de tareas</b>
			Activa y desactiva el teclado numérico
			Activa y desactiva el bloqueo de desplazamiento

### Funciones de la pantalla

		Pasa la imagen de vídeo a la siguiente pantalla. Entre las opciones se incluyen la pantalla integrada, un monitor externo y las dos pantallas simultáneamente. <b>NOTA:</b> Si el ordenador está conectado a un televisor, debe activar el televisor a través de la configuración de pantalla de Windows (consulte la página página 58).
		Aumenta el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo)
		Reduce el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo)

## Administración de energía



Activa un modo de administración de energía. Puede reprogramar este método abreviado de teclado para activar otro modo de administración de energía utilizando la ficha **Opciones avanzadas** de la ventana **Propiedades de Opciones de energía**. Para obtener más información, consulte la sección relativa a la administración de la energía en el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

## Funciones de los altavoces



Sube el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos (si los hay)



Baja el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos (si los hay)



Activa y desactiva los altavoces integrados y los altavoces externos (si los hay)

## Funciones de la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows®



Mínimiza todas las ventanas abiertas



Maximiza todas las ventanas



Ejecuta el Explorador de Windows



Abre el cuadro de diálogo **Ejecutar**



Abre el cuadro de diálogo **Resultados de la búsqueda**



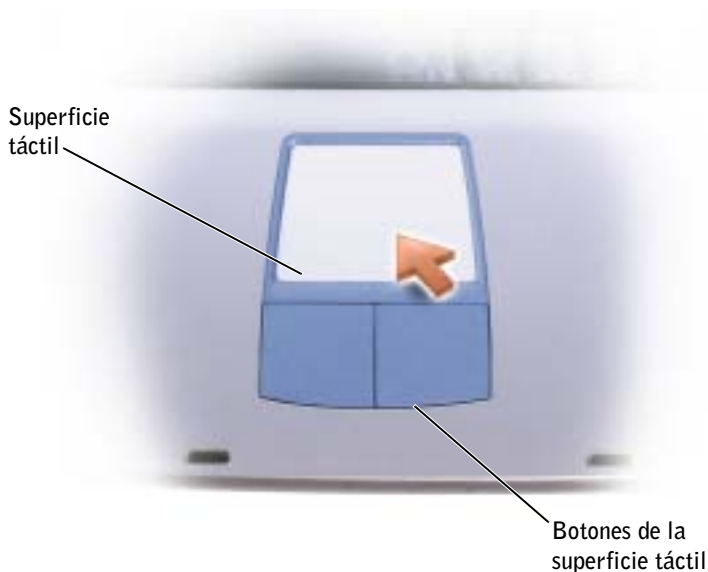
Abre el cuadro de diálogo **Resultados de la búsqueda - Equipos** (si el ordenador está conectado a una red)



Para ajustar el funcionamiento del teclado, como la velocidad de repetición de los caracteres, pulse el botón **Inicio**→ **Panel de control**→ **Impresoras y otro hardware**→ **Teclado**. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Superficie táctil

La superficie táctil detecta la presión y el movimiento del dedo para permitir desplazar el cursor por la pantalla. Utilice la superficie táctil y sus botones del mismo modo en que usaría un ratón.



- Para mover el cursor, deslice ligeramente el dedo por la superficie táctil.
- Para seleccionar un objeto, toque suavemente la superficie táctil o utilice el pulgar para presionar el botón izquierdo de la misma.
- Para seleccionar y mover (o arrastrar) un objeto, sitúe el cursor en el objeto y toque abajo-arriba-abajo en la superficie táctil. En el segundo toque abajo, deje el dedo sobre la superficie táctil y mueva el objeto seleccionado deslizando el dedo por la superficie.
- Para pulsar dos veces en un objeto, sitúe el cursor sobre el objeto y, a continuación, toque dos veces la superficie táctil o el botón izquierdo de la misma.

## Personalización de la superficie táctil

Puede desactivar la superficie táctil o ajustar su configuración utilizando la ventana **Propiedades de Mouse**.

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, en **Panel de control** y en **Impresoras y otro hardware**.
- 2 Haga clic en **Mouse**
- 3 En la ventana **Propiedades de Mouse**, pulse la ficha **Configuración de dispositivo**.  
*Para desactivar la superficie táctil o el mouse*, resalte el dispositivo y pulse **Deshabilitar**.  
*Para cambiar la configuración de la superficie táctil o el mouse*, resalte el dispositivo, pulse **Configuración**, seleccione la configuración que desee y, a continuación, pulse **Aplicar**.
- 4 Pulse **Aceptar** para guardar la configuración y cerrar la ventana y, a continuación, pulse de nuevo **Aceptar** para salir de la ventana **Propiedades de Mouse**.

## Problemas con la superficie táctil o el mouse

### COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN DE LA SUPERFICIE TÁCTIL —

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, en **Panel de control** y en **Impresoras y otro hardware**.
- 2 Haga clic en **Mouse**
- 3 Ajuste la configuración.

### COMPRUEBE EL CABLE DEL MOUSE —

Apague el ordenador (consulte la página 39).  
 Desconecte el cable del mouse y examínelo para ver si está dañado. Vuelva a conectar correctamente el cable.

Si utiliza un cable alargador para el mouse, desconéctelo y conecte el mouse directamente al ordenador.


### PARA COMPROBAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA CON EL MOUSE, EXAMINE LA SUPERFICIE TÁCTIL —

- 1 Apague el ordenador (consulte la página 39).
- 2 Desconecte el mouse.
- 3 Encienda el ordenador.
- 4 En el escritorio de Windows, use la superficie táctil para mover el cursor, seleccione un icono y ábralo.

Si la superficie táctil funciona correctamente, puede que el mouse sea defectuoso.

**REINSTALE EL CONTROLADOR DE LA SUPERFICIE TÁCTIL** — Consulte la página 89.

# Problemas con el teclado externo

 **NOTA:** Cuando se conecta un teclado externo, el teclado integrado sigue siendo totalmente operativo.

**COMPRUEBE EL CABLE DEL TECLADO** — Apague el ordenador (consulte la página 39). Desconecte el cable del teclado y examínelo para ver si está dañado. Vuelva a conectar correctamente el cable.

Si utiliza un cable alargador para el teclado, desconéctelo y conecte el teclado directamente al ordenador.

## **COMPRUEBE EL TECLADO EXTERNO** —

- 1 Apague el ordenador (consulte la página 39), espere 1 minuto y vuelva a encenderlo.
- 2 Compruebe que los indicadores de números, mayúsculas y bloqueo de desplazamiento del teclado parpadean durante la rutina de arranque.
- 3 En el escritorio de Windows®, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**, seleccione **Accesorios** y pulse **Bloc de notas**.
- 4 Escriba algunos caracteres con el teclado externo y compruebe que aparecen en pantalla.



Si no puede seguir estos pasos, puede que tenga un teclado externo defectuoso.

## **PARA COMPROBAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA CON EL TECLADO EXTERNO, EXAMINE EL TECLADO INTEGRADO** —

- 1 Apague el ordenador (consulte la página 39).
- 2 Desconecte el teclado externo.
- 3 Encienda el ordenador.
- 4 En el escritorio de Windows, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**, **Accesorios** y **Bloc de notas**.
- 5 Escriba algunos caracteres con el teclado externo y compruebe que aparecen en pantalla.

Si los caracteres aparecen ahora, pero no con el teclado externo, puede que tenga un teclado externo defectuoso. Póngase en contacto con Dell (consulte la página 127).

# Caracteres inesperados

**DESACTIVE EL TECLADO NUMÉRICO.** Pulse   para desactivar el teclado numérico si se muestran números en lugar de letras. Compruebe que el indicador de bloqueo numérico no esté encendido.



## SECCIÓN 5

# Uso de CD, DVD y otros dispositivos multimedia

---

Cómo utilizar los CD y DVD

Problemas con los CD o DVD

Problemas con el sonido y los altavoces

Conexión de un televisor al ordenador

## Cómo utilizar los CD y DVD

Para obtener información acerca de la utilización de los CD y DVD en el ordenador, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.


## Problemas con los CD o DVD

### Si no puede poner en funcionamiento un CD, CD-RW, DVD, o DVD+RW



**NOTA:** Debido a los diferentes tipos de archivo que se utilizan en todo el mundo, no todos los DVD funcionan en todas las unidades de DVD.

La vibración de las unidades de CD de alta velocidad es normal y puede ocasionar ruido. Dicho ruido no indica ningún defecto en la unidad o el CD.

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS® RECONOCE LA UNIDAD** — Haga clic en el botón **Inicio** y en **Mi PC**. Si no aparece la unidad, haga una exploración completa con el software antivirus para comprobar si hay virus y, en caso afirmativo, eliminarlos. A veces los virus pueden impedir que Windows reconozca la unidad. Inserte un disco de arranque y reinicie el ordenador. Compruebe si el indicador  de la unidad parpadea, lo cual indica que el funcionamiento es correcto.

**UTILICE OTRO DISCO.** Inserte otro disco para descartar la posibilidad de que el disco original sea defectuoso.

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS** — Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido.

**LIMPIE LA UNIDAD O EL DISCO** — Consulte “Limpieza del ordenador” en el archivo de ayuda *Procedimientos* para ver las instrucciones. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

### Si no puede hacer expulsar el CD, CD-RW, DVD, o DVD+RW

- 1 Compruebe que el ordenador está apagado (consulte la página 39).
- 2 Enderece un clip sujetapapeles e introduzca un extremo en el orificio de expulsión situado en la parte frontal de la unidad; empuje firmemente hasta que se expulse parcialmente la bandeja.
- 3 Tire de la bandeja hacia afuera suavemente hasta que se detenga.

### Si oye un sonido de roce o chirrido inusual

- Asegúrese de que el ruido no se debe al programa que se está ejecutando.
- Asegúrese de que el disco está insertado correctamente.



## Si la unidad de CD-RW o DVD+RW para de grabar

**DESACTIVE EL MODO DE ESPERA EN WINDOWS ANTES DE GRABAR A UN CD-RW O DVD+RW** — Busque la palabra clave *suspensión* en el centro de ayuda y soporte técnico de Windows. Para acceder a la ayuda, consulte el apartado página 80.



**CAMBIE LA VELOCIDAD DE GRABACIÓN A UNA VELOCIDAD INFERIOR** — Consulte los archivos de ayuda relativos al software de creación de CD.

**SALGA DEL RESTO DE PROGRAMAS ABIERTOS** — Salir de todos los programas que tenga abiertos antes de grabar a un CD-RW o DVD+RW, puede solucionar el problema.

## Problemas con el sonido y los altavoces

### Si tiene problemas con los altavoces integrados

**AJUSTE EL CONTROL DEL VOLUMEN DE WINDOWS®** — Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido. Ajuste los controles de volumen, graves o agudos para eliminar la distorsión.

**AJUSTE EL VOLUMEN MEDIANTE LOS MÉTODOS ABREVIADOS DE TECLADO** — Pulse   para desactivar (quitar el sonido) o volver a activar los altavoces integrados.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE SONIDO (AUDIO)** — Consulte la página 89.

### Si tiene problemas con los altavoces externos



**NOTA:** El control de volumen de algunos reproductores de MP3 anula la configuración de volumen de Windows. Si ha estado escuchando canciones en formato MP3, asegúrese de que el control de volumen no está puesto al mínimo o desactivado.

**COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES DE LOS ALTAVOCES** — Consulte el diagrama de instalación proporcionado con los altavoces.

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA** — Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE QUE LOS ALTAVOCES ESTÁN ENCENDIDOS** — Consulte el diagrama de instalación proporcionado con los altavoces.

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS** — Pulse dos veces el icono de altavoz que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido. Ajuste los controles de volumen, graves o agudos para eliminar la distorsión.

**PRUEBE LOS ALTAVOCES** — Conecte el cable de audio del altavoz al conector de salida de línea del ordenador. Asegúrese de que el control de volumen de los auriculares está activado. Reproduzca un CD de música.


**EJECUTE LA AUTOPRUEBA DE LOS ALTAVOCES** — En algunos sistemas de altavoces, el altavoz para bajas frecuencias incluye un botón de autoprueba. Consulte la documentación incluida con los altavoces para obtener instrucciones sobre la autoprueba.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS** — Apague las luces fluorescentes, lámparas halógenas o ventiladores cercanos para comprobar si se producen interferencias.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE SONIDO (AUDIO)** — Consulte la página 89.


## Conexión de un televisor al ordenador

El ordenador dispone de un conector de S-vídeo y salida de TV que permite conectar el ordenador a un televisor. Mediante un cable de S-vídeo o un cable de vídeo compuesto disponible en el mercado, puede conectar el ordenador a un televisor de una de estas dos maneras:

 **NOTA:** Con el ordenador no se incluyen los cables de vídeo y audio necesarios para conectar el ordenador a un televisor. Estos cables se pueden adquirir en la mayoría de las tiendas de componentes eléctricos.

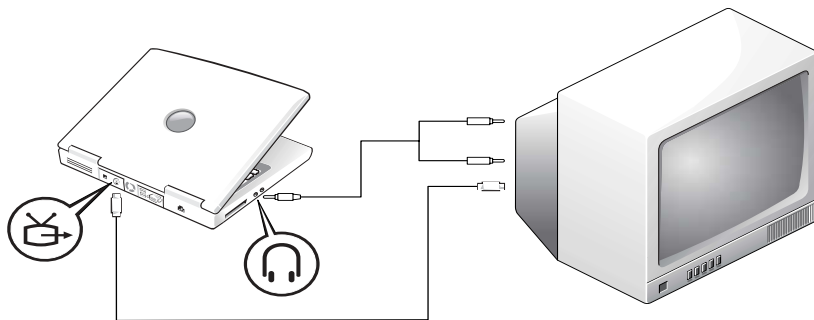
- S-vídeo: para un televisor con una entrada de S-vídeo.
- Vídeo compuesto: para un televisor con sólo entrada de vídeo compuesto, también utiliza un cable de adaptador de salida de TV compuesto.

El conector de audio del lateral del ordenador permite conectar el ordenador a un televisor o a un dispositivo de audio mediante un cable de audio disponible en el mercado.

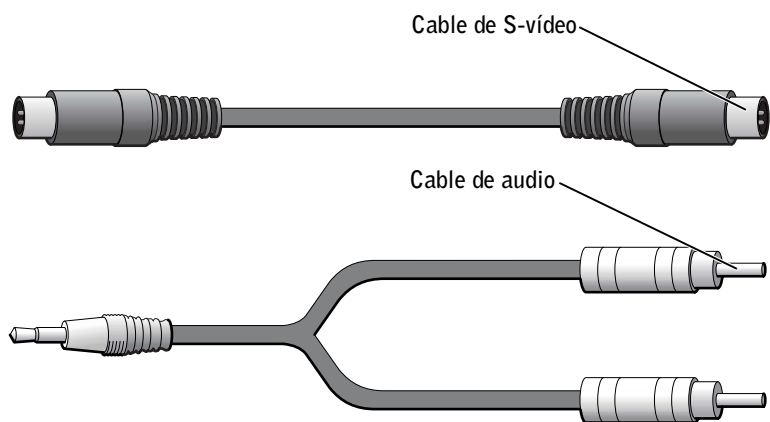
 **NOTA:** Al principio de cada subsección encontrará diagramas para cada combinación de conexión que le ayudarán a determinar qué método debe utilizar.

Una vez finalizada la conexión de los cables, consulte el apartado “Activación de la configuración de visualización para un televisor” en la página 62 para asegurarse de que el ordenador reconoce el televisor y funciona correctamente con él.

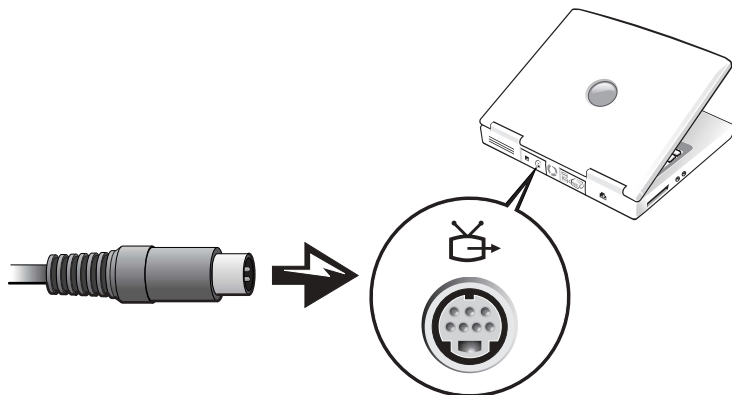
### Conexión de S-vídeo



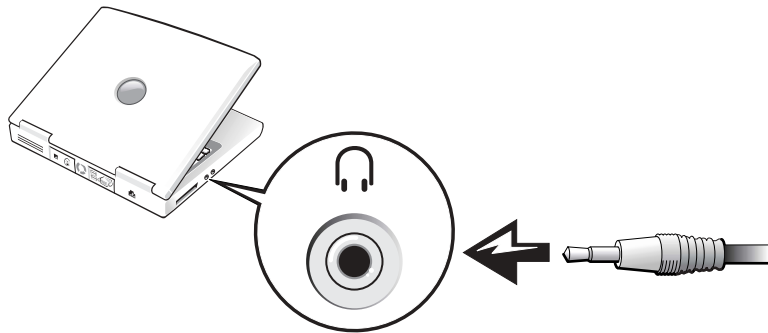
Antes de empezar, asegúrese de que dispone de los siguientes cables:



- 1 Apague el ordenador y el televisor o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2 Enchufe un extremo del cable de S-vídeo en el conector de S-vídeo del ordenador.

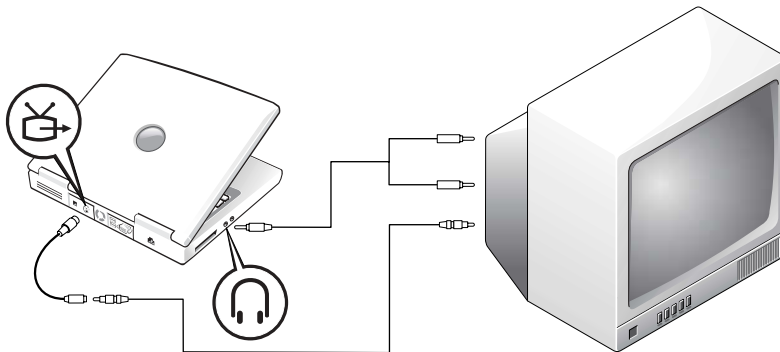


- 3 Enchufe el otro extremo del cable de S-vídeo en el televisor.
- 4 Enchufe el extremo de un solo conector del cable de audio en el conector para auriculares del ordenador.

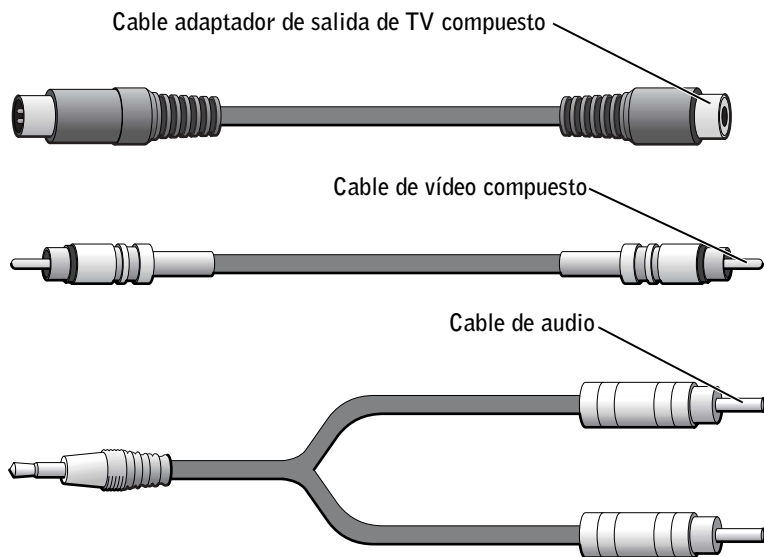


- 5 Enchufe los dos conectores RCA del otro extremo del cable de audio en los conectores de entrada de audio del televisor o dispositivo de audio.
- 6 Encienda el televisor y los dispositivos de audio que haya conectado y, a continuación, encienda el ordenador.
- 7 Consulte el apartado “Activación de la configuración de visualización para un televisor” en la página 62 para asegurarse de que el ordenador reconoce el televisor y funciona correctamente con él.

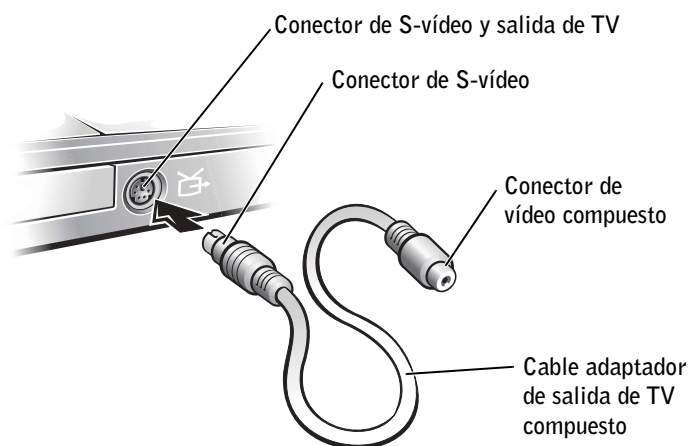
### Conexión de vídeo compuesto



Para conectar el ordenador a un televisor que sólo tiene una entrada de vídeo compuesto, utilice un cable adaptador de salida de TV compuesto: Antes de empezar, asegúrese de que dispone de los siguientes cables:



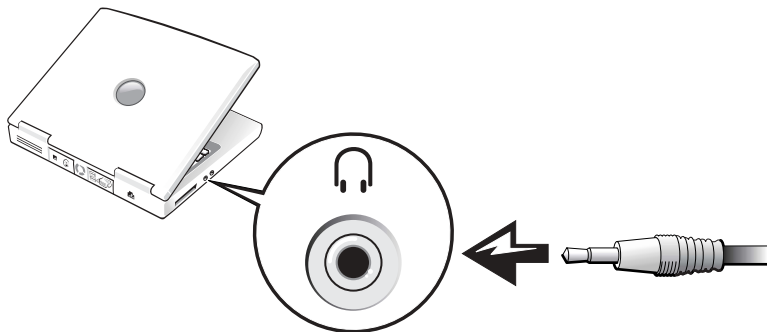
- 1 Apague el ordenador y el televisor o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2 Conecte el cable adaptador de salida de TV compuesto al conector de S-vídeo y salida de TV del ordenador.



- 3 Enchufe un extremo del cable de vídeo compuesto en el conector de vídeo compuesto del cable adaptador de salida de TV compuesto.



- 4 Enchufe el otro extremo del cable de vídeo compuesto en el conector de vídeo compuesto del televisor.
- 5 Enchufe el extremo de un solo conector del cable de audio en el conector para auriculares del ordenador.



- 6 Enchufe los dos conectores RCA del otro extremo del cable de audio en los conectores de entrada de audio del televisor o dispositivo de audio.


## Activación de la configuración de visualización para un televisor

### Controladora de vídeo ATI

**NOTA:** Asegúrese de que ha conectado correctamente el televisor antes de activar la configuración de la pantalla.

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y, a continuación, en el icono **Panel de control**.
- 2 Pulse **Apariencia y temas** y seleccione **Pantalla**.
- 3 Haga clic en la ficha **Configuración** y después haga clic en **Avanzado**.


- 4 Pulse la ficha **Pantalla**.
- 5 Pulse en la esquina superior izquierda del botón **TV** para activar el televisor.
- 6 Para reproducir un DVD en el televisor, pulse en el pequeño botón “primario” (parecido a un blanco de tiro) bajo la imagen de **TV**.

 **NOTA:** Cada programa accede al hardware de una manera diferente. Puede ser necesario o no pulsar el botón primario para realizar otras operaciones que no sean la reproducción de DVD.


- 7 Pulse **Aplicar**.
- 8 Pulse **Sí** para conservar la nueva configuración.
- 9 Haga clic en **Aceptar**.

El vídeo DVD sólo se visualiza en la pantalla establecida como primaria. Mientras se está reproduciendo el DVD, la ventana del reproductor de DVD de la pantalla del ordenador está en blanco o, si la ventana del reproductor de DVD está configurada en el modo de pantalla completa, toda la pantalla del ordenador aparece en blanco.

### **Controlador de vídeo Nvidia**

 **NOTA:** Asegúrese de que ha conectado correctamente el televisor antes de activar la configuración de la pantalla.

- 1 Abra la ventana **Panel de control**.
- 2 Haga clic en el botón **Inicio** y, a continuación, en **Panel de control**.
- 3 Pulse dos veces el icono **Pantalla**, pulse la ficha **Configuración** y, a continuación, pulse **Opciones avanzadas**.
- 4 Haga clic en la ficha **TwinView**.
- 5 Haga clic en el botón **Clonar** para activar el televisor.

 **NOTA:** Cada programa accede al hardware de una manera diferente. Puede ser necesario o no pulsar el botón primario para realizar otras operaciones que no sean la reproducción de DVD.

- 6 Pulse **Aplicar**.
- 7 Haga clic en **Aceptar** para confirmar el cambio de los valores de configuración.
- 8 Pulse **Sí** para conservar la nueva configuración.
- 9 Haga clic en **Aceptar**.





SECCIÓN 6
-----------

# **Configuración de una red particular y una red de oficina**

---

Conexión de un adaptador de red

Asistente para configuración de redes

Problemas con la red


Conexión a las redes de área local inalámbricas

## Conexión de un adaptador de red

Antes de conectar el ordenador a una red, es preciso instalar un adaptador de red y conectar un cable de red.


Para conectar el cable de red:

- 1 Conecte el cable de red al conector del adaptador de red del ordenador.

 **NOTA:** Inserte el cable hasta que encaje en su posición y, a continuación, tire de él suavemente para asegurarse de que está bien encajado.

- 2 Conecte el otro extremo del cable de red a un dispositivo de conexión de red, como una toma de red de pared.




 **NOTA:** No utilice un cable de red en una toma telefónica de la pared.

## Asistente para configuración de redes

El sistema operativo Microsoft® Windows® XP proporciona un asistente para la configuración de la red que le guiará en el proceso de compartir archivos, impresoras o una conexión de Internet entre ordenadores en un entorno doméstico o de pequeña oficina.

- 1 Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Comunicaciones** y pulse **Asistente para configuración de redes**.
- 2 En la pantalla de bienvenida, haga clic en **Siguiente**.
- 3 Haga clic en **Lista de comprobación para crear una red**.

 **NOTA:** Al seleccionar el método de conexión **Este equipo está conectado directamente a Internet**, se activará el servidor de seguridad integrado que incluye Windows XP.

- 4 Complete la lista de comprobación y los preparativos necesarios, y vuelva a la pantalla del Asistente para configuración de red.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Problemas con la red

**COMPRUEBE EL CONECTOR DEL CABLE DE RED** — Asegúrese de que el conector del cable de red está bien conectado al conector del ordenador y al enchufe de red de la pared.


**COMPRUEBE LOS INDICADORES DE RED DEL CONECTOR DE RED** — El color verde indica que la conexión de red está activa. Si el indicador de estado no está encendido en verde, pruebe a reemplazar el cable de red. El color ámbar indica que el controlador del adaptador de red está cargado y que el adaptador detecta actividad.

**REINICIE EL ORDENADOR** — Vuelva a intentar conectarse a la red.

**PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ADMINISTRADOR DE LA RED** — Compruebe que la configuración de la red es correcta y que la red está en funcionamiento.

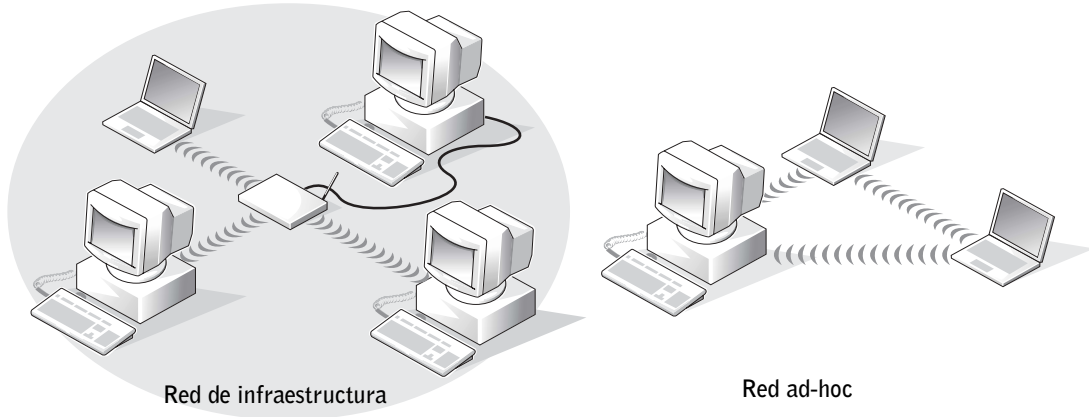
## Conexión a las redes de área local inalámbricas

Antes de poder conectarse a una red de área local (LAN) inalámbrica, debe disponer de información específica acerca de la red. Asegúrese de que el administrador de red le proporcione el nombre de la red inalámbrica así como cualquier configuración de seguridad especial. Esta configuración es exclusiva de su red y no se la puede proporcionar Dell.

 **NOTA:** Estas instrucciones sobre la red no se aplican a los productos Bluetooth™ ni celulares.

## Determinación del tipo de red

Las redes inalámbricas se clasifican en dos categorías: redes de infraestructura y redes ad-hoc. Una red de infraestructura utiliza enrutadores o puntos de acceso para conectar varios equipos a la vez. Una red ad-hoc no utiliza enrutadores ni puntos de acceso y está formada por equipos que se comunican entre ellos.



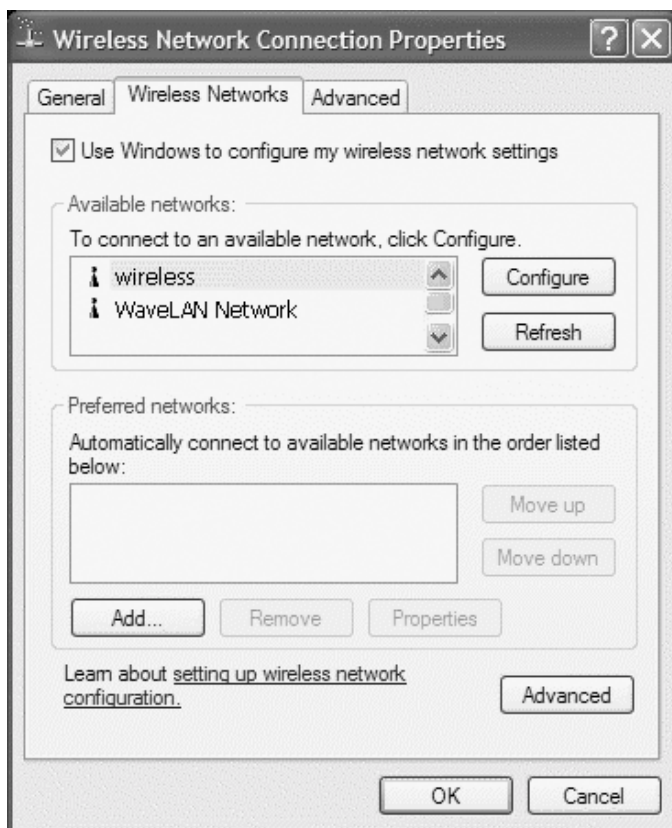
**NOTA:** La mayoría de redes inalámbricas son redes de infraestructura. Consulte con el administrador de red si no está seguro del tipo de red al que se está conectando.

## Conexión a una red en Windows XP

Para conectarse a una red es preciso que la tarjeta de red inalámbrica tenga el software y los controladores adecuados. Este software se instala previamente en la fábrica. Si el software se elimina o se daña, siga las instrucciones que aparecen en la *Guía del usuario* de la tarjeta inalámbrica. La *Guía del usuario* se encuentra en el CD denominado *Drivers, Utilities, and Applications* (que se incluía con el equipo) en la categoría “Guías del usuario-Guías del usuario de redes”. La *Guía del usuario* también está disponible en el sitio web Dell Support en [support.dell.com](http://support.dell.com).

- 1 Pulse sobre el botón **Inicio**, elija **Panel de control** y pulse sobre **Cambiar a vista clásica**.
- 2 Haga doble clic en **Conexiones de red**.
- 3 Haga clic en **Conexión de red inalámbrica**.  
El icono **Conexión de red inalámbrica** queda resaltado.
- 4 En **Tareas de red** situado en el panel izquierdo, haga clic en **Cambiar la configuración de esta conexión**.  
Aparece la ventana **Propiedades de la conexión de red inalámbrica**.

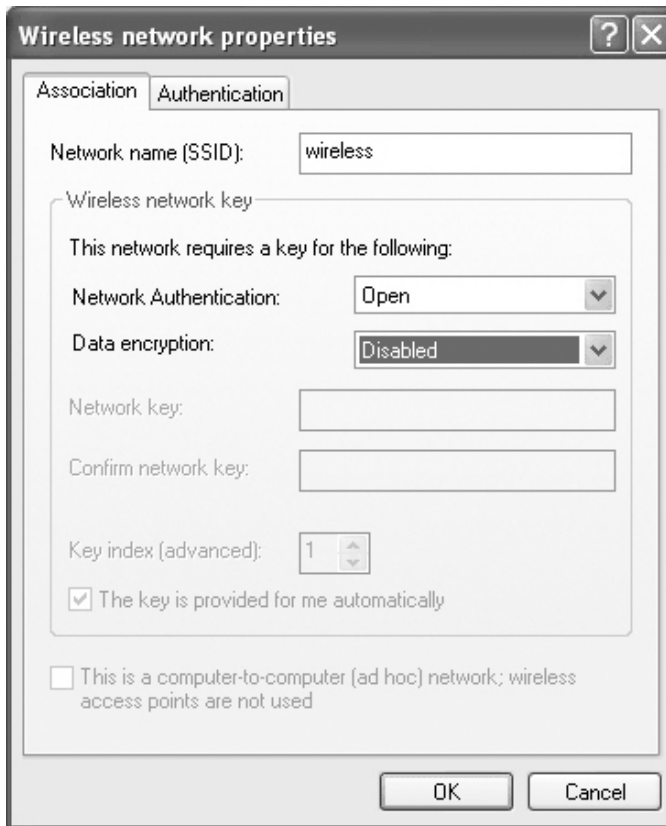
5 Seleccione la ficha **Redes inalámbricas**.



**NOTA:** Los nombres de las redes inalámbricas que el equipo puede ver figuran en el área **Redes disponibles**.

6 A continuación, pulse sobre **Agregar**.

Aparece la ventana **Propiedades de la conexión de red inalámbricas**.



- 7 Introduzca el nombre de la red en el campo Nombre de red (SSID).
- 8 Si se conecta a una red ad-hoc, que no utiliza ningún enrutador ni punto de acceso, haga clic en la casilla de verificación denominada **Ésta es una red de equipo a equipo (ad hoc): No se utilizan puntos de acceso inalámbrico**.
- 9 Pulse **Aceptar**.  
El nuevo nombre de red aparece en el área **Redes preferidas**.



## Finalización de la conexión de red (configuración de seguridad)

Para finalizar la conexión, debe cambiar la configuración de seguridad inalámbrica para que coincida con la red inalámbrica a la que intenta conectarse. Seleccione una de las siguientes opciones de conexión según la configuración de seguridad de la red:

- Conexión a una red sin requisitos relacionados con la seguridad (habitual para redes particulares y de pequeñas empresas)
- Conexión a una red con requisitos de seguridad de acceso protegido por WiFi (WPA)
- Conexión a una red con requisitos de seguridad de protocolo equivalente de cableado (WEP)



**NOTA:** La configuración de seguridad de la red sólo la puede proporcionar el administrador de red y es exclusiva de su red. Dell no puede proporcionar esta información.

### **Conexión a una red sin requisitos relacionados con la seguridad**

- 1** En el área **Redes preferidas**, haga clic en el nombre de su red inalámbrica.
- 2** Haga clic en **Propiedades**.
- 3** En el menú descendente **Autenticación de red**, seleccione **Abrir**.

Es posible que las versiones anteriores del software inalámbrico de Dell no contengan los menús descendentes. Si utiliza una versión anterior, anule la selección de la casilla de verificación **Cifrado de datos (WEP habilitado)** y vaya al paso 5.

- 4** En el menú descendente **Cifrado de datos**, seleccione **Deshabilitado**.
- 5** Haga clic en **Aceptar**.

La configuración de la red ha finalizado.



**NOTA:** Es posible que el equipo tarde hasta un minuto en conectarse a la red.

### **Conexión a una red con requisitos de seguridad de acceso protegido por WiFi (WPA)**

Las siguientes instrucciones contienen los pasos básicos para conectarse a una red WPA. Si la red requiere un nombre de usuario, contraseña o configuración de dominio, consulte las instrucciones de configuración de la *Guía del usuario* de la tarjeta de red inalámbrica.

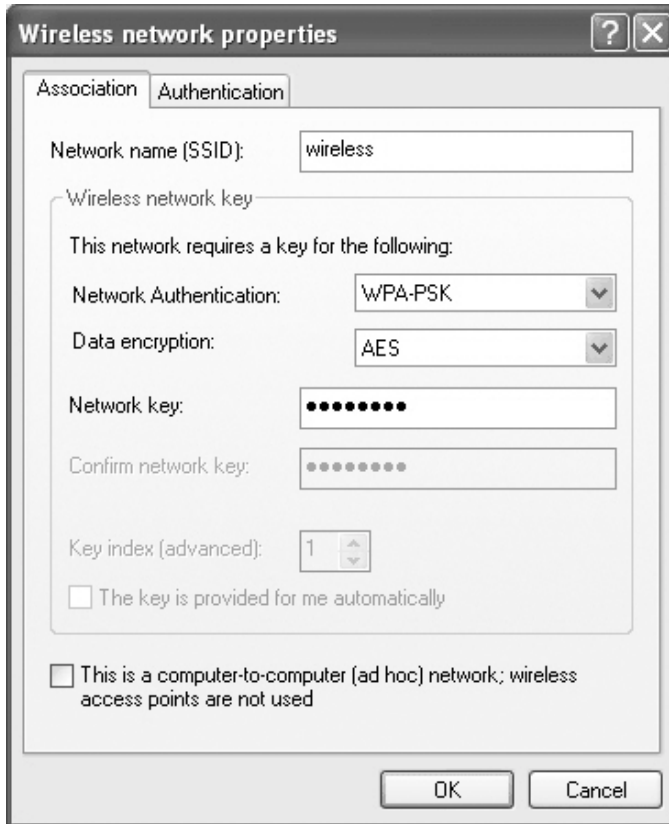


**NOTA:** Los protocolos WPA requieren que el usuario conozca la configuración de autenticación de red y cifrado de datos de la red inalámbrica. Además, es posible que la red protegida por WPA requiera una configuración especial como, por ejemplo, una clave de red, un nombre de usuario, una contraseña y un nombre de dominio. Asegúrese de que el administrador de red le proporcione toda la configuración necesaria antes de continuar.

- 1** En la sección **Redes preferidas**, haga clic en el nombre de su red inalámbrica.
- 2** Haga clic en **Propiedades**.
- 3** En el menú descendente **Autenticación de red**, seleccione el tipo de autenticación de red (tal como se lo haya proporcionado el administrador de red).

Si no ve los menús descendentes, debe actualizar el software inalámbrico antes de continuar. Descargue e instale la última versión del software de controlador inalámbrico del sitio web Dell Support en [support.dell.com](http://support.dell.com).





- 4 En el menú descendente **Cifrado de datos**, seleccione el tipo de cifrado de datos (tal como se lo haya proporcionado el administrador de red).
- 5 Si la red inalámbrica requiere una clave, introdúzcala en el campo **Clave de red**.
- 6 Haga clic en **Aceptar**.

La configuración de la red ha finalizado.

 **NOTA:** Es posible que el equipo tarde hasta un minuto en conectarse a la red.

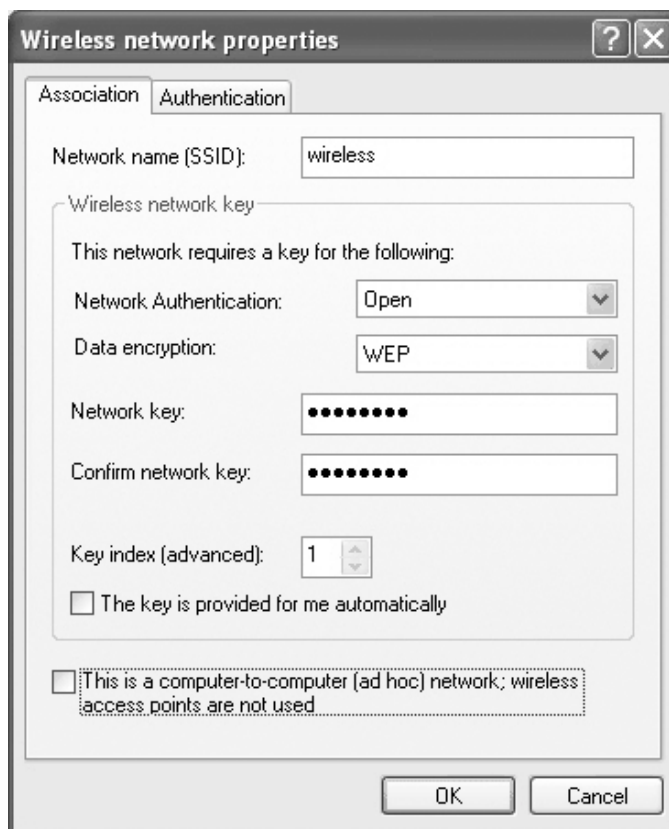
### **Conexión a una red con requisitos de seguridad de protocolo equivalente de cableado (WEP)**

- 1 En la sección **Redes preferidas**, haga clic en el nombre de su red inalámbrica.
- 2 Haga clic en **Propiedades**.

- 3 En el menú descendente **Autenticación de red**, seleccione **Abrir**.

Es posible que las versiones anteriores del software inalámbrico de Dell no contengan los

menús descendentes. Si utiliza una versión anterior, seleccione la casilla de verificación denominada **Cifrado de datos (WEP habilitado)** y vaya al paso 5.



- 4 En el menú descendente **Cifrado de datos**, seleccione **WEP**.
- 5 Si la red inalámbrica no requiere una clave de red (por ejemplo, una contraseña), vaya al paso 8.
- 6 Anule la selección de la casilla denominada **La clave la proporciono yo automáticamente**.
- 7 Introduzca la clave de red WEP, que le ha proporcionado el administrador de red, en el campo **Clave de red**.

**8** Vuelva a introducir esta clave en el campo **Confirmar clave de red**.

**9** Haga clic en **Aceptar**.

La configuración de la red ha finalizado.



**NOTA:** Es posible que el equipo tarde hasta un minuto en conectarse a la red.



## SECCIÓN 7

# Solución de problemas

---

Búsqueda de soluciones

Cómo acceder a la ayuda

Mensajes de error

Problemas con el vídeo y la pantalla

Problemas con el escáner

Problemas con las unidades

Problemas con la tarjeta PC

Problemas generales del programa

Solución de otros problemas técnicos

Si el equipo se moja

Si el equipo se cae o se daña


Controladores

Cómo resolver incompatibilidades de software y hardware

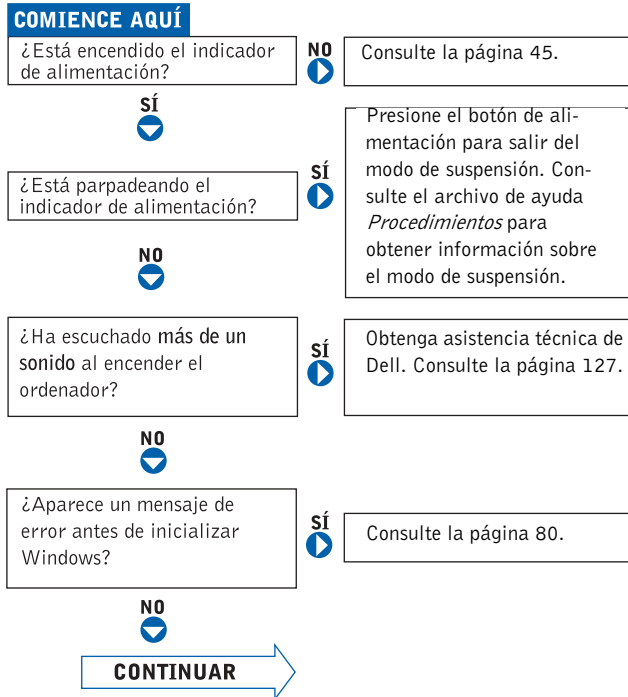
Utilización de la función Restaurar sistema

Cómo volver a instalar Microsoft® Windows® XP

## Búsqueda de soluciones

 **NOTA:** Si tiene problemas con un dispositivo externo, consulte la documentación de dicho dispositivo o póngase en contacto con el fabricante.

A veces resulta difícil saber a dónde acudir para obtener respuestas. Utilice este diagrama para buscar rápidamente las respuestas a sus preguntas.



¿Tiene algún problema con...

**NO**  
▶



el video o la pantalla?

**SI**  
▶

Consulte la página 81.

el sonido o los altavoces?

**SI**  
▶

Consulte la página 57.

la impresora?

**SI**  
▶

Consulte la página 37.

el módem?

**SI**  
▶

Consulte la página 33.

el escáner?

**SI**  
▶

Consulte la página 83.

la superficie táctil?

**SI**  
▶

Consulte la página 52.

el teclado externo?

**SI**  
▶

Consulte la página 53.

caracteres inesperados?

**SI**  
▶

Consulte la página 53.

la unidad de disco duro  
u otra unidad de disco?

**SI**  
▶

Consulte la página 84–85.

el adaptador de red?

**SI**  
▶

Consulte la página 67.

los mensajes de error  
de Windows?

**SI**  
▶

Consulte la página 80.

un programa?

**SI**  
▶

Consulte la página 86.

Internet?

**SI**  
▶

Consulte la página 33.

los mensajes de  
correo electrónico?

**SI**  
▶

Consulte la página 34.

¿Tiene algún otro tipo  
de problema?

**SI**  
▶

Consulte la página 86.

## Cómo acceder a la ayuda

### **PARA ACCEDER AL ARCHIVO DE AYUDA *PROCEDIMIENTOS* —**

- 1 Haga clic en el botón Inicio y en Ayuda y soporte técnico.
- 2 Haga clic en Guías del usuario y del sistema y en Guías del usuario.
- 3 Haga clic en Procedimientos.

### **PARA ACCEDER A LA AYUDA DE WINDOWS XP —**

- 1 Haga clic en el botón Inicio y en Ayuda y soporte técnico.
- 2 Escriba una palabra o frase que describa el problema y, a continuación, pulse el icono de flecha.
- 3 Pulse en el tema que describa el problema.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Mensajes de error

Si el mensaje no aparece en la lista, consulte la documentación del sistema operativo o el programa que se estaba ejecutando en el momento en que apareció el mensaje.

**EL ARCHIVO QUE SE ESTÁ COPIANDO ES DEMASIADO GRANDE PARA LA UNIDAD DE DESTINO —** El archivo que está intentando copiar es demasiado grande y no cabe en el disco, o el disco está lleno. Pruebe a copiar el archivo en otro disco o en un disco con mayor capacidad.

**UN NOMBRE DE ARCHIVO NO PUEDE CONTENER NINGUNO DE LOS CARACTERES SIGUIENTES: \ / : \* ? “ < > | —** No utilice estos caracteres en los nombres de archivo.

**INSERT BOOTABLE MEDIA (INSERTE UN MEDIO DE ARRANQUE) —** El sistema operativo está intentando arrancar desde un disquete o CD que no es de arranque. Inserte un disquete o CD de arranque.

**NON-SYSTEM DISK OR DISK ERROR (NO ES DISCO DEL SISTEMA O ERROR DE DISCO) —** Hay un disquete insertado en la unidad de disquete. Extraiga el disquete y reinicie el ordenador.

**NO HAY RECURSOS O MEMORIA SUFICIENTES. SALGA DE ALGUNOS PROGRAMAS E INTÉNTELO DE NUEVO —** Tiene demasiados programas abiertos. Cierre todas las ventanas y abra el programa que desee utilizar.



**NO SE ENCUENTRA EL SISTEMA OPERATIVO** — Póngase en contacto con Dell (consulte la página 127).

**NO SE ENCONTRÓ EL ARCHIVO.DLL REQUERIDO** — Falta un archivo fundamental en el programa que intenta abrir. Quite el programa y vuelva a instalarlo.

- 1 Pulse el botón **Inicio**.
- 2 *Pulse sobre* **Panel de control**.
- 3 Haga doble clic en **Agregar/Quitar programas**.
- 4 Seleccione el programa que desee quitar.
- 5 Pulse **Quitar** o **Cambiar o quitar** y siga las indicaciones que aparecen en la pantalla.
- 6 Consulte la documentación del programa para ver las instrucciones de instalación.



**NO SE PUEDE ACCEDER A X:\. EL DISPOSITIVO NO ESTÁ LISTO** —  
Inserte un disco en la unidad y vuelva a intentarlo.




## Problemas con el vídeo y la pantalla

### Si la pantalla aparece en blanco



**NOTA:** Si utiliza un programa que requiere una resolución superior a la que admite el ordenador, se recomienda conectar un monitor externo.

**COMPRUEBE EL INDICADOR**  — Si el indicador  parpadea significa que el ordenador recibe alimentación.

- Si el indicador  parpadea, el ordenador está en modo de espera. Pulse el botón de alimentación para salir del modo de espera.
- Si el indicador  está apagado, pulse el botón de alimentación.
- Si el indicador  está encendido, puede que la configuración de administración de energía haya hecho que se apague la pantalla. Pulse cualquier tecla o mueva el cursor para salir del modo de suspensión.



**COMPRUEBE LA BATERÍA** — Si utiliza una batería para la alimentación del ordenador, puede que se haya agotado. Conecte el ordenador a una toma eléctrica mediante el adaptador de CA y enciéndalo.

**PRUEBE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA** — Asegúrese de que la toma de corriente eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA** — Compruebe las conexiones de cable del adaptador de CA. Si el adaptador de CA tiene un indicador, asegúrese de que está encendido.

**CONECTE EL ORDENADOR DIRECTAMENTE A UNA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA** — Omita los dispositivos protectores de la alimentación, regletas de enchufes y alargadores para comprobar que el ordenador se enciende. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

**AJUSTE LAS PROPIEDADES DE LA ALIMENTACIÓN** — Busque la palabra clave *suspensión* en el *centro de ayuda y soporte técnico de Windows*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

**CAMBIE LA IMAGEN DE VÍDEO** — Si su ordenador está conectado a un monitor externo, oprima   para cambiar la imagen de vídeo a la pantalla.

**NOTA:** Si el ordenador está conectado a un televisor, debe activar el televisor a través de la configuración de pantalla de Windows (consulte la página 59).

## Si resulta difícil leer la pantalla

**AJUSTE EL BRILLO** — Consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* para obtener instrucciones sobre el ajuste del brillo. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

**AJUSTE EL TAMAÑO DE ICONO Y TIPO DE LETRA** — Consulte la página 30.

**ALEJE DEL MONITOR O DEL ORDENADOR EL ALTAVOZ DE BAJAS FRECUENCIAS** — Si el sistema de altavoces externos incluye un altavoz para bajas frecuencias, asegúrese de que dicho altavoz se encuentra como mínimo a 60 cm del monitor.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS** — Apague los ventiladores, luces fluorescentes, lámparas halógenas u otros aparatos cercanos.

**ORIENTE EL ORDENADOR HACIA OTRA DIRECCIÓN** — Evite los reflejos de la luz solar, que pueden causar una calidad baja de la imagen.

**AJUSTE LA CONFIGURACIÓN DE PANTALLA DE WINDOWS** —

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y en **Panel de control**.
- 2 Haga clic en **Apariencia y temas**.
- 3 Haga clic sobre la zona que desea cambiar o en el icono **Pantalla**.
- 4 Pruebe valores diferentes en **Calidad del color** y **Resolución de pantalla**.

**CONSULTE “MENSAJES DE ERROR”** — Si aparece un mensaje de error, consulte la página 80.

## Si sólo se puede leer parte de la pantalla

**CONECTE UN MONITOR EXTERNO** —

- 1 Apague el ordenador y conéctele un monitor externo.
- 2 Encienda el ordenador y el monitor, y ajuste los controles de brillo y contraste del monitor.

Si el monitor externo funciona, puede que el controlador de vídeo o la pantalla del ordenador sean defectuosos. Póngase en contacto con Dell (consulte la página 127).

## Problemas con el escáner

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** —

Asegúrese de que el cable de alimentación del escáner está debidamente conectado a una fuente de alimentación eléctrica en funcionamiento y que el escáner está encendido.

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN DEL CABLE DEL ESCÁNER** — Asegúrese de que el cable del escáner está debidamente conectado al ordenador y al escáner.


**DESBLOQUEE EL ESCÁNER** — Asegúrese de que el escáner no está bloqueado si éste dispone de una lengüeta o un botón de bloqueo.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DEL ESCÁNER** — Consulte la documentación incluida con el escáner para obtener instrucciones.

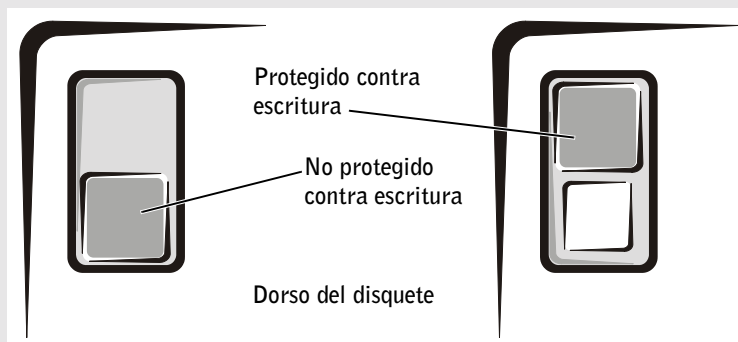
## Problemas con las unidades

**NOTA:** Para obtener información sobre cómo guardar archivos en un disquete, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

### Si no puede guardar un archivo en una unidad de disco flexible

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS® RECONOCE LA UNIDAD** — Haga clic en el botón **Inicio** y en **Mi PC**. Si no aparece la unidad, haga una exploración completa con el software antivirus para comprobar si hay virus y, en caso afirmativo, eliminarlos. A veces los virus pueden impedir que Windows reconozca la unidad. Inserte un disco de arranque y reinicie el ordenador. Compruebe si el indicador  de la unidad parpadea, lo cual indica que el funcionamiento es correcto.

**ASEGÚRESE DE QUE EL DISCO NO ESTÁ PROTEGIDO CONTRA ESCRITURA** — No se pueden guardar datos en un disco protegido contra escritura. Consulte la siguiente figura.



**UTILICE OTRO DISQUETE** — Inserte otro disco para descartar la posibilidad de que el disco original sea defectuoso.

#### **VUELVA A CONECTAR LA UNIDAD** —

- 1 Guarde y cierre los archivos que estén abiertos, salga de todas las aplicaciones y apague el ordenador.
- 2 Desconecte y vuelva a conectar la unidad.
- 3 Encienda el ordenador.

**LIMPIE LA UNIDAD** — Consulte “Limpieza del ordenador” en el archivo de ayuda *Procedimientos* para ver las instrucciones. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

## Si tiene problemas con una unidad de disco duro

### **DEJE QUE EL ORDENADOR SE ENFRÍE ANTES DE ENCENDERLO** —

Una unidad de disco duro recalentada puede impedir que se inicie el sistema operativo. Deje que el ordenador recupere la temperatura ambiente antes de encenderlo.

### **COMPRUEBE LA UNIDAD PARA VER SI TIENE ERRORES** —

- 1 Pulse el botón Inicio y, a continuación, pulse Mi PC.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en la letra de la unidad (disco local) que desea examinar para comprobar que no tiene errores y, a continuación, haga clic en **Propiedades**.
- 3 Haga clic en la ficha **Herramientas**.
- 4 En el grupo de opciones de **Comprobación de errores**, haga clic en **Comprobar ahora**.
- 5 Pulse **Iniciar**.

## Problemas con la tarjeta PC


**COMPRUEBE LA TARJETA PC** — Asegúrese de que la tarjeta PC está insertada correctamente en el conector.

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS® RECONOCE LA TARJETA** — Haga doble clic en el icono para **desconectar o expulsar hardware** en la barra de tareas de Windows. Asegúrese de que la tarjeta aparece listada.

**SI TIENE PROBLEMAS CON UNA TARJETA PC PROPORCIONADA POR DELL** — Póngase en contacto con Dell (consulte la página 127).

**SI TIENE PROBLEMAS CON UNA TARJETA PC NO PROPORCIONADA POR DELL** — Póngase en contacto con el fabricante de la tarjeta PC.

## Problemas generales del programa




 **NOTA:** Normalmente el software incluye instrucciones de instalación en su documentación o en un disquete o CD.

### Un programa se bloquea

**CONSULTE LA DOCUMENTACIÓN DEL SOFTWARE** — Muchos fabricantes de software ofrecen sitios Web con información que puede ayudarle a solucionar el problema. Asegúrese de que ha instalado y configurado correctamente el programa. Vuelva a instalar el programa, si es necesario.

### Un programa no responde

#### **FINALICE EL PROGRAMA** —

- 1 Pulse simultáneamente   
- 2 Haga clic en la ficha **Aplicaciones** y seleccione el programa que no responde.
- 3 Haga clic en **Finalizar tarea**.

### Aparecen mensajes de error

**REVISE “MENSAJES DE ERROR” EN LA PÁGINA 80** — Localice el mensaje y lleve a cabo la acción adecuada. Consulte la documentación del software.

## Solución de otros problemas técnicos

**VAYA AL SITIO WEB DELL SUPPORT** — Vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) para obtener ayuda sobre cuestiones generales de uso, instalación y solución de problemas. Consulte el apartado “Política de soporte técnico de Dell (sólo EE.UU.)” en la página 126 para obtener una descripción de la asistencia para el hardware y el software proporcionada por Dell.

**ENVÍE UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO A DELL** — Vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) y haga clic en **Dell E-Mail** en la lista **Comunicar**. Envíe un mensaje de correo electrónico a Dell referente al problema y, en unas horas, recibirá una respuesta de Dell por correo electrónico. Consulte el apartado “Política de soporte técnico de Dell (sólo EE.UU.)” en la página 126 para obtener una descripción de la asistencia para el hardware y el software proporcionada por Dell.


**PÓNGASE EN CONTACTO CON DELL** — Si no puede solucionar el problema con la ayuda del sitio web Dell™ Support ni con el servicio por correo electrónico, llame a Dell para solicitar asistencia técnica (consulte la página 127). Consulte el apartado “Política de soporte técnico de Dell (sólo EE.UU.)” en la página 126 para obtener una descripción de la asistencia para el hardware y el software proporcionada por Dell.

## Si el equipo se moja




**PRECAUCIÓN: Sólo debe realizar este procedimiento si tiene la certeza de que es seguro hacerlo. Si el ordenador está conectado a una toma de corriente, se recomienda apagar la alimentación de CA del interruptor automático antes de desconectar los cables de la toma de corriente. Proceda con la máxima precaución cuando retire cables mojados de una toma de corriente.**

- 1 Apague el ordenador (consulte la página 39), desconecte el adaptador de corriente alterna del ordenador y, a continuación, desconecte el adaptador de corriente alterna de la toma de corriente.
- 2 Apague los dispositivos externos que estén conectados y desconéctelos de sus fuentes de alimentación y del ordenador.
- 3 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador.
- 4 Extraiga las tarjetas PC que estén instaladas y colóquelas en un lugar seguro para que se sequen.
- 5 Extraiga la batería.
- 6 Pase un paño por la batería y colóquela en un lugar seguro para que se seque.
- 7 Pase un paño por el monitor.
- 8 Extraiga la unidad de disco duro (consulte la página 106).
- 9 Extraiga el módulo o módulos de memoria (consulte la página 100).
- 10 Abra la pantalla y coloque el ordenador con su lado derecho hacia arriba sobre dos libros u objetos similares para permitir que el aire circule a su alrededor. Déjelo secar como mínimo durante 24 horas en un lugar seco a temperatura ambiente.

 **AVISO:** No utilice medios artificiales, como un secador de pelo o un ventilador, para acelerar el secado.

 **PRECAUCIÓN:** Para evitar recibir una descarga eléctrica, compruebe si el ordenador está totalmente seco antes de continuar con el procedimiento.


- 11 Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador.
- 12 Vuelva a colocar los módulos de memoria, la cubierta y los tornillos.
- 13 Vuelva a colocar la unidad de disco duro.
- 14 Reemplace las tarjetas PC que ha extraído.
- 15 Vuelva a colocar la batería.
- 16 Encienda el ordenador y compruebe que funciona correctamente.

 **NOTA:** Consulte el apartado “Política de devolución y garantía limitada” en la página 147 para obtener información sobre la cobertura de la garantía.

Si el ordenador no se enciende o no identifica los componentes dañados, póngase en contacto con Dell (consulte la página 127).

## Si el equipo se cae o se daña

- 1 Guarde y cierre los archivos que estén abiertos, salga de todas las aplicaciones y apague el ordenador (consulte la página 39).
- 2 Desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente y del ordenador.
- 3 Apague los dispositivos externos que estén conectados y desconéctelos de sus fuentes de alimentación y del ordenador.
- 4 Extraiga la batería y vuelva a colocarla.
- 5 Encienda el ordenador.

 **NOTA:** Consulte el apartado “Política de devolución y garantía limitada” en la página 147 para obtener información sobre la cobertura de la garantía.

Si el ordenador no se enciende o no puede identificar los componentes dañados, póngase en contacto con Dell. (consulte la página 127).

## Controladores

### ¿Qué es un controlador?

Un controlador es un programa que controla un dispositivo, como por ejemplo una impresora, un ratón o un teclado. Todos los dispositivos necesitan un controlador.



Un controlador funciona como traductor entre el dispositivo y los programas que lo utilizan. Cada dispositivo posee un conjunto propio de comandos especializados que sólo su controlador puede reconocer.

Muchos controladores como, por ejemplo, el controlador de la impresora, se suministran con el sistema operativo Microsoft® Windows®. Deberá instalar los controladores si:

- Actualiza el sistema operativo.
- Reinstala el sistema operativo.
- Conecta o instala un nuevo dispositivo.

Si experimenta problemas con algún dispositivo, realice los pasos descritos en las secciones siguientes para determinar si el origen del problema es el controlador y, en caso necesario, actualizarlo.

## Identificación de controladores

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 En la ventana **Panel de control**, pulse **Rendimiento y mantenimiento** en **Elija una categoría**.
- 3 En la ventana **Rendimiento y mantenimiento**, pulse **Sistema**.
- 4 En la pantalla **Propiedades del sistema**, haga clic en la ficha **Hardware**.
- 5 Haga clic en **Administrador de dispositivos**.
- 6 En la ventana **Administrador de dispositivos**, desplácese hacia el final de la lista para ver si algún dispositivo tiene un signo de exclamación (un círculo amarillo con un [!]) en el icono del dispositivo.

Si aparece un signo de exclamación junto al nombre del dispositivo, deberá volver a instalar el controlador o instalar uno nuevo.

## Volver a instalar los controladores



**AVISO:** El sitio web Dell Support y el CD de *controladores y utilidades* proporcionan los controladores aprobados para los equipos Dell™. Si instala controladores obtenidos de otras fuentes, puede que el ordenador no funcione correctamente.

## Cómo usar la desinstalación del controlador de dispositivo de Windows XP

Si se produce un problema en el ordenador después de instalar o actualizar un controlador, utilice la función **Volver al controlador anterior** de Windows XP para restaurar la versión previamente instalada del controlador.

Para utilizar la función Desinstalación del controlador de dispositivo:

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- 2 En la ventana **Panel de control**, pulse **Rendimiento y mantenimiento** en **Elija una categoría**.
- 3 En la ventana **Rendimiento y mantenimiento**, pulse **Sistema**.
- 4 En la pantalla **Propiedades del sistema**, haga clic en la ficha **Hardware**.
- 5 Haga clic en **Administrador de dispositivos**.
- 6 En la ventana **Administrador de dispositivos**, haga clic con el botón derecho en el dispositivo para el que se instaló el nuevo controlador y, a continuación, haga clic en **Propiedades**.
- 7 Haga clic en la ficha **Controladores**.
- 8 Haga clic en **Desinstalar controlador**.

Si con esto no se soluciona el problema, utilice la función Restaurar sistema (consulte la página 93) para que el sistema operativo vuelva al estado anterior a la instalación del nuevo controlador.

### **Utilización del CD de controladores y utilidades**

Si al utilizar Desinstalación del controlador de dispositivo o Restaurar sistema (consulte la página 93) no se resuelve el problema, vuelva a instalar el controlador desde el CD de controladores y utilidades.

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Inserte el CD de *controladores y utilidades*  
 En la mayoría de los casos, el CD se inicia automáticamente. Si no es así, inicie el Explorador de Windows, haga clic en el directorio de la unidad de CD para visualizar el contenido del CD y, a continuación, haga doble clic en el archivo **autocd.exe**. La primera vez que se ejecuta el CD, es posible que se le solicite que instale archivos de configuración. Haga clic en **Aceptar** y siga las instrucciones de la pantalla para continuar.
- 3 En el menú desplegable **Language (Idioma)** de la barra de herramientas, seleccione el idioma que desee para el controlador o la utilidad (si está disponible).  
 Aparece una pantalla de bienvenida.
- 4 Haga clic en **Siguiente**. El CD explora automáticamente el hardware para detectar los controladores y utilidades utilizados por el ordenador.

Una vez que el CD ha finalizado la exploración del hardware, también puede detectar otros controladores y utilidades. En **Criterios de búsqueda**, seleccione las categorías adecuadas en los menús desplegable **Modelo del sistema**, **Sistema operativo** y **Tema**.

Aparecerán uno o varios enlaces para los controladores y utilidades específicos que utiliza el ordenador.

- 5 Haga clic en el enlace a un controlador o utilidad específicos para ver información sobre el controlador o utilidad que desea instalar.
- 6 Haga clic en el botón **Instalar** (si está) para empezar a instalar el controlador o la utilidad. En la pantalla de bienvenida, siga los mensajes que aparecen en pantalla para completar la instalación.

Si no hay ningún botón **Instalar**, no se puede realizar la instalación automática. Para obtener instrucciones sobre la instalación, consulte las instrucciones correspondientes que aparecen en los siguientes subapartados o bien haga clic en **Extraer**, siga las instrucciones de extracción y lea el archivo “readme”.

Si se le indica que consulte los archivos de los controladores, haga clic en el directorio de CD de la ventana de información de los controladores para mostrar los archivos asociados a dicho controlador.

## **Reinstalación manual de controladores para Windows XP**

- 1 Tras extraer los archivos del controlador en la unidad de disco duro como se ha descrito en la sección anterior, pulse el botón **Inicio** y, a continuación, pulse el botón derecho en **Mi PC**.
- 2 Haga clic en **Propiedades**.
- 3 Haga clic en la ficha **Hardware** y en **Administrador de dispositivos**.
- 4 Haga doble clic en el tipo de dispositivo para el que va a instalar el controlador (por ejemplo, **Módems** o **Dispositivos de infrarrojos**).
- 5 Haga doble clic en el nombre del dispositivo para el que está instalando el controlador.
- 6 Haga clic en la ficha **Controlador** y, a continuación, haga clic en **Actualizar controlador**.
- 7 Haga clic en **Instalar desde una lista o ubicación específica (avanzado)** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 8 Haga clic en **Examinar** y examine la ubicación en la que extrajo anteriormente los archivos del controlador.
- 9 Cuando aparezca el nombre del controlador adecuado, haga clic en **Siguiente**.
- 10 Haga clic en **Finalizar** y reinicie el ordenador.

## Cómo resolver incompatibilidades de software y hardware

Los conflictos de petición de interrupción (IRQ) en Windows XP se producen si no se detecta un dispositivo durante la configuración del sistema operativo o si se detecta pero se configura incorrectamente.

Para ver si hay conflictos en un ordenador con Windows XP:

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y en **Panel de control**.
- 2 Haga clic en **Rendimiento y mantenimiento** y en **Sistema**.
- 3 Haga clic en la ficha **Hardware** y en **Administrador de dispositivos**.
- 4 En la lista **Administrador de dispositivos**, compruebe si hay algún conflicto con los demás dispositivos.

Los conflictos vienen indicados con un signo de admiración amarillo (!) al lado del dispositivo que presenta el conflicto o uno rojo x si se ha desactivado el dispositivo.


- 5 Haga clic en cualquier conflicto para mostrar la pantalla de **Propiedades**.  
Si hay algún conflicto de IRQ, el área de **Estado del dispositivo** de la ventana **Propiedades** indica qué tarjetas o dispositivos comparten la IRQ del dispositivo.
- 6 Resuelva los conflictos volviendo a configurar los dispositivos o eliminándolos desde el **Administrador de dispositivos**.

Para utilizar el solucionador de problemas de hardware de Windows XP:

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y en **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Escriba **solucionador de problemas de hardware** en el campo **Buscar** y pulse sobre la flecha para iniciar la búsqueda.
- 3 Haga clic en **Solucionador de problemas de hardware** en la lista **Resultados de la búsqueda**.
- 4 En la lista **Solucionador de problemas de hardware**, haga clic en **Necesito resolver un conflicto de hardware de mi equipo** y haga clic en **Siguiente**.

# Utilización de la función Restaurar sistema

El sistema operativo Microsoft® Windows® XP proporciona la función Restaurar sistema, que permite volver a un estado operativo anterior del ordenador (sin que ello afecte a los archivos de datos) si, tras realizar cambios efectuados en el hardware, en el software o en otras configuraciones, el ordenador se encuentra en un estado operativo no deseado. Consulte el Centro de ayuda y soporte técnico para obtener información sobre cómo utilizar la función Restaurar sistema. Para acceder a la ayuda, consulte la página 80.


 **AVISO:** Realice copias de seguridad periódicas de los archivos de datos. La función Restaurar sistema no supervisa ni recupera los archivos de datos.

## Creación de un punto de restauración

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y seleccione **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Haga clic en **Restaurar sistema**.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Restauración del ordenador a un estado operativo anterior

Si se producen problemas después de instalar el controlador de un dispositivo, utilice la Desinstalación del controlador de dispositivo (consulte la página 89) para resolver el problema. Si con esto no se arregla el problema, utilice la función Restaurar sistema.

 **AVISO:** Antes de restaurar el ordenador a un estado operativo anterior, guarde y cierre todos los archivos y programas abiertos. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema** y, a continuación, haga clic en **Restaurar sistema**.
- 2 Asegúrese de que ha seleccionado **Restaurar mi equipo a un estado anterior** y haga clic en **Siguiente**.
- 3 En el calendario, pulse sobre la fecha a la que desea restaurar el ordenador.

La pantalla **Seleccione un punto de restauración** proporciona un calendario que permite ver y seleccionar puntos de restauración. Todas las fechas con puntos de restauración disponibles aparecen en negrita.

- 4 Seleccione un punto de restauración y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.

Si una fecha sólo tiene un punto de restauración, éste se selecciona automáticamente. Si hay dos o más puntos de restauración disponibles, pulse en el punto de restauración que prefiera.

**5** Haga clic en **Siguiente**.

La pantalla de **Restauración finalizada** aparece cuando la función Restaurar sistema ha finalizado de recoger los datos y a continuación se reinicia el equipo.

**6** Cuando el equipo se reinicie, haga clic en **Aceptar**.

Para cambiar el punto de restauración, puede repetir los pasos con otro punto de restauración o bien puede deshacer la restauración.

### **Cómo deshacer la última operación de Restaurar sistema**



**AVISO:** Antes de deshacer la última restauración del sistema, guarde y cierre todos los archivos y programas abiertos. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

**1** Pulse el botón **Inicio**, seleccione **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema** y, a continuación, pulse **Restaurar sistema**.

**2** Seleccione **Deshacer la última restauración** y haga clic en **Siguiente**.

**3** Haga clic en **Siguiente**.

Aparece la pantalla **Restaurar sistema** y, a continuación, el ordenador se reinicia.

**4** Cuando el equipo se reinicie, haga clic en **Aceptar**.

### **Activación de la función Restaurar sistema**

Si vuelve a instalar Windows XP con menos de 200 MB de espacio libre disponible en el disco duro, se desactivará automáticamente la función Restaurar sistema. Para ver si la función Restaurar sistema está activada:

**1** Haga clic en el botón **Inicio** y en **Panel de control**.

**2** Haga clic en **Rendimiento y administración**.

**3** Haga clic en **Sistema**.

**4** Haga clic en la ficha **Restaurar sistema**.

**5** Asegúrese de que está desmarcada la opción **Desactivar Restaurar sistema**.

# Cómo volver a instalar Microsoft® Windows® XP

## Antes de reinstalar

Si está volviendo a instalar el sistema operativo Windows XP para corregir un problema con un dispositivo que se acaba de instalar, utilice la función Desinstalación del controlador de dispositivo de Windows XP (consulte la página 89) para sustituir el controlador de dispositivo por la versión instalada anteriormente.

Si esta función no resuelve el problema, intente utilizar la función Restaurar sistema (consulte la página 93) para que el sistema operativo vuelva al estado operativo en que se encontraba antes de que se instalara el nuevo controlador de dispositivo.

## Reinstalación de Windows XP

Para volver a instalar Windows XP, realice los pasos que se indican en las siguientes secciones en el orden en que aparecen.

El proceso de reinstalación puede tardar entre 1 y 2 horas. Una vez finalizada la reinstalación, deberá reinstalar los controladores de dispositivo, el antivirus y los demás programas de software.




**AVISO:** El CD del *Sistema operativo* ofrece las opciones para volver a instalar WindowsXP. Estas opciones pueden llegar a sobregabar archivos y pueden afectar a las aplicaciones instaladas en la unidad de disco duro. Por lo tanto, se recomienda no reinstalar Windows XP a menos que se lo indique un representante del soporte técnico de Dell.



**AVISO:** Para evitar conflictos con Windows XP, desactive el software antivirus que tenga instalado en el ordenador antes de reinstalar Windows. Para obtener instrucciones, consulte la documentación proporcionada con el software.

## Preparación para realizar el inicio desde el CD del sistema operativo





- 1 Inserte el CD del *Sistema operativo*.
- 2 Salga de todos los programas o utilidades que podrían ejecutarse después de insertar el CD.
- 3 Apague (consulte la página 39) y reinicie el equipo.
- 4 Cuando aparezca el logotipo de DELL™, pulse .

Si se muestra el logotipo del sistema operativo, espere hasta que aparezca el escritorio de Windows y, a continuación, apague el ordenador e inténtelo de nuevo.

- 5 Utilice las teclas de flecha para seleccionar el CD-ROM y pulse .

- 6 Cuando aparezca el mensaje Pulse cualquier tecla para arrancar desde CD en pantalla, pulse cualquier tecla.

### Inicio del programa de instalación de Windows XP

- 1 Cuando aparezca la pantalla **Programa de instalación de Windows XP**, pulse <Intro> para seleccionar  **Instalar Windows ahora**.
- 2 Lea la información de la pantalla **Contrato de licencia de Microsoft Windows** y, a continuación, pulse  para aceptar el contrato de licencia.
- 3 Si Windows XP ya está instalado en el ordenador y desea recuperar los datos actuales de Windows XP, pulse la tecla **r** para seleccionar la opción de reparación y, a continuación, extraiga el CD de la unidad.
- 4 Si desea instalar una copia nueva de Windows XP, pulse  para seleccionar la nueva opción de copia.
- 5 Pulse  para seleccionar la partición resaltada (recomendada) y, a continuación, siga las instrucciones de la pantalla.



**NOTA:** El tiempo necesario para que se complete la instalación depende del tamaño de la unidad de disco duro y de la velocidad del ordenador.

Aparecerá la pantalla **Programa de instalación de Windows XP** y el sistema operativo empezará a copiar archivos y a instalar los dispositivos. El equipo se reiniciará varias veces.

### Realización de la configuración de la GUI



**AVISO:** Cuando se reinicie el ordenador, no pulse ninguna tecla cuando aparezca el mensaje siguiente: Press any key to boot from the CD (Pulse cualquier tecla para arrancar desde el CD).

- 1 Cuando aparezca la pantalla **Opciones regionales y de idioma**, seleccione la configuración regional de su zona y haga clic en **Siguiente**.
- 2 Escriba su nombre y el de su empresa (opcional) en la pantalla **Personalice su software** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 3 Si está reinstalando Windows XP Home Edition, especifique un nombre para el ordenador (o acepte el nombre que se proporciona) en la ventana **¿Cuál es el nombre de su equipo?** y pulse **Siguiente**.

Si está reinstalando Windows XP Professional, especifique un nombre para el ordenador (o acepte el que se proporciona) y una contraseña en la ventana **Nombre del equipo y contraseña del administrador** y, a continuación, pulse **Siguiente**.



- 4 Si tiene un módem instalado, especifique la información que se pide y haga clic en **Siguiente** cuando aparezca la pantalla **Información de marcado del módem**.
- 5 Escriba la fecha, hora y zona horaria en la ventana **Valores de fecha y hora** y haga clic en **Siguiente**.
- 6 *Si el ordenador tiene un adaptador de red*, seleccione **Típica** en la pantalla **Configuración de red** y pulse **Siguiente**.  
*Si el equipo no tiene un adaptador de red*, esta opción no aparecerá.
- 7 Si está volviendo a instalar Windows XP Professional, es posible que le pidan que proporcione más información sobre la red relativa a la configuración de red como, por ejemplo, el nombre del dominio o el nombre del grupo de trabajo. Si no está seguro de su configuración, acepte las opciones predeterminadas.

Windows XP instala los componentes del sistema operativo, configura el equipo y, a continuación, lo reinicia.

### **Realización de la configuración del sistema operativo**



**AVISO:** Cuando se reinicie el ordenador, no pulse ninguna tecla cuando aparezca el mensaje siguiente: Pulse cualquier tecla para arrancar desde el CD.

- 1 Cuando aparezca la pantalla **Bienvenido a Microsoft**, haga clic en **Siguiente**.
- 2 Cuando aparezca el mensaje **¿Cómo se conectará este equipo a Internet?**, haga clic en **Omitir**.
- 3 Cuando aparezca la pantalla **¿Preparado para registrarse con Microsoft?** seleccione **No en este momento** y haga clic en **Siguiente**.  
Cuando aparezca la pantalla **¿Quién usará este equipo?**, podrá especificar un máximo de cinco usuarios.
- 4 Haga clic en **Siguiente**.
- 5 Haga clic en **Finalizar** para acabar de realizar la instalación y extraer el CD de la unidad.

### **Reinstalación de los controladores y el software**

- 1 Vuelva a instalar los controladores apropiados (consulte la página 89).
- 2 Vuelva a instalar el software antivirus. Para obtener instrucciones, consulte la documentación proporcionada con el software.
- 3 Vuelva a instalar los demás programas de software. Para obtener instrucciones, consulte la documentación proporcionada con el software.



## SECCIÓN 8

# Adición y sustitución de piezas

---

Antes de agregar o reemplazar componentes

Memoria

Módem y minitarjeta PCI

Unidad de disco duro


Unidad de CD o DVD

Teclado

## Antes de agregar o reemplazar componentes

 **PRECAUCIÓN:** Antes de manipular el interior del ordenador, lea las instrucciones de seguridad al principio de este documento (consulte la página 9).

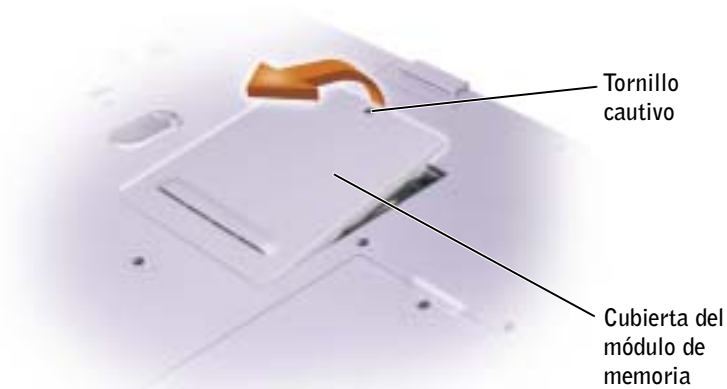
- 1 Para evitar que se raye la cubierta del ordenador, asegúrese de que la superficie de trabajo sea lisa y esté limpia.
- 2 Guarde y cierre los archivos que estén abiertos, salga de todas las aplicaciones y apague el ordenador. (consulte la página 39).
- 3 Desconecte el ordenador de la toma de corriente.
- 4 Espere entre 10 y 20 segundos y, después, desconecte todos los dispositivos conectados.
- 5 Extraiga las tarjetas PC y la batería instaladas.

 **AVISO:** Sujete los componentes y las tarjetas por sus bordes y evite tocar las patas y los contactos. Descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque uno de los conectores metálicos de la parte posterior del ordenador. Descargue la electricidad estática de su cuerpo periódicamente durante este procedimiento.

## Memoria

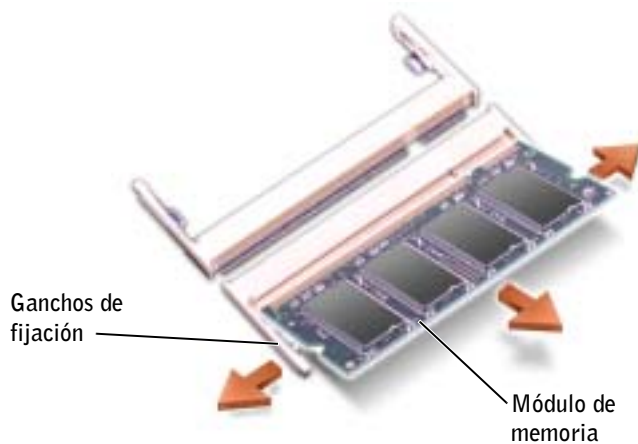
Puede aumentar la memoria del sistema mediante la instalación de módulos de memoria en la placa base. Consulte página 115 para obtener información sobre la memoria admitida por el ordenador. Instale únicamente módulos de memoria adecuados para su ordenador.

- 1 Complete las instrucciones de la sección anterior “Antes de agregar o reemplazar componentes”.
- 2 Dé la vuelta al ordenador, afloje el tornillo cautivo de la cubierta del módulo de memoria y levante la cubierta.



**NOTA:** Los módulos de memoria adquiridos a Dell están incluidos en la garantía del ordenador.

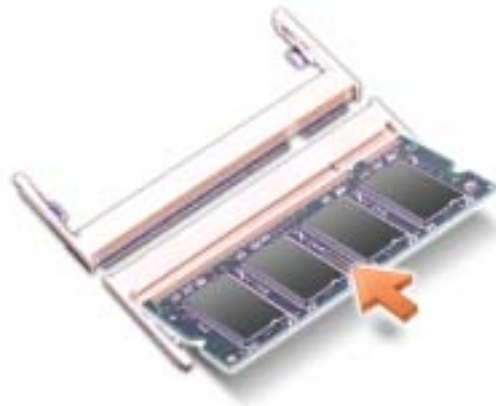
- 3** Si va a cambiar un módulo de memoria, debe retirar el módulo existente.
  - a** Separe cuidadosamente con las puntas de los dedos los ganchos de fijación que se encuentran en los extremos del conector del módulo de memoria hasta que el módulo salga de su sitio.
  - b** Extraiga el módulo del conector.



- 4** Descargue la electricidad estática de su cuerpo e instale el nuevo módulo de memoria:

**NOTA:** Si el módulo de memoria no está instalado correctamente, es posible que el ordenador no arranque. Este fallo no se indicará mediante ningún mensaje de error.

- a Alinee la muesca del conector del extremo del módulo con la lengüeta de la ranura del conector.
- b Inserte el módulo con firmeza en la ranura en un ángulo de 45 grados y gire el módulo hacia abajo hasta que encaje en su posición. Si no lo oye, extraiga el módulo y vuelva a colocarlo.



5 Vuelva a colocar la cubierta.

**AVISO:** Si resulta difícil cerrar la cubierta del módulo de memoria, extraiga el módulo y vuelva a instalarlo. Si fuerza la cubierta para cerrarla, puede dañar el ordenador.

6 Inserte la batería en el compartimento correspondiente o conecte el adaptador de CA al ordenador y a una toma de corriente.

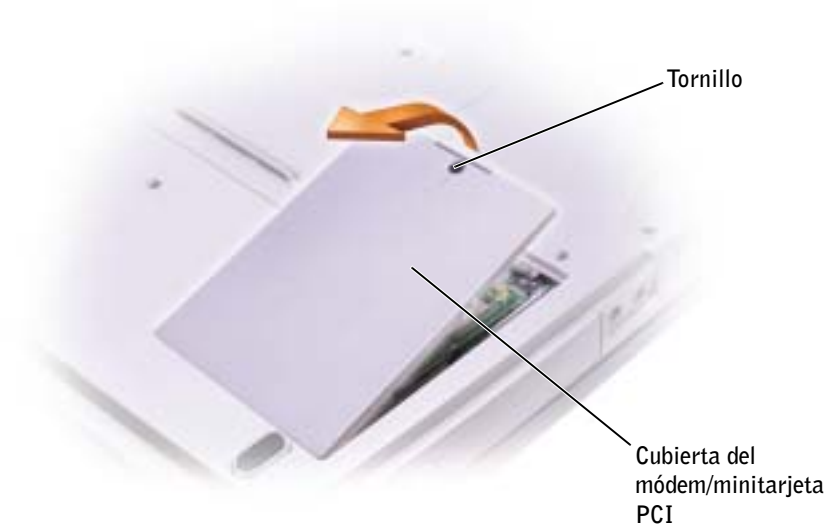
7 Encienda el ordenador.

Mientras el ordenador arranca, éste detecta la presencia de memoria adicional y actualiza automáticamente la información de configuración del sistema.

Para confirmar la cantidad de memoria que hay instalada en el ordenador, pulse el botón **Inicio**, seleccione **Ayuda y soporte técnico** y, a continuación, pulse **Información del equipo**.

## Módem y minitarjeta PCI

- 1 Siga las instrucciones que encontrará en “Antes de agregar o reemplazar componentes” en la página 100.
- 2 Dé la vuelta al ordenador, afloje el tornillo cautivo de la cubierta del módem/minitarjeta PCI y levante la cubierta.

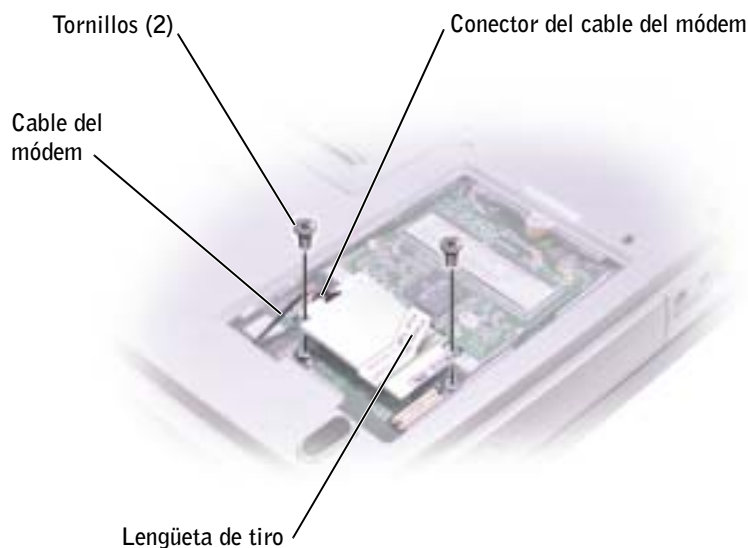


- 3** Continúe con las instrucciones que correspondan de las secciones:
- Para agregar un módem, consulte la siguiente sección: “Cómo agregar un módem”.
  - Para agregar una minitarjeta PCI, consulte la página 104.

### **Cómo agregar un módem**

Si solicitó el módem opcional al solicitar el ordenador, Dell ya habrá instalado el módem.

- 1** Cuando sustituya el módem, extraiga el módem instalado en el ordenador:
- a** Extraiga los tornillos que fijan el módem en la placa base y guárdelos aparte.
  - b** Tire de la lengüeta para sacar el módem de su conector de la placa base y desconecte el cable del módem.



2 Conecte el cable del módem al módem.

➔ **AVISO:** Los conectores de cable tienen la forma adecuada para una correcta inserción; no fuerce las conexiones.

3 Alinee el módem con los orificios para los tornillos e insértelo en el conector de la placa base.

4 Coloque los tornillos para fijar el módem a la placa base.

5 Vuelva a colocar la cubierta.

## Cómo agregar una minitarjeta PCI

**⚠ PRECAUCIÓN:** La normativa FCC prohíbe terminantemente a los usuarios instalar minitarjetas PCI LAN inalámbricas de 5 GHz (802.11a, 802.11a/b, 802.11a/b/g). Bajo ninguna circunstancia el usuario de instalar dicho dispositivo. Sólo el personal de servicio técnico formado por Dell tiene autorización para instalar una minitarjeta PCI LAN inalámbrica de 5 GHz.

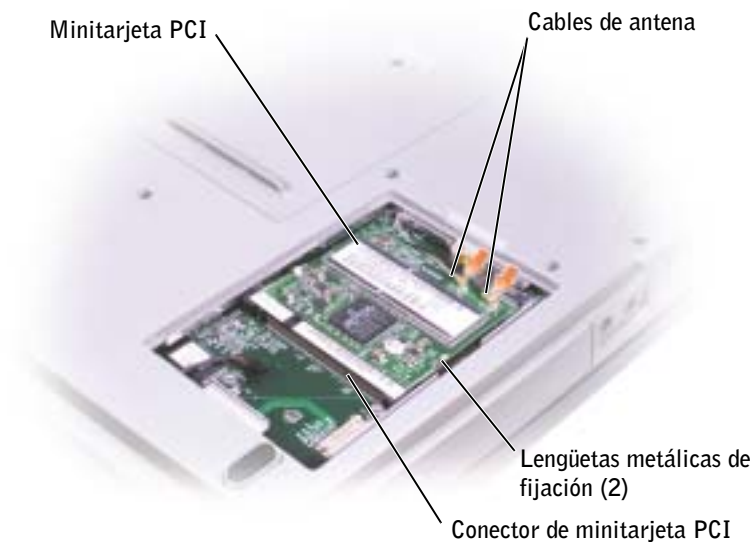
Si extrae o instala una minitarjeta PCI de 2,4 GHz (802.11b, 802.11b/g), siga las instrucciones que se indican a continuación. Sólo se pueden instalar los productos aprobados para su utilización en el equipo portátil. Las minitarjetas PCI aprobadas sólo se pueden comprar a Dell.

**📄 NOTA:** El usuario puede extraer e instalar las tarjetas PC LAN inalámbricas de 2,4 GHz.



Si pidió una minitarjeta PCI con su equipo, la tarjeta ya viene instalada.

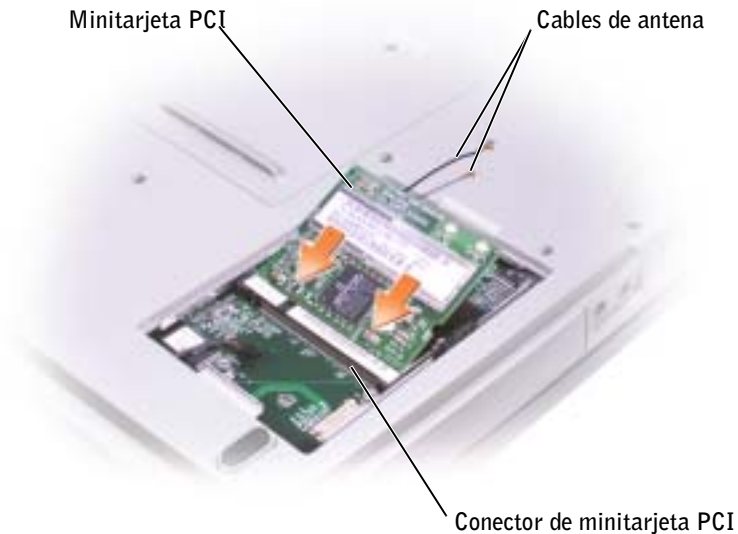
- 1** Si no hay ninguna minitarjeta PCI instalada, vaya al paso 2. Si va a sustituir una minitarjeta PCI, extraiga la tarjeta existente.
  - a** Desconecte la minitarjeta PCI de los cables conectados.
  - b** Libere la minitarjeta PCI; para ello, separe las lengüetas metálicas de fijación hasta que la tarjeta se levante ligeramente.
  - c** Extraiga la minitarjeta PCI de su conector.



**AVISO:** Para no dañar la minitarjeta PCI, no coloque nunca cables encima ni debajo de la tarjeta.

**AVISO:** Los conectores están codificados para asegurar que la inserción se realice correctamente. Si, por el contrario, experimenta algo de resistencia, compruebe los conectores y vuelva a alinear la tarjeta.

- 2 Alinee la minitarjeta PCI con el conector hasta formar un ángulo de 45 grados y, a continuación, presiónela para insertarla en el conector.



- 3 Conecte los cables de antena a la minitarjeta PCI.
- 4 Vuelva a colocar la cubierta y apriete el tornillo.

## Unidad de disco duro

**⚠ PRECAUCIÓN:** Si extrae la unidad de disco duro del ordenador cuando la unidad está caliente, *no toque* la caja metálica de dicha unidad.

**ⓘ AVISO:** Para evitar la pérdida de datos, apague el equipo (consulte la página 39). antes de extraer la unidad de disco duro. No extraiga la unidad de disco duro mientras el ordenador se encuentre encendido, en modo de suspensión o en modo de hibernación.

**ⓘ AVISO:** Las unidades de disco duro son muy frágiles; basta un ligero golpe para dañarlas.

**🔧 NOTA:** Dell no garantiza la compatibilidad ni proporciona soporte para las unidades de disco duro de otros fabricantes.

**🔧 NOTA:** Necesitará el CD del *Sistema operativo* para instalar el sistema operativo Microsoft® Windows®. También necesitará el CD de *controladores y utilidades* para instalar los controladores y las utilidades en la nueva unidad de disco duro del ordenador.

Para sustituir la unidad de disco duro en el compartimento correspondiente:

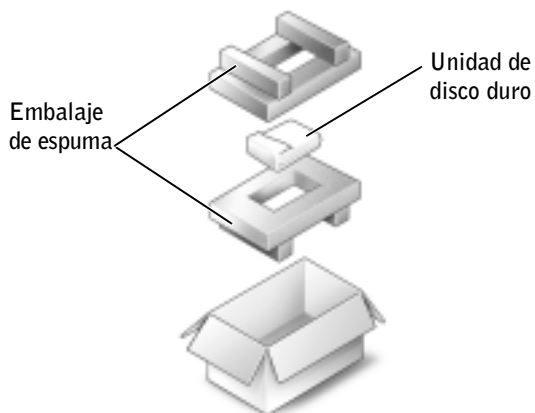
- 1 Siga las instrucciones que encontrará en “Antes de agregar o reemplazar componentes” en la página 100.
- 2 Dé la vuelta al ordenador y retire los tornillos de la unidad de disco duro.



- 3 **AVISO:** Cuando la unidad de disco duro no esté en el ordenador, guárdela en un embalaje protector antiestático. Consulte el apartado “Protección contra descargas electrostáticas” en la página 15.
- 3 Tire de la unidad de disco duro para extraerla del ordenador.
- 4 Extraiga la nueva unidad de su embalaje.  
Conserve el embalaje original para almacenar o transportar la unidad de disco duro.
- 5 **AVISO:** ejerza una presión firme y constante para deslizar la unidad hasta que encaje en su sitio. Si ejerce una fuerza excesiva, puede dañar el conector.
- 5 Inserte la unidad en el compartimento y empújela hasta que encaje totalmente en el compartimento.
- 6 Vuelva a colocar los tornillos y apriételos.
- 7 Utilice el CD del *Sistema operativo* para instalar el sistema operativo de su equipo. (consulte la página 95).
- 8 Utilice el CD de *controladores y utilidades* para instalar los controladores y utilidades del equipo. (consulte la página 89).

## Devolución de una unidad de disco duro a Dell

Cuando devuelva la unidad de disco duro a Dell, utilice el embalaje de espuma original o un embalaje similar. De lo contrario, la unidad de disco duro puede resultar dañada durante el transporte.

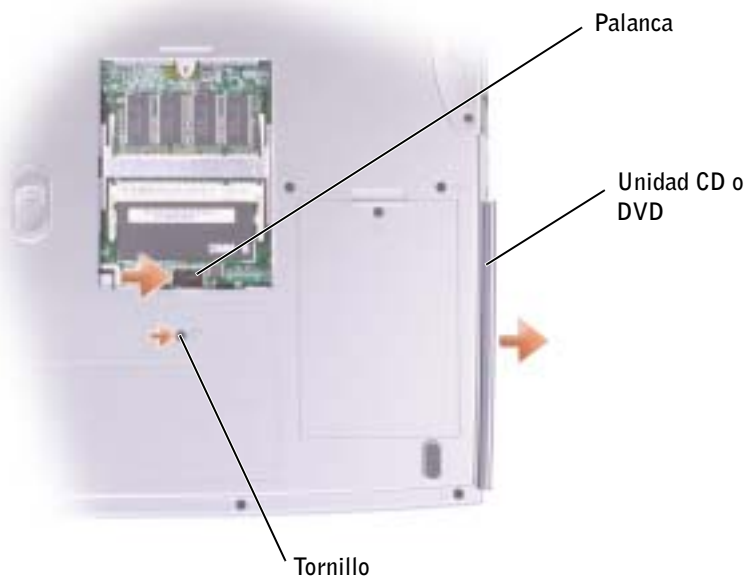


## Unidad de CD o DVD

- 1 Siga las instrucciones que encontrará en “Antes de agregar o reemplazar componentes” en la página 100.
- 2 Dé la vuelta al ordenador, retire el tornillo cautivo de la cubierta del módulo de memoria y levante la cubierta.



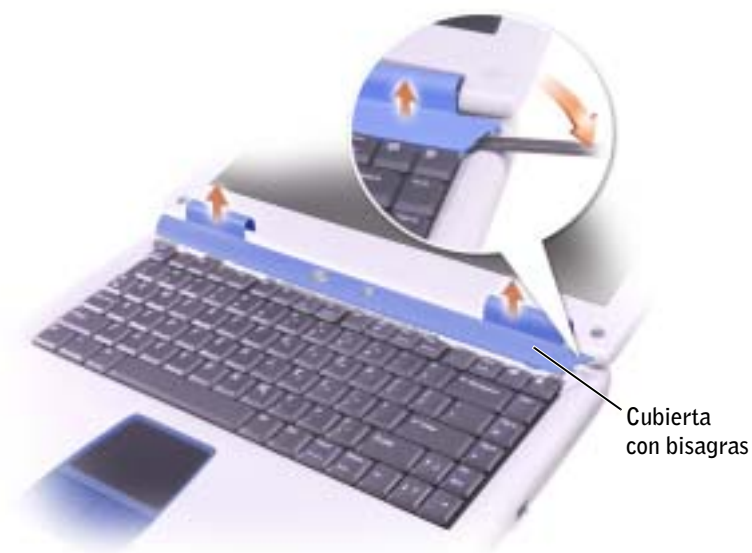
- 3 Extraiga el tornillo “O” que se encuentra junto a la cubierta del módulo de memoria.



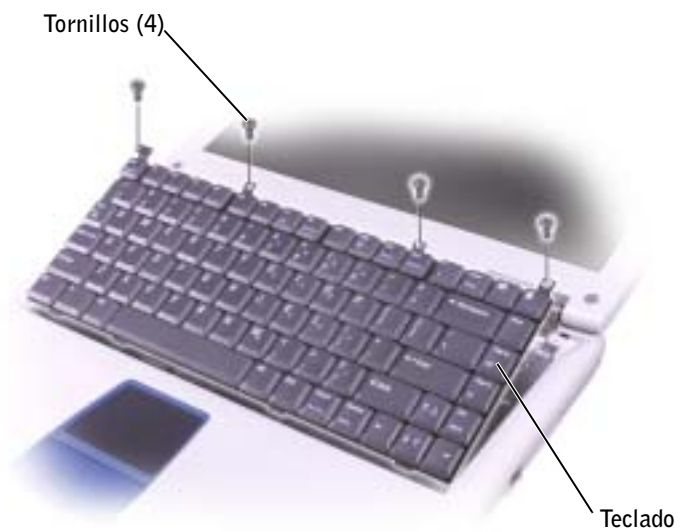
- 4 Apriete la palanca que se encuentra junto a los conectores del módulo de memoria en la dirección a la flecha indicada en la palanca (es decir, hacia la unidad) para liberar la unidad.
- 5 Extraiga la unidad del compartimento.
- 6 Inserte la nueva unidad en el compartimento hasta que quede totalmente encajada.
- 7 Vuelva a colocar el tornillo extraído en el paso 3.
- 8 Vuelva a colocar la cubierta del módulo de memoria y el tornillo.

## Teclado

- 1 Siga las instrucciones que encontrará en “Antes de agregar o reemplazar componentes” en la página 100.
- 2 Use un destornillador plano pequeño o una punta de plástico para levantar el extremo derecho con muesca de la cubierta embellecedora y haga palanca en ella para extraerla.



- 3 Levante la cubierta y extráigala de las bisagras y del estuche inferior.
- 4 Extraiga los cuatro tornillos del teclado.



- ➡ **AVISO:** Las teclas del teclado son frágiles, se descajan fácilmente y resulta muy entretenido volver a colocarlas. Tenga cuidado cuando extraiga y manipule el teclado.
- 5 Levante el teclado y apóyelo en las bisagras de la pantalla de modo que el conector del teclado quede visible.
  - 6 Tire del conector del teclado para desconectarlo del conector de interfaz de la placa base.



- 7 Extraiga el teclado.
- ➡ **AVISO:** Para evitar dañar las patas de los conectores, inserte firmemente el conector del teclado en el conector de interfaz de la placa base y no invierta el conector del teclado.
- 8 Conecte el conector de teclado del otro teclado en el conector de interfaz de la placa base.



- 9** Inserte las cuatro pestañas de fijación del teclado en las ranuras correspondientes del apoyamanos y vuelva a colocar el teclado.  
Antes de intentar encajar completamente el teclado, asegúrese de que las cuatro pestañas de fijación están encajadas.
- 10** Vuelva a colocar los cuatro tornillos del teclado.
- 11** Vuelva a colocar la cubierta.



SECCIÓN 9
-----------

# **Apéndice**

Especificaciones

Utilización del programa de configuración del sistema

Optimización del rendimiento de la batería y el sistema

Política de soporte técnico de Dell (sólo EE.UU.)

Cómo ponerse en contacto con Dell

Notificaciones reglamentarias

Política de devolución y garantía limitada

## Especificaciones



**NOTA:** Las funciones de administración de energía limitan la velocidad del procesador cuando el ordenador funciona con batería, para mantener los requisitos de ventilación del sistema o para mantener los requisitos de alimentación del sistema.

---

### Microprocesador

---

Microprocesador	Procesador Intel® Pentium® 4 (Inspiron™ 5100) Procesador móvil Intel Pentium 4 (Inspiron 5150)
Memoria caché L1	8 KB (interna)
Caché L2	512 KB
Frecuencia de bus externo	533 MHz

---

### Información del sistema

---

Conjunto de chips del sistema	Intel 845PE (Inspiron 5100) Intel 852PM (Inspiron 5150)
Ancho del bus de datos	64 bits
Amplitud del bus de DRAM	64 bits
Ancho del bus de direcciones del microprocesador	32 bits

---

### Tarjeta PC

---

Controladora CardBus	TI PCI4510
Conector de la tarjeta PC	Admite una tarjeta de Tipo I o Tipo II
Tarjetas admitidas	3,3 V y 5 V
Tamaño del conector de la tarjeta PC	68 patas
Ancho de datos (máximo)	PCMCIA de 16 bits CardBus de 32 bits

---

**Memoria**

---

Conector del módulo de memoria	Dos zócalos SODIMM a los que puede acceder el usuario
Capacidades del módulo de memoria	64, 128, 256 y 512 MB
Tipo de memoria	<b>DDR SODIMM de 2,5 V</b>
Memoria estándar	128 MB
Máximo de memoria	1 GB (Inspiron 5100) 2 GB (Inspiron 5150)
Tiempo de acceso a memoria: velocidad del reloj	266 MHz (Inspiron 5100) 333 MHz (Inspiron 5150)

---

**Puertos y conectores**

---

Vídeo	Conector de 15 orificios
Audio	Conector de micrófono, conector de auriculares o altavoces estéreo
USB (2)	Conector de 4 patas compatible con USB 2.0
Módem	Conector RJ-11
LAN Ethernet	Conector RJ-45 (opcional en algunos países)
S-vídeo y salida de TV	Conector DIN en miniatura de 7 patas
IEEE 1394	Conector en serie de 4 patas

---

**Comunicaciones**

---

Módem:	
Tipo	v.92 56K MDC
Controladora	Softmodem
Interfaz	Bus interno AC 97
Adaptador de red	LAN Ethernet 10/100 en placa base

<b>Vídeo</b>	
Tipo de vídeo	Solución de gráfico discreto ATI externo Solución de gráfico discreto Nvidia externo
Interfaz host	AGP 4x externo
Controladora de vídeo	ATI Mobility Radeon 7500 (Inspiron 5100) ATI Mobility Radeon 9000 (Inspiron 5150) Nvidia GeForce FX Go 5200 (Inspiron 5150)
Memoria de vídeo	16 MB, 32 MB, o 64 MB
Interfaz LCD	SPWG-A
<b>Audio</b>	
Tipo de audio	AC97 (Soft Audio)
Controladora de audio	Sigmatel 9750
Conversión a estéreo	18 bits (de analógico a digital y de digital a analógico)
Interfaces:	
Interna	Bus PCI/AC 97
Externa	Conector de entrada de micrófono, conector de auriculares o altavoces estéreo
Altavoz	Dos altavoces de 4 ohmios
Amplificador de altavoz interno	Canal de 1,0 W a 4 ohmios
Controles de volumen	Métodos abreviados de teclado, menús de programa
<b>Pantalla</b>	
Tipo (TFT matriz activa)	XGA o SXGA+ (Inspiron 5100) SXGA+ o UltraSharp™ UXGA (Inspiron 5150)
Dimensiones:	14.1 pulgadas (sólo para Inspiron 5100) o 15 pulgadas

---

**Pantalla (continuación)**

---

Altura:	
14.1 pulgadas (sólo para Inspiron 5100)	215.8 mm (8.5 pulgadas)
15 pulgadas	229.7 mm (9 pulgadas)
Anchura:	
14.1 pulgadas (sólo para Inspiron 5100)	287.1 mm (11.3 pulgadas)
15 pulgadas	305.7 mm (12 pulgadas)
Diagonal:	
14.1 pulgadas (sólo para Inspiron 5100)	359.16 mm (14.1 pulgadas)
15 pulgadas	380.1 mm (15.0 pulgadas)
Resoluciones máximas	1024 x 768 a 16.8 millones de colores (XGA); 1400 x 1050 a 16.8 millones de colores (SXGA+) 1600 x 1200 a 16.8 millones de colores (UltraSharp UXGA)
Tiempo de respuesta (típico)	20-ms de subida (máximo), 30-ms de bajada (máximo) (XGA y SXGA+) 9-ms de subida (máximo), 16-ms de bajada (máximo) (UltraSharp UXGA)
Frecuencia de actualización	60 Hz
Ángulo de funcionamiento	0° (cerrado) a 180°
Ángulos de visión:	
Horizontal (XGA y SXGA+)	±40°
Vertical (XGA y SXGA+)	+10°/-30°
Horizontal (UltraSharp UXGA)	±70°
Vertical (UltraSharp UXGA)	+50°/-60°
Tamaño de punto	0.28 x 0.28 mm (XGA) 0.20 x 0.20 mm (SXGA+) 0.19 x 0.19 mm (UltraSharp UXGA)

---

**Pantalla (continuación)**


---

Consumo eléctrico:

Panel con luz de fondo (típico)	6.5 W (XGA) 7.0 W (SXGA+) 7.5 W (UltraSharp UXGA)
---------------------------------	---

Controles	El brillo puede controlarse mediante métodos abreviados de teclado.
-----------	---

---

**Teclado**


---

Número de teclas	85 (EE.UU. y Canadá); 86 (Europa); 90 (Japón)
Recorrido de tecla	2,7 mm ± 0,3 mm (0,11 pulgadas ± 0,016 pulgadas)
Espacio entre teclas	19,05 mm ± 0,3 mm (0,75 pulgadas ± 0,012 pulgadas)
Diseño	QWERTY/AZERTY/Kanji

---

**Superficie táctil**


---

Resolución de posición X/Y (modo de tabla de gráficos)	240 cpp
Tamaño:	
Ancho	Área activa mediante sensor de 64,88 mm (2,55 pulgadas)
Alto	Rectángulo de 48,88 mm (1,92 pulgadas)

---

**Batería**


---

Tipo	12 celdas, ión de litio "inteligente" (96 WHr)
Dimensiones:	
Profundidad	122,5 mm (4,8 pulgadas)
Alto	19,2 mm (0,76 pulgadas)
Ancho	147,5 mm (5,8 pulgadas)
Peso	0,615 kg (1,35 libras) (12 celdas)

---

**Batería (continuación)**

---

Voltaje	14,8 VDC
Vida útil	Puede reducirse significativamente bajo condiciones de mucho consumo.  Consulte la página 42 para obtener más información acerca de la duración de la batería.
Duración (aproximada)	500 ciclos de carga/descarga
Intervalo de temperatura:	
En funcionamiento	0° a 35°C (32° a 95°F)
En almacenamiento	-40° a 65°C (-40° a 149°F)

---

**Adaptador de CA**

---

Voltaje de entrada	De 100 a 240 VCA
Corriente de entrada (máxima)	1.5 A (90 W, Inspiron 5100 y Inspiron 5150) 2.5 A (130 W, Inspiron 5150)
Frecuencia de entrada	De 50 a 60 Hz
Corriente de salida	5.5 A (máxima durante 4 s), 4.5 A (continua) (90 W, Inspiron 5100); 5.62 A (máxima durante 4 s), 4.62 A (continua) (90 W, Inspiron 5150); 7.7 A (máxima durante 4 s), 6.7 A (continua) (130 W, Inspiron 5150)
Potencia de salida	90 W (Inspiron 5100 y 5150) 130 W (Inspiron 5150)
Voltaje nominal de salida	20 VDC (Inspiron 5100) 19.5 VDC (Inspiron 5150)
Dimensiones:	
Alto	29.5 mm (1.16 pulgadas) (90 W, Inspiron 5100) 34 mm (1.34 pulgadas) (90 W, Inspiron 5150) 36 mm (1.42 pulgadas) (130 W, Inspiron 5150)

---

**Adaptador de CA**


---

Ancho	58.0 mm (2.28 pulgadas) (90 W, Inspiron 5100) 62 mm (2.44 pulgadas) (90 W, Inspiron 5150) 65 mm (2.56 pulgadas) (130 W, Inspiron 5150)
Longitud	133 mm (5.24 pulgadas) (90 W, Inspiron 5100) 153.5 mm (6.04 pulgadas) (90 W, Inspiron 5150) 169.5 mm (6.67 pulgadas) (130 W, Inspiron 5150)
Peso (con cables)	0.46 kg (1.0 lb) (90 W, Inspiron 5150; 90 W, Inspiron 5100) 0.75 kg (1.65 lb) (1 lb y 10.6 oz) (130 W, Inspiron 5150)
Intervalo de temperatura:	
En funcionamiento	0° a 35°C (32° a 95°F)
En almacenamiento	-40° a 65°C (-40° a 149°F)

---

**Aspectos Físicos**


---

## Alto

Pantalla de 14,1 pulgadas	43,7 mm (1,72 pulgadas)
Pantalla de 15 pulgadas	46,5 mm (1,83 pulgadas)
Ancho	274 mm (10,8 pulgadas)
Profundidad	328 mm (12,9 pulgadas)

## Peso:

Con unidad de CD, batería de 12 celdas y pantalla de 14,1 pulgadas	3.334 g (7,35 pulgadas)
Con unidad de CD, batería de 12 celdas y pantalla de 15 pulgadas	3.583 g (7,9 pulgadas)



<b>Aspectos ambientales</b>	
Intervalo de temperatura:	
En funcionamiento	0° a 35°C (32° a 95°F)
En almacenamiento	-40° a 65°C (-40° a 149°F)
Humedad relativa (máximo):	
En funcionamiento	Del 10% al 90% (sin condensación)
En almacenamiento	Del 5% al 95% (sin condensación)
Vibración máxima:	
En funcionamiento	0,9 GRMS
En almacenamiento	1.3 GRMS
Impacto máximo (medido con la unidad de disco duro en posición de reposo y pulso de media onda de 2 ms):	
En funcionamiento	122 G
En almacenamiento	163 G
Altitud (máxima):	
En funcionamiento	De 15,2 a 3.048 m (de -50 a 10.000 pies)
En almacenamiento	De -15,2 a 10.668 m (de -50 a 35.000 pies)

## Utilización del programa de configuración del sistema

### Visión general



**NOTA:** El sistema operativo puede configurar automáticamente la mayoría de las opciones disponibles en el programa de configuración del sistema, anulando así las opciones establecidas por el usuario a través del programa de configuración del sistema. Para obtener más información acerca de la configuración de funciones del sistema operativo, consulte el centro de ayuda y soporte técnico. Para acceder a la ayuda, consulte la página 80.


Las pantallas de configuración del sistema muestran la información y las selecciones de la configuración actual del ordenador, como:

- Configuración del sistema
- Secuencia de arranque
- Configuración de arranque (inicialización) y ajustes de configuración del dispositivo de acoplamiento
- Selecciones de configuración básica de dispositivos
- Ajustes de seguridad del sistema y de la contraseña de la unidad de disco duro



**AVISO:** A menos que sea un usuario experto o que el soporte técnico de Dell le solicite que lo haga, no cambie los valores del programa de configuración del sistema. Determinados cambios pueden hacer que el ordenador no funcione correctamente.

## Visualización de las pantallas de configuración del sistema

- 1 Encienda (o reinicie) el equipo.
- 2 Cuando aparezca el logotipo de DELL™, pulse  inmediatamente. Si tarda demasiado y aparece el logotipo de Windows, espere hasta que se muestre el escritorio de Windows. A continuación, apague el equipo (consulte la página 39) y vuelva a intentarlo.

## Pantallas de configuración del sistema



**NOTA:** Para obtener información sobre un elemento específico de la pantalla de configuración del sistema, resalte el elemento y consulte el área de **Ayuda** de la pantalla.

Se lista, en cada pantalla, a la izquierda las opciones de configuración del sistema. A la derecha de cada opción se indica la selección o el valor de dicha opción. Puede cambiar las selecciones que aparecen en blanco en la pantalla. Las opciones o valores que no se pueden cambiar (porque los determina el ordenador) aparecen con menos brillo.

En la esquina superior derecha de la pantalla se muestra información de ayuda para la opción resaltada; en la esquina inferior derecha se muestra información acerca del ordenador. Las funciones clave de configuración del sistema aparecen en la parte inferior de la pantalla.

## Opciones más utilizadas

Ciertas opciones requieren que reinicie el ordenador para que la nueva configuración entre en vigor.

## **Cambio de la secuencia de arranque**

La *secuencia de arranque* indica al ordenador dónde debe buscar para localizar el software necesario para iniciar el sistema operativo. Puede controlar la secuencia de arranque y activar/desactivar dispositivos utilizando la página **Boot Order (Secuencia de arranque)** del programa de configuración del sistema.









**NOTA:** Para cambiar la secuencia de arranque para una sola vez, consulte página 124.

La página **Boot Order (Secuencia de arranque)** muestra una lista general de los dispositivos de arranque que pueden estar instalados en el sistema, entre los que se incluyen los siguientes:

- Unidad de discos flexibles
- Unidad de disco duro de compartimento para módulos
- Unidad de disco duro interna
- Unidad de CD/DVD/CD-RW

Durante la rutina de arranque, el ordenador empieza a explorar por el principio de la lista todos los dispositivos habilitados para localizar los archivos de arranque del sistema operativo. Cuando el ordenador encuentra dichos archivos, detiene la búsqueda e inicia el sistema operativo.

Para controlar los dispositivos de arranque, seleccione (resalte) un dispositivo pulsando la tecla  o , y, a continuación, active o desactive el dispositivo o cambie su orden en la lista.



- Para activar o desactivar un dispositivo, resalte el elemento. Los elementos activados aparecen de color blanco y con un signo de exclamación a la izquierda; los elementos desactivados aparecen de color azul o atenuados y sin triángulo.
- Pulse  o  para cambiar la opción.
- Para cambiar la posición de un dispositivo en la lista, resáltelo y pulse  o  (no se distingue entre mayúsculas y minúsculas) para desplazar hacia arriba o hacia abajo el dispositivo resaltado.

La secuencia de arranque entrará en vigor en cuanto guarde los cambios y salga del programa de configuración del sistema.

### ***Arranque para una sola vez***

Es posible definir una secuencia de arranque para una sola vez sin entrar en el programa de configuración del sistema. También se puede utilizar este procedimiento para arrancar los Diagnósticos Dell de la partición de la utilidad de diagnósticos de la unidad de disco duro.

- 1 Apague el ordenador.
- 2 Si el ordenador está conectado (acoplado) a un dispositivo de acoplamiento, desacóplelo. Consulte las instrucciones que se incluyen en la documentación proporcionada con el dispositivo de acoplamiento.

- 3 Conecte el ordenador a una toma de corriente eléctrica.
- 4 Encienda el ordenador. Cuando aparezca el logotipo de DELL, presione  inmediatamente. Si tarda demasiado y aparece el logotipo de Windows, espere hasta que se muestre el escritorio de Windows. Después, apague el ordenador y vuelva a intentarlo.
- 5 Cuando aparezca el dispositivo de arranque, resalte el dispositivo desde el que desea arrancar y pulse .

El ordenador arrancará desde el dispositivo seleccionado.

La próxima vez que reinicie el ordenador, se restaurará la secuencia de arranque anterior.

## Optimización del rendimiento de la batería y el sistema

### Información general sobre el rendimiento del sistema

El rendimiento del sistema puede verse reducido en determinadas condiciones para evitar que se realice un apagado automático y se pierdan datos. Entre las condiciones en las que se reduce el rendimiento se encuentran las siguientes:

**PROCESADOR QUE SE CALIENTA** — El rendimiento se reduce cuando la temperatura del sistema sobrepasa los parámetros establecidos. Esta reducción del rendimiento ayuda a regular las temperaturas del sistema y de la superficie, lo cual evita que el ordenador se apague debido a la temperatura excesiva del procesador.

**RENDIMIENTO DEL ADAPTADOR DE AC** — El rendimiento se reduce cuando el ordenador funciona con alimentación de CA y el consumo de energía sobrepasa los parámetros establecidos del adaptador de CA. Esta reducción del rendimiento garantiza que el sistema no intenta consumir más de lo que el adaptador de CA puede suministrar.

**CAPACIDAD DE LA BATERÍA** — El rendimiento se reduce cuando el ordenador funciona con batería y el consumo de energía sobrepasa los parámetros establecidos de la capacidad nominal de la batería, cuando sobrepasa los niveles de descarga segura permitidos o cuando la temperatura de la superficie de la batería sobrepasa los 60 °C.

## Optimización del consumo de energía y del tiempo de carga de la batería

El adaptador de CA tarda 3 horas aproximadamente en cargar una batería totalmente descargada con el ordenador apagado. El tiempo de carga es significativamente superior si el ordenador está encendido y funciona a una alta velocidad de procesador y niveles elevados de actividad del sistema. Si el ordenador funciona a elevados niveles de actividad del sistema durante periodos prolongados de tiempo y la batería no se carga, intente operar con el ordenador en modo de administración de energía mínima. Este modo puede mejorar el tiempo de carga y la duración de la batería. Según los niveles de actividad del sistema, el rendimiento del sistema puede verse reducido. Para establecer el modo de administración de energía mínima:



**NOTA:** También puede pulsar el icono de medidor de energía de la barra de tareas.

- 1 Pulse el botón **Inicio**→ **Panel de control**→ **Rendimiento y mantenimiento**→ **Opciones de energía**.
- 2 Seleccione la ficha **Combinaciones de energía**.
- 3 En el menú desplegable **Combinaciones de energía**, pulse **Modo de bajo consumo**.

Para obtener más información sobre la administración de energía, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos*. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

## Velocidad variable del ventilador

El ordenador utiliza una velocidad variable del ventilador a fin de evitar que el ordenador se sobrecaliente. El ventilador funciona continuamente y la velocidad de éste puede variar según el uso. El ruido del ventilador es normal y no es indicativo de ningún problema en el mismo ni en el ordenador.

## Política de soporte técnico de Dell (sólo EE.UU.)

El soporte técnico asistido por personal técnico requiere la cooperación y la participación del cliente en el proceso de solución de problemas y permite restaurar el sistema operativo, los programas de software y los controladores de hardware a la configuración predeterminada original de Dell, así como verificar el funcionamiento correcto del equipo y del hardware instalado por Dell. Además de esta asistencia del personal técnico, encontrará soporte técnico en línea en [support.dell.com](http://support.dell.com). Puede que haya opciones de soporte técnico adicionales con cargo.

Dell proporciona asistencia técnica limitada para el ordenador y el software y los periféricos instalados por Dell<sup>1</sup>. La asistencia para software y periféricos de terceros corresponde al fabricante original e incluye aquellos artículos comprados o instalados a través de Dell Software and Peripherals, Readyware y Custom Factory Integration<sup>2</sup>.

- <sup>1</sup> Se ofrecen servicios de reparación conforme a los términos y condiciones de la garantía limitada y el servicio de asistencia opcional contratado al comprar el equipo.
- <sup>2</sup> Todos los componentes estándar de Dell incluidos en un proyecto Custom Factory Integration (CFI) están cubiertos por la garantía limitada estándar de Dell de su equipo. No obstante, Dell también amplía el programa de sustitución de piezas para incluir todos los componentes de hardware no estándar de terceros integrados a través de CFI durante todo el período de vigencia del contrato de asistencia para el equipo.

### **Definición de software y dispositivos periféricos “Instalados por Dell”**

El software instalado por Dell incluye el sistema operativo y parte de los programas de software instalados en el equipo durante el proceso de fabricación (Microsoft Office, Norton Antivirus, etc.).

Los dispositivos periféricos instalados por Dell incluyen las tarjetas internas de expansión, los compartimentos para módulos Dell y los accesorios de la tarjeta PC. Además, se incluyen todos los monitores, teclados, ratones, altavoces, micrófonos para módems telefónicos, estaciones de acoplamiento/replicadores de puerto, productos de red y todos los cables correspondientes de la marca Dell.

### **Definición de software y dispositivos periféricos “de terceros”**

El software y los periféricos de terceros incluyen los periféricos, accesorios y programas de software vendidos por Dell pero que no son de la marca Dell (impresoras, escáneres, cámaras, juegos, etc.). El soporte para el software y los dispositivos periféricos de terceros lo proporciona el fabricante original del producto.

## **Cómo ponerse en contacto con Dell**

Para ponerse en contacto con Dell por vía electrónica, puede acceder a los siguientes sitios Web:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (soporte técnico)
- [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com) (soporte técnico para clientes de instituciones educativas, gubernamentales, sanitarias y de grandes y medianas empresas, incluidos los clientes Premier, Platinum y Gold)

Para obtener las direcciones Web de su país, busque la sección apropiada en la tabla siguiente.

**NOTA:** Los números de llamada sin cargo sólo pueden utilizarse en el país para el cual se indican.

Cuando necesite ponerse en contacto con Dell, utilice las direcciones electrónicas, los números de teléfono y los códigos que se incluyen en la siguiente tabla. Si necesita ayuda para saber qué códigos debe utilizar, póngase en contacto con un operador de telefonía local o internacional.

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Alemania (Langen) Código internacional: 00 Código de país: 49 Código de ciudad: 6103	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:tech_support_central_europe@dell.com">tech_support_central_europe@dell.com</a> Soporte técnico Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Atención al cliente para segmentos globales Atención al cliente para cuentas preferentes Atención al cliente para grandes cuentas Atención al cliente para cuentas públicas Centralita	06103 766-7200 0180-5-224400 06103 766-9570 06103 766-9420 06103 766-9560 06103 766-9555 06103 766-7000
Anguilla	Asistencia general	sin cargo: 800-335-0031
Antigua y Barbuda	Asistencia general	1-800-805-5924
Antillas Neerlandesas	Asistencia general	001-800-882-1519
Argentina (Buenos Aires) Código internacional: 00 Código de país: 54 Código de ciudad: 11	Sitio Web: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a> Soporte técnico y atención al cliente Ventas Fax de soporte técnico Fax de atención al cliente	sin cargo: 0-800-444-0733 0-810-444-3355 11 4515 7139 11 4515 7138
Aruba	Asistencia general	sin cargo: 800-1578



<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Australia (Sydney) Código internacional: 0011 Código de país: 61 Código de ciudad: 2	Correo electrónico (Australia): au_tech_support@dell.com Correo electrónico (Nueva Zelanda): nz_tech_support@dell.com Particulares y pequeñas empresas Gobierno y empresas División de cuentas preferentes Atención al cliente Ventas corporativas Ventas Fax	1-300-65-55-33 sin cargo: 1-800-633-559 sin cargo: 1-800-060-889 sin cargo: 1-800-819-339 sin cargo: 1-800-808-385 sin cargo: 1-800-808-312 sin cargo: 1-800-818-341
Austria (Viena) Código internacional: 900 Código de país: 43 Código de ciudad: 1	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: tech_support_central_europe@dell.com Ventas a particulares y pequeñas empresas Fax para particulares y pequeñas empresas Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Atención al cliente para cuentas preferentes y corporativas Soporte técnico para particulares y pequeñas empresas Soporte técnico para cuentas preferentes y corporativas Centralita	0820 240 530 00 0820 240 530 49 0820 240 530 14 0820 240 530 16 0820 240 530 14 0660 8779 0820 240 530 00
Bahamas	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6818
Barbados	Asistencia general	1-800-534-3066
Bélgica (Bruselas) Código internacional: 00 Código de país: 32 Código de ciudad: 2	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: tech_be@dell.com Correo electrónico para clientes de habla francesa: <a href="http://support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/">support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/</a> Soporte técnico Atención al cliente Ventas corporativas Fax Centralita	02 481 92 88 02 481 91 19 02 481 91 00 02 481 92 99 02 481 91 00

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Bermuda	Asistencia general	1-800-342-0671
Bolivia	Asistencia general	sin cargo: 800-10-0238
<b>Brasil</b>	Sitio Web: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a>	
Código internacional: 00	Servicio al cliente, soporte técnico	0800 90 3355
Código de país: 55	Fax de soporte técnico	51 481 5470
Código de ciudad: 51	Fax de atención al cliente	51 481 5480
	Ventas	0800 90 3390
<b>Brunei</b>	Soporte técnico al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4966
Código de país: 673	Servicio al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
	Ventas (Penang, Malasia)	604 633 4955
<b>Canadá (North York, Ontario)</b>	Estado de los pedidos en línea: <a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>	
Código internacional: 011	AutoTech (soporte técnico automatizado)	sin cargo: 1-800-247-9362
	TechFax	sin cargo: 1-800-950-1329
	Atención al cliente (Ventas a particulares/pequeñas empresas)	sin cargo: 1-800-847-4096
	Atención al cliente (medianas y grandes empresas, instituciones gubernamentales)	sin cargo: 1-800-326-9463
	Asistencia técnica (Ventas a particulares/pequeñas empresas)	sin cargo: 1-800-847-4096
	Soporte técnico (medianas y grandes empresas, instituciones gubernamentales)	sin cargo: 1-800-387-5757
	Ventas (Ventas a particulares/pequeñas empresas)	sin cargo: 1-800-387-5752
	Ventas (empresas medianas y grandes, gobierno)	sin cargo: 1-800-387-5755
	Ventas de repuestos y por extensión de servicio	1866 440 3355
<b>Chile (Santiago)</b>	Ventas, servicio al cliente y soporte técnico	sin cargo: 1230-020-4823
Código de país: 56		
Código de ciudad: 2		

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin carga</b>
China (Xiamén) Código de país: 86 Código de ciudad: 592	Sitio Web de soporte técnico: <a href="http://support.ap.dell.com/china">support.ap.dell.com/china</a> Correo electrónico de soporte técnico: <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a> Fax de soporte técnico Soporte técnico para particulares y pequeñas empresas Soporte técnico para cuentas corporativas Experiencia del cliente Particulares y pequeñas empresas División de cuentas preferentes Grandes cuentas corporativas GCP Grandes cuentas corporativas: cuentas clave Grandes cuentas corporativas: Norte Grandes cuentas corporativas: Norte (instituciones gubernamentales y educativas) Grandes cuentas corporativas: Este Grandes cuentas corporativas: Este (instituciones gubernamentales y educativas) Grandes cuentas corporativas: equipo de cola Grandes cuentas corporativas: Sur Grandes cuentas corporativas: Oeste Grandes cuentas corporativas: recambios	818 1350 sin cargo: 800 858 2437 sin cargo: 800 858 2333 sin cargo: 800 858 2060 sin cargo: 800 858 2222 sin cargo: 800 858 2062 sin cargo: 800 858 2055 sin cargo: 800 858 2628 sin cargo: 800 858 2999 sin cargo: 800 858 2955 sin cargo: 800 858 2020 sin cargo: 800 858 2669 sin cargo: 800 858 2572 sin cargo: 800 858 2355 sin cargo: 800 858 2811 sin cargo: 800 858 2621
<b>Colombia</b>	Asistencia general	980-9-15-3978
<b>Corea (Seúl)</b> Código internacional: 001 Código de país: 82 Código de ciudad: 2	Soporte técnico Ventas Servicio al cliente (Seúl, Corea) Servicio al cliente (Penang, Malasia) Fax Centralita	sin cargo: 080-200-3800 sin cargo: 080-200-3600 sin cargo: 080-200-3800 604 633 4949 2194-6202 2194-6000
<b>Costa Rica</b>	Asistencia general	0800-012-0435

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Dinamarca(Copenhague) Código internacional: 00 Código de país: 45	Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores portátiles): den_nbk_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores de escritorio): den_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (servidores): Nordic_server_support@dell.com	
	Soporte técnico	7023 0182
	Atención al cliente (relacional)	7023 0184
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	3287 5505
	Centralita (relacional)	3287 1200
	Centralita de fax (relacional)	3287 1201
	Centralita (particulares y pequeñas empresas)	3287 5000
	Centralita de fax (particulares y pequeñas empresas)	3287 5001
<b>Dominica</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6821
<b>Ecuador</b>	Asistencia general	sin cargo: 999-119
<b>El Salvador</b>	Asistencia general	01-899-753-0777

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
EE.UU. (Austin, Texas) Código internacional: 011 Código de país: 1	Sistema automatizado para averiguar el estado de un pedido	sin cargo: 1-800-433-9014
	AutoTech (ordenadores portátiles y de escritorio)	sin cargo: 1-800-247-9362
	Consumidor (Particular y oficina doméstica)	
	Soporte técnico	sin cargo: 1-800-624-9896
	Servicio al cliente	sin cargo: 1-800-624-9897
	Servicio y soporte técnico de DellNet™	sin cargo: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Clientes del programa de compras para empleados (EPP)	sin cargo: 1-800-695-8133
	Sitio Web de servicios financieros: <a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a>	
	Servicios financieros (arrendamiento/préstamo)	sin cargo: 1-877-577-3355
	Servicios financieros (cuentas preferentes de Dell [DPA])	sin cargo: 1-800-283-2210
	<b>Empresa</b>	
	Atención al cliente y soporte técnico	sin cargo: 1-800-822-8965
	Clientes del programa de compras para empleados (EPP)	sin cargo: 1-800-695-8133
	Soporte técnico para proyectores	sin cargo: 1-877-459-7298
	<b>Público</b> (gobierno, educación y sanidad)	
	Atención al cliente y soporte técnico	sin cargo: 1-800-456-3355
	Clientes del programa de compras para empleados (EPP)	sin cargo: 1-800-234-1490
	Ventas de Dell	sin cargo: 1-800-289-3355 o sin cargo: 1-800-879-3355
	Tienda de productos de ocasión de Dell (ordenadores reacondicionados de Dell)	sin cargo: 1-888-798-7561
	Ventas de software y periféricos	sin cargo: 1-800-671-3355
	Ventas de recambios	sin cargo: 1-800-357-3355
	Ventas de servicio y garantía extendidos	sin cargo: 1-800-247-4618
	Fax	sin cargo: 1-800-727-8320
	Servicios de Dell para personas con problemas de audición o de habla	sin cargo: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
España (Madrid) Código internacional: 00 Código de país: 34 Código de ciudad: 91	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
	Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/es/es/emaildell/">support.euro.dell.com/es/es/emaildell/</a>	
	<b>Particulares y pequeñas empresas</b>	
	Soporte técnico	902 100 130
	Atención al cliente	902 118 540
	Ventas	902 118 541
	Centralita	902 118 541
	Fax	902 118 539
	<b>Corporativa</b>	
	Soporte técnico	902 100 130
	Atención al cliente	902 118 546
	Centralita	91 722 92 00
	Fax	91 722 95 83
	Finlandia (Helsinki) Código internacional: 990 Código de país: 358 Código de ciudad: 9	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>
Correo electrónico: <a href="mailto:fin_support@dell.com">fin_support@dell.com</a>		
Correo electrónico de asistencia (servidores): <a href="mailto:Nordic_support@dell.com">Nordic_support@dell.com</a>		
Soporte técnico		09 253 313 60
Fax de soporte técnico		09 253 313 81
Atención relacional al cliente		09 253 313 38
Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas		09 693 791 94
Fax		09 253 313 99
Centralita	09 253 313 00	

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Francia (París) (Montpellier)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/">support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/</a>	
Código de país: 33	<b>Particulares y pequeñas empresas</b>	
Códigos de ciudad: (1) (4)	Soporte técnico	0825 387 270
	Atención al cliente	0825 823 833
	Centralita	0825 004 700
	Centralita (llamadas desde fuera de Francia)	04 99 75 40 00
	Ventas	0825 004 700
	Fax	0825 004 701
	Fax (llamadas desde fuera de Francia)	0499754001
	<b>Corporativa</b>	
	Soporte técnico	0825 004 719
	Atención al cliente	0825 338 339
	Centralita	01 55 94 71 00
	Ventas	01 55 94 71 00
	Fax	01 55 94 71 01
<b>Grecia</b>	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/">support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/</a>	
Código de país: 30	Soporte técnico	080044149518
	Asistencia técnica para clientes Gold	08844140083
	Centralita	2108129800
	Ventas	2108129800
	Fax	2108129812
<b>Granada</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-540-3355
<b>Guatemala</b>	Asistencia general	1-800-999-0136
<b>Guayana</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-877-270-4609

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
<b>Hong Kong</b>	Sitio Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>	
Código internacional: 001	Correo electrónico: <a href="mailto:ap_support@dell.com">ap_support@dell.com</a>	
Código de país: 852	Soporte técnico (Dimension™ e Inspiron™)	296 93188
	Soporte técnico (OptiPlex™, Latitude™ y Dell Precision™)	296 93191
	Servicio al cliente (problemas no técnicos de posventa)	800 93 8291
	Ventas	sin cargo: 800 96 4109
	Grandes cuentas corporativas HK	sin cargo: 800 96 4108
	Grandes cuentas corporativas GCP HK	sin cargo: 800 90 3708
<b>India</b>	Soporte técnico	1600 33 8045
	Ventas	1600 33 8044
<b>Irlanda (Cherrywood)</b>	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 16	Correo electrónico: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>	
Código de país: 353	Soporte técnico para Irlanda	1850 543 543
Código de ciudad: 1	Soporte técnico para el Reino Unido (sólo llamadas dentro del Reino Unido)	0870 908 0800
	Atención al cliente (usuarios particulares)	01 204 4014
	Atención al cliente para pequeñas empresas	01 204 4014
	Atención al cliente en el Reino Unido (sólo llamadas dentro del Reino Unido)	0870 906 0010
	Atención al cliente corporativo	1850 200 982
	Atención al cliente de corporaciones (Número de llamada sólo para el Reino Unido)	0870 907 4499
	Ventas para Irlanda	01 204 4444
	Ventas para el Reino Unido (sólo llamadas dentro del Reino Unido)	0870 907 4000
	Fax/FaxVentas	01 204 0103
	Centralita	01 204 4444
<b>Islas Caimán</b>	Asistencia general	1-800-805-7541
<b>Islas Turks y Caicos</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-540-3355
<b>Islas Vírgenes Americanas</b>	Asistencia general	1-877-673-3355
<b>Islas Vírgenes Británicas</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6820



<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Italia (Milán)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Correo electrónico: <a href="mailto:support.euro.dell.com/it/it/emailedell/">support.euro.dell.com/it/it/emailedell/</a>	
Código de país: 39	<b>Particulares y pequeñas empresas</b>	
Código de ciudad: 02	Soporte técnico	02 577 826 90
	Atención al cliente	02 696 821 14
	Fax	02 696 821 13
	Centralita	02 696 821 12
	<b>Corporativa</b>	
	Soporte técnico	02 577 826 90
	Atención al cliente	02 577 825 55
	Fax	02 575 035 30
	Centralita	02 577 821
<b>Jamaica</b>	Asistencia general (sólo llamadas dentro de Jamaica)	1-800-682-3639

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
<b>Japón (Kawasaki)</b>	Sitio Web: support.jp.dell.com	
Código internacional: 001	Soporte técnico (servidores)	sin cargo: 0120-198-498
Código de país: 81	Soporte técnico fuera de Japón (servidores)	81-44-556-4162
Código de ciudad: 44	Soporte técnico (Dimension™ e Inspiron™)	sin cargo: 0120-198-226
	Soporte técnico fuera de Japón (Dimension e Inspiron)	81-44-520-1435
	Soporte técnico (Dell Precision™, Optiplex™ y Latitude™)	sin cargo: 0120-198-433
	Soporte técnico fuera de Japón (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	81-44-556-3894
	Servicio Faxbox	044-556-3490
	Servicio de pedidos automatizado las 24 horas del día	044-556-3801
	Atención al cliente	044-556-4240
	División de ventas corporativas (hasta 400 empleados)	044-556-1465
	Ventas de la división de cuentas preferentes (más de 400 empleados)	044-556-3433
	Ventas de grandes cuentas corporativas (más de 3.500 empleados)	044-556-3430
	Ventas públicas (organismos gubernamentales, instituciones educativas e instituciones sanitarias)	044-556-1469
	Segmento global de Japón	044-556-3469
	Usuario individual	044-556-1760
	Centralita	044-556-4300
<b>Latinoamérica</b>	Soporte técnico al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4093
	Servicio al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3619
	Fax (soporte técnico y servicio al cliente) (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-3883
	Ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4397
	Fax de ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512 728-4600
		6 512 728-3772

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
<b>Luxemburgo</b> Código internacional: 00 Código de país: 352	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:tech_be@dell.com">tech_be@dell.com</a> Soporte técnico (Bruselas, Bélgica) Ventas a particulares y pequeñas empresas (Bruselas, Bélgica) Ventas corporativas (Bruselas, Bélgica) Atención al cliente (Bruselas, Bélgica) Fax (Bruselas, Bélgica) Centralita (Bruselas, Bélgica)	3420808075 sin cargo: 080016884 02 481 91 00 02 481 91 19 02 481 92 99 02 481 91 00
<b>Macao</b> Código de país: 853	Soporte técnico Servicio al cliente (Penang, Malasia) Ventas	sin cargo: 0800 582 604 633 4949 sin cargo: 0800 581
<b>Malasia (Penang)</b> Código internacional: 00 Código de país: 60 Código de ciudad: 4	Soporte técnico Servicio al cliente Ventas Ventas corporativas	sin cargo: 1 800 888 298 04 633 4949 sin cargo: 1 800 888 202 sin cargo: 1 800 888 213
<b>México</b> Código internacional: 00 Código de país: 52	Soporte técnico al cliente Ventas Servicio al cliente Principal	001-877-384-8979 o 001-877-269-3383 50-81-8800 o 01-800-888-3355 001-877-384-8979 o 001-877-269-3383 50-81-8800 o 01-800-888-3355
<b>Montserrat</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-866-278-6822
<b>Nicaragua</b>	Asistencia general	001-800-220-1006

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Noruega (Lysaker) Código internacional: 00 Código de país: 47	Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores portátiles): nor_nbk_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (ordenadores de escritorio): nor_support@dell.com Correo electrónico de asistencia (servidores): Nordic_server_support@dell.com	
	Soporte técnico	671 16882
	Atención relacional al cliente	671 17514
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	23162298
	Centralita	671 16800
	Centralita de fax	671 16865
Nueva Zelanda Código internacional: 00 Código de país: 64	Correo electrónico (Nueva Zelanda): nz_tech_support@dell.com Correo electrónico (Australia): au_tech_support@dell.com	
	Particulares y pequeñas empresas	0800 446 255
	Gobierno y empresas	0800 444 617
	Ventas	0800 441 567
	Fax	0800 441 566

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Países bajos (Amsterdam)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Correo electrónico (soporte técnico):	
Código de país: 31	(Empresas): <a href="mailto:nl_server_support@dell.com">nl_server_support@dell.com</a>	
Código de ciudad: 20	(Latitude): <a href="mailto:nl_latitude_support@dell.com">nl_latitude_support@dell.com</a>	
	(Inspiron): <a href="mailto:nl_inspiron_support@dell.com">nl_inspiron_support@dell.com</a>	
	(Dimension): <a href="mailto:nl_dimension_support@dell.com">nl_dimension_support@dell.com</a>	
	(OptiPlex): <a href="mailto:nl_optiplex_support@dell.com">nl_optiplex_support@dell.com</a>	
	(Dell Precision): <a href="mailto:nl_workstation_support@dell.com">nl_workstation_support@dell.com</a>	
	Soporte técnico	020 674 45 00
	Fax de soporte técnico	020 674 47 66
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	020 674 42 00
	Atención relacional al cliente	020 674 4325
	Ventas a particulares y pequeñas empresas	020 674 55 00
	Ventas relacionales	020 674 50 00
	Ventas por fax a particulares y pequeñas empresas	020 674 47 75
	Fax de ventas relacionales	020 674 47 50
	Centralita	020 674 50 00
	Centralita de fax	020 674 47 50
Países del sureste asiático y del Pacífico	Soporte técnico, servicio al cliente y ventas (Penang, Malasia)	604 633 4810
Panamá	Asistencia general	001-800-507-0962
Perú	Asistencia general	0800-50-669
Polonia (Varsovia)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 011	Correo electrónico: <a href="mailto:pl_support@dell.com">pl_support@dell.com</a>	
Código de país: 48	Teléfono de servicio al cliente	57 95 700
Código de ciudad: 22	Atención al cliente	57 95 999
	Ventas	57 95 999
	Fax de servicio al cliente	57 95 806
	Fax de recepción en oficina	57 95 998
	Centralita	57 95 999

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Portugal Código internacional: 00 Código de país: 351	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="http://support.euro.dell.com/pt/en/emailldell/">support.euro.dell.com/pt/en/emailldell/</a> Soporte técnico Atención al cliente Ventas	707200149 800 300413 800 300 410, 800 300 411, 800 300 412 o 21 422 07 10
	Fax	21 424 01 12
<b>Puerto Rico</b>	Asistencia general	1-800-805-7545
<b>Reino Unido (Bracknell)</b> Código internacional: 00 Código de país: 44 Código de ciudad: 1344	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Sitio Web de atención al cliente: <a href="http://support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp">support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</a> Correo electrónico: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a> Soporte técnico (cuentas corporativas, preferentes y PAD de más de 1.000 empleados) Soporte técnico (directo/PAD y general) Atención al cliente para cuentas globales Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas Atención al cliente corporativo Atención a clientes con cuentas preferentes (500–5.000 empleados) Atención al cliente para la administración central Atención al cliente para instituciones gubernamentales locales y educativas Atención al cliente para instituciones sanitarias Ventas para particulares y pequeñas empresas Ventas corporativas/sector público	0870 908 0500 0870 908 0800 01344 373 186 0870 906 0010 01344 373 185 0870 906 0010 01344 373 193 01344 373 199 01344 373 194 0870 907 4000 01344 860 456

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
República checa (Praga)	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 00	Correo electrónico: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>	
Código de país: 420	Soporte técnico	02 2186 27 27
Código de ciudad: 2	Atención al cliente	02 2186 27 11
	Fax	02 2186 27 14
	TechFax	02 2186 27 28
	Centralita	02 2186 27 11
<b>República Dominicana</b>	Asistencia general	1-800-148-0530
<b>Singapur (Singapur)</b>	Soporte técnico	sin cargo: 800 6011 051
Código internacional: 005	Servicio al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
Código de país: 65	Ventas	sin cargo: 800 6011 054
	Ventas corporativas	sin cargo: 800 6011 053
<b>St. Kitts y Nevis</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-877-441-4731
<b>St. Lucia</b>	Asistencia general	1-800-882-1521
<b>St. Vicente y las Granadinas</b>	Asistencia general	sin cargo: 1-877-270-4609
<b>Sudáfrica (Johannesburgo)</b>	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Código internacional: 09/091	Correo electrónico: <a href="mailto:dell_za_support@dell.com">dell_za_support@dell.com</a>	
	Soporte técnico	011 709 7710
Código de país: 27	Atención al cliente	011 709 7707
Código de ciudad: 11	Ventas	011 709 7700
	Fax	011 706 0495
	Centralita	011 709 7700

<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Suecia (Upplands Vasby) Código internacional: 00 Código de país: 46 Código de ciudad: 8	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:swe_support@dell.com">swe_support@dell.com</a> Correo electrónico de asistencia (Latitude e Inspiron): <a href="mailto:Swe-nbk_kats@dell.com">Swe-nbk_kats@dell.com</a> Correo electrónico de asistencia (OptiPlex): <a href="mailto:Swe_kats@dell.com">Swe_kats@dell.com</a> Correo electrónico de asistencia (servidores): <a href="mailto:Nordic_server_support@dell.com">Nordic_server_support@dell.com</a>	
	Soporte técnico	08 590 05 199
	Atención relacional al cliente	08 590 05 642
	Atención al cliente para particulares y pequeñas empresas	08 587 70 527
	Soporte técnico del programa de compras para empleados (EPP)	20 140 14 44
	Fax de soporte técnico	08 590 05 594
	Ventas	08 590 05 185
Suiza (Ginebra) Código internacional: 00 Código de país: 41 Código de ciudad: 22	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> Correo electrónico: <a href="mailto:swisstech@dell.com">swisstech@dell.com</a> Correo electrónico para particulares, pequeñas empresas y clientes corporativos de habla francesa: <a href="http://support.euro.dell.com/ch/fr/emailldell/">support.euro.dell.com/ch/fr/emailldell/</a>	
	Soporte técnico a particulares y pequeñas empresas	0844 811 411
	Soporte técnico corporativo	0844 822 844
	Atención al cliente (particulares y pequeñas empresas)	0848 802 202
	Atención al cliente corporativo	0848 821 721
	Fax	022 799 01 90
	Centralita	022 799 01 01
Taiwán Código internacional: 002 Código de país: 886	Soporte técnico (ordenadores portátiles y de escritorio) Soporte técnico (servidores) Ventas  Ventas corporativas	sin cargo: 00801 86 1011 sin cargo: 0080 60 1256 sin cargo: 0080 651 228 ó 0800 33 556 sin cargo: 0080 651 227 ó 0800 33 555



<b>País (Ciudad) Código del país Código de acceso internacional Código de la ciudad</b>	<b>Nombre del departamento o área de servicio, sitio web y dirección de correo electrónico</b>	<b>Códigos de área, números locales y números de teléfono sin cargo</b>
Tailandia	Soporte técnico	sin cargo: 0880 060 07
Código internacional: 001	Servicio al cliente (Penang, Malasia)	604 633 4949
Código de país: 66	Ventas	sin cargo: 0880 060 09
Trinidad y Tobago	Asistencia general	1-800-805-8035
Uruguay	Asistencia general	sin cargo: 000-413-598- 2521
Venezuela	Asistencia general	8001-3605

## Notificaciones reglamentarias

Una interferencia electromagnética (EMI, del inglés Electromagnetic Interference) es cualquier señal o emisión, radiada al espacio o conducida a través de un cable de alimentación o señal, que pone en peligro el funcionamiento de la navegación por radio u otro servicio de seguridad o degrada seriamente, obstruye o interrumpe de forma repetida un servicio de comunicaciones por radio autorizado. Los servicios de radiocomunicaciones incluyen, entre otros, emisoras comerciales de AM/FM, televisión, servicios de telefonía móvil, radares, control de tráfico aéreo, buscapersonas y servicios de comunicación personal (PCS, Personal Communication Services). Estos servicios autorizados, junto con emisores no intencionados como dispositivos digitales, incluidos los ordenadores, contribuyen al entorno electromagnético.

La compatibilidad electromagnética (EMC, Electromagnetic Compatibility) es la capacidad de los componentes del equipo electrónico de funcionar juntos correctamente en el entorno electrónico. Aunque este ordenador se ha diseñado y ajustado para cumplir los límites de emisión electromagnética establecidos por la agencia reguladora, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias con servicios de comunicaciones por radio, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, intente corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación de la antena de recepción.
- Cambie la ubicación del ordenador con respecto al receptor.
- Aleje el ordenador del receptor.
- Enchufe el ordenador a otra toma de forma que el ordenador y el receptor se hallen en circuitos derivados diferentes.

Si es necesario, póngase en contacto con un representante del soporte técnico de Dell o con un técnico de radio o televisión para obtener ayuda.

Para obtener más información sobre normativas, consulte el archivo de ayuda *Procedimientos* incluido con el ordenador. Para acceder al archivo de ayuda, consulte la página 80.

### **Información de la NOM (sólo para México)**

Se proporciona la siguiente información sobre el dispositivo(s) descrito(s) en este documento de acuerdo a los requisitos establecidos por la “Official Mexican standards (NOM)”:

Exportador:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importador:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso Col. Lomas Altas 11950 México, D.F.
Enviar a:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.I. Avenida Soles No. 55 Col. Peñon de los Baños 15520 México, D.F.
Número de modelo:	PP07L (Inspiron 5100) PP08L (Inspiron 5150)
Voltaje de alimentación:	100–240 VCA
Frecuencia:	60–50 Hz
Consumo actual:	1.5 A (Inspiron 5100) 2.5 A (Inspiron 5150)
Voltaje de salida:	20 VDC (Inspiron 5100) 19.5 VDC (Inspiron 5150)
Corriente de salida:	4.5 A (Inspiron 5100) 6.7 A (Inspiron 5150)

# Política de devolución y garantía limitada

## Garantía de un año del fabricante para el usuario final (sólo para Latinoamérica y el área del Caribe)

### Garantía

Dell Computer Corporation (“Dell”) garantiza al usuario final, de acuerdo con las provisiones siguientes, que los productos de hardware de marca, adquiridos por el usuario final a una empresa de Dell o a un distribuidor de Dell autorizado en Latinoamérica o el área del Caribe están libres de defectos en materiales, mano de obra y diseño que afecten a su utilización normal, por un período de un año desde la fecha original de la compra. Los productos para los cuales se hace un debido reclamo serán, según la decisión de Dell, reparados o reemplazados a cuenta de Dell. Todas las piezas extraídas de los productos reparados pasarán a ser propiedad de Dell. Dell utiliza piezas nuevas y reparadas de diversos fabricantes para efectuar reparaciones y fabricar productos de repuesto.

### Exclusiones

Esta garantía no se aplica a defectos que son resultado de: una instalación, uso o mantenimiento incorrectos o inadecuados, acciones o modificaciones realizadas por el usuario final o por terceras personas no autorizadas, daños accidentales o voluntarios, o deterioro normal por el uso.

### Hacer una reclamación

En Latinoamérica o el área del Caribe, para hacer reclamaciones se debe contactar con un punto de venta de Dell dentro del período que cubra la garantía. El usuario final debe proporcionar siempre el comprobante de compra e indicar el nombre y la dirección de la tienda, la fecha de la compra, el modelo y el número de serie, el nombre y la dirección del cliente, así como los detalles de los síntomas y la configuración en el momento de la anomalía, incluidos el software y los dispositivos periféricos utilizados. De lo contrario, Dell puede rechazar la reclamación de la garantía. Una vez diagnosticado un defecto bajo la garantía, Dell se encargará del problema y pagará el envío por tierra, así como el seguro de ida y venida al centro de reparación y reemplazo Dell. El usuario final deberá asegurarse de que el producto defectuoso esté disponible para su recogida adecuadamente acondicionado en el embalaje original u otro de las mismas características de protección junto con los detalles señalados anteriormente y el número de devolución suministrado por Dell al usuario final.

### Derechos legales y limitación

Dell no ofrece ninguna otra garantía ni realiza declaración equivalente que no sean las establecidas explícitamente más arriba y esta Garantía sustituye todas las otras garantías de cualquier manera, hasta el máximo permitido por la ley. En la ausencia de leyes aplicables esta garantía será el único y exclusivo recurso del usuario en contra de Dell o cualquiera de sus socios, y ni Dell ni cualquiera de sus socios serán responsables por la pérdida de ganancias o contratos, o cualquier otra pérdida indirecta o por consecuencia que resulte del descuido, violación de contrato o cualquier otra evento.

Esta garantía no perjudica o afecta los derechos estatutarios obligatorios del usuario en contra o cualesquiera otros derechos que resulten de otros contratos entre el usuario y Dell o cualquier otro vendedor.

Dell World Trade LP

One Dell Way, Round Rock, TX 78682, EE.UU.

**Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/  
Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)**  
Avenida Industrial Belgraf, 400  
92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

**Dell Computer de Chile Ltda**  
Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,  
Providencia, Santiago - Chile

**Dell Computer de Colombia Corporation**  
Carrera 7 #115-33 Oficina 603  
Bogotá, Colombia

**Dell Computer de Mexico SA de CV**  
Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso  
Col. Lomas Altas  
11950 México, D.F.

# Declaración de garantía Intel® sólo para procesadores Pentium® y Celeron® (sólo en EE.UU. y Canadá)

## Intel's Three Year Limited Warranty

### Limited Warranty

Intel warrants that its family of Pentium® and Celeron® processors, if properly used and installed, will be free from defects in materials and workmanship and will substantially conform to Intel's publicly available specifications for a period of three (3) years after the date the Pentium or Celeron processor was purchased (whether purchased separately or as part of a computer system).

If the Pentium or Celeron processor, which is the subject of this Limited Warranty, fails during the warranty period for reasons covered by this Limited Warranty, Intel, at its option, will:

- REPAIR the Pentium or Celeron processor by means of hardware and/or software; OR
- REPLACE the Pentium or Celeron processor with another Pentium or Celeron processor; OR
- If Intel is unable to repair or replace the particular Pentium or Celeron processor, REFUND the then-current value of the Pentium or Celeron processor.

THIS LIMITED WARRANTY, AND ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY EXIST UNDER STATE LAW, APPLY ONLY TO THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PENTIUM OR CELERON PROCESSOR, OR PENTIUM OR CELERON PROCESSOR-BASED COMPUTER AND LAST ONLY FOR AS LONG AS SUCH PURCHASER CONTINUES TO OWN THE PROCESSOR.

### Extent of Limited Warranty

Intel does not warrant that your Pentium or Celeron processor will be free from design defects or errors known as "errata." Current characterized errata are available upon request. This limited warranty is for purchasers in the United States and Canada only. The limited warranty does not cover any costs relating to removal or replacement of any Pentium or Celeron processors that are soldered or otherwise permanently affixed to your system's motherboard.

This limited warranty does not cover damages due to external causes, including accident, problems with electrical power, usage not in accordance with product instructions, misuse, neglect, alteration, repair, improper installation, or improper testing.

### How to Obtain Warranty Service

To obtain warranty service for your Pentium or Celeron processor, you may contact your computer system manufacturer in accordance with its instructions, or you may contact Intel.

To request warranty service from Intel, you should call Intel at 1-800-628-8686 during the warranty period during normal business hours (Pacific Time), excluding holidays. Please be prepared to provide:

- (1) your name, address, and telephone numbers;
- (2) proof of purchase;
- (3) this Intel warranty card;
- (4) a description of the computer system including the brand and model; and
- (5) an explanation of the problem.

[Note: The Customer Service Representative may need additional information from you depending on the nature of the problem.]

The replacement processor is warranted under this written warranty and is subject to the same limitations and exclusions for the remainder of the original warranty period or one (1) year, whichever is longer.

### WARRANTY LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

THESE WARRANTIES REPLACE ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INTEL MAKES NO EXPRESS WARRANTIES BEYOND THOSE STATED HERE. INTEL DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

SOME LAWS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IF THESE LAWS APPLY, THEN ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE LIMITED WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME LAWS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

### LIMITATIONS OF LIABILITY

INTEL'S RESPONSIBILITY UNDER THIS, OR ANY OTHER WARRANTY, IMPLIED OR EXPRESS, IS LIMITED TO REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND, AS SET FORTH ABOVE. THESE REMEDIES ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES FOR ANY BREACH OF WARRANTY. INTEL IS NOT RESPONSIBLE FOR INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, AND ANY COSTS OF RECOVERING, REPROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH A SYSTEM CONTAINING YOUR PENTIUM PROCESSOR. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

THE LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**Intel Pentium® and Celeron® Processors are backed by a three-year limited warranty.  
Please refer to the reverse side of this card for complete warranty details.**

**Intel's Commitment to Quality**

Intel is committed to producing the highest quality processors available. That's why we have hundreds of people dedicated to continuously improve our design, manufacturing, and testing technology.

We put every one of our Pentium® and Celeron® processors through a rigorous battery of tests during the design and manufacturing processes.

To verify that the new chip will correctly run the software written for Intel Architecture processors, a team of Intel engineers is dedicated to compatibility testing. In a state-of-art lab, this group runs an extensive set of operating systems, applications, network tests and stress tests repeatedly to ensure that the processor is compatible with representative software.

Just as importantly, we work with hardware and software companies in the computer industry to ensure that our processors are compatible with their products.

Additionally, a sampling of Intel processors are subjected to a rigorous "burn-in" test whereby the chip is operated at higher-than-normal temperatures and voltages. During this burn-in period, the processor experiences the equivalent of weeks of normal usage. These units are monitored for failures as part of our ongoing quality assurance process.

As a result, today's microprocessors from Intel are among the most reliable components in computers.

**What are "Errata"?**

Exhaustive product testing can highlight differences between the actual behavior of the microprocessor and its specifications. Sometimes the discrepancies are caused by a design defect or error, which we call errata. Rigorous validation identifies most errata during the development of the processor, but we do detect additional errata during the life cycle of a microprocessor.

When an erratum is identified, our engineers work to characterize it and find a solution. We work with system designers and software developers to ensure that the discrepancy does not affect their products. If necessary, special software or hardware solutions (sometimes known as "work arounds") are implemented in the system design to prevent computer users from encountering the problem. Errata may then be corrected in future revisions of the microprocessor.

No microprocessor is perfect, and Intel recognizes that some consumers want to know about any errata, whether or not the errata affect them. Intel makes documentation of all characterized Pentium and Celeron processor errata publicly available through our Technical Documentation Service.

*At Intel, our goal is to make every computer user satisfied with his or her Pentium or Celeron processor. Should you have any questions, comments or concerns about your Intel microprocessor, please call us at 1-800-628-8686.*

©1997, 1998 Intel Corporation. All rights reserved.

# Índice

## A

- acondicionadores de línea, 38
- administración de energía
  - ajuste de valores, 30
  - QuickSet, 30
- alimentación
  - apagar el equipo, 39
  - dispositivos de protección, 38
  - solucionar problemas, 45
- altavoces
  - descripción, 19
  - vista del sistema, 19
- apagar el equipo, 39
- archivo de ayuda
  - acceder, 80
- archivo de ayuda Procedimientos
  - acceder, 80

## B

- barra de tareas
  - icono QuickSet, 30
- barras de herramientas
  - ajuste del tamaño, 30
- batería
  - advertencia de bajo nivel de carga de la batería, 43
  - almacenar, 45

- cargar, 43
- comprobar la carga, 43
- descripción, 22, 27
- extraer, 44
- instalar, 45
- medidor de energía, 43
- rendimiento, 42
- vista del sistema, 22, 27
- bloqueos, 86
- botón AccessDirect
  - descripción, 21
  - vista del sistema, 21
- botón de alimentación
  - descripción, 20
  - vista del sistema, 20
- botones de la superficie táctil
  - descripción, 20
  - vista del sistema, 20
- buscar soluciones, 78

## C

- caracteres
  - inesperados, 53
- cerrar el equipo, 39
- conector de red
  - descripción, 26
  - vista del sistema, 26

- conector de salida de TV y S-vídeo
  - descripción, 25
  - vista del sistema, 25
- conector de vídeo
  - descripción, 26
  - vista del sistema, 26
- conector del módem
  - descripción, 23
  - vista del sistema, 23
- Conector IEEE 1394
  - descripción, 26
- conector IEEE 1394
  - vista del sistema, 26
- conector USB
  - descripción, 26
  - vista del sistema, 26
- conectores de audio
  - descripción, 22
  - vista del sistema, 22
- conexión a Internet
  - acerca de, 31
  - configurar, 32
  - opciones, 31
- conflictos
  - resolver incompatibilidades de software y hardware, 92
- conflictos de IRQ, 92
- controladores

- volver a instalar, 89
- correo electrónico
  - solucionar problemas, 34
- cubierta de la minitarjeta PCI/módem
  - descripción, 27
  - vista del sistema, 27
- cubierta del módulo de memoria
  - descripción, 28
  - vista del sistema, 28

## E

- equipo
  - bloqueos, 86
  - especificaciones, 114
- equipo dañado
  - probar, 88
- equipo mojado, 87
- escáner
  - solución de problemas, 83
- especificaciones, 114

## G

- garantía, 147

## I

- iconos
  - ajuste del tamaño, 30
- impresora
  - cable, 36
  - conexión, 36

- instalación, 36
  - USB, 36
- inalámbrico
  - apagar y encender actividad, 30
- indicadores de estado del dispositivo
  - descripción, 20
- indicadores de estado del teclado
  - descripción, 19
  - vista del sistema, 19
- instrucciones de seguridad, 9

## M

- memoria
  - extraer, 101
- módem
  - agregar, 103

## P

- pantalla
  - ajuste del tamaño de la barra de herramientas, 30
  - ajuste del tamaño de los iconos, 30
  - descripción, 18
  - vista del sistema, 18
- pasador de liberación del dispositivo
  - descripción, 28
  - vista del sistema, 28
- Personalización, 52

- programa de configuración del sistema
  - opciones más utilizadas, 122
  - pantallas, 122
  - propósito, 121
  - visualizar, 122

- programas
  - bloqueos, 86
  - no responde, 86

## Q

- QuickSet, 30

## R

- ranura para cable de seguridad
  - descripción, 23
  - vista del sistema, 23
- ranura para tarjeta PC
  - descripción, 21
  - vista del sistema, 21
- red
  - solucionar problemas, 67
- rejillas de ventilación
  - descripción, 23-24, 27
  - vista del sistema, 23-24, 27
- Restaurar sistema, 93

## S

- seguro de la pantalla
  - descripción, 18
  - vista del sistema, 18



sistemas de alimentación  
ininterrumpida  
*Consulte* UPS

software  
solucionar problemas, 86  
volver a instalar software, 89

solución de problemas  
acerca de, 78  
bloqueo de programas, 86  
caracteres inesperados, 53  
conflictos, 92  
equipo mojado, 87  
equipo que se ha caído o  
dañado, 88  
escáner, 83  
no puede guardar en un disco  
flexible, 84  
no se puede guardar en el  
disquete, 84  
problemas con el correo  
electrónico, 34  
problemas con la red, 67  
problemas con la tarjeta  
PC, 85  
problemas de alimentación  
eléctrica, 45  
Restaurar sistema, 93  
Solucionador de problemas de  
hardware, 92  
un programa no responde, 86  
volver a instalar Windows  
XP, 95

Solucionador de problemas de  
hardware, 92

superficie táctil, 51  
descripción, 20  
personalizar, 52  
vista del sistema, 20

supresores de sobrevoltaje, 38

## T

Tarjeta PC  
solucionar problemas, 85

teclado  
caracteres inesperados, 53  
descripción, 19  
métodos abreviados, 49  
numérico, 48  
solucionar problemas, 53  
sustituir, 109  
vista del sistema, 19

## U

unidad de CD o DVD  
descripción, 22  
sustituir, 108  
vista del sistema, 22

unidad de disco duro  
descripción, 28  
devolución a Dell, 108  
sustituir, 106  
vista del sistema, 28

unidad de disco flexible  
solución de problemas, 84

unidad de DVD  
*Consulte* unidad de CD o DVD

unidades  
*Consulte* unidad de disco duro  
Solución de problemas, 84

UPS, 39

## V

vistas del sistema  
anterior, 18  
inferior, 24, 27  
lateral derecha, 22  
lateral izquierda, 21  
posterior, 24

volver a instalar  
controladores, 89  
Windows XP, 95

volver a instalar sistema  
operativo, 95

## W

Windows XP  
ayuda, 80  
Desinstalación del controlador  
de dispositivo, 89  
impresora, 37  
Restaurar sistema, 93  
Solucionador de problemas de  
hardware, 92  
volver a instalar, 95

